

**HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO - HA46RTJ O - HA46RTJ PRO -
KRĀSU EKRĀNA DISPLEJS**

Lai tiešsaistē skatītu un lejupielādētu savu HAULOTTE® mašīnu lietošanas pamācības, dodieties uz :
<https://www.e-technical-information.com>
vai arī noskenējiet tālāk esošo QR kodu :



Operatora rokasgrāmata

**HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO
HA46RTJ O - HA46RTJ PRO
KRĀSU EKRĀNA DISPLEJS**

4001019260

E 09.22

LV



A

IEVADS

1 - Lietotāja atbildība	8
1.1- Īpašnieka atbildība	8
1.2- Darba devēja atbildība	8
1.3- Instruktoru atbildība	8
1.4- Operatora atbildība	9
2 - Drošība postenī	10
2.1- Drošības pasākumi	10
2.1.1 - Nepareiza lietošana	10
2.1.2 - Nokrišanas riski	10
2.1.3 - Gāšanās / apgāšanās riski	12
2.1.4 - Elektrošoka risks (elektrizācija)	14
2.1.5 - Eksplozijas / uzliesmojuma riski	15
2.1.6 - Saspiešanas / sadursmes riski	16
2.1.7 - Patvaļīgu kustību risks	17
3 - Pieprasījumi attiecībā uz drošību	18
4 - Paziņošana par negadījumiem	18
5 - Atbilstība	19
5.1- Iekārtas modificēšana	19
5.1.1 - Ražotāja drošības kampaņu īstenošana	19
5.2- Produkta specifikācija	20
5.3- Īpašnieka maiņa	20
5.4- Atbilstības deklarācija	21

B

IEPAZĪSTINOŠĀ DAĻA

1 - Vispārējā drošība	23
1.1- Paredzētā lietošana	23
1.2- Uzlīmju saturs	24
1.3- Simboli un krāsas	25
1.4- Smaguma pakāpe	25
1.5- Apzīmējumi un simbolu definīcijas	26
2 - Modeļu skaidrojumi	27
3 - Galvenās sastāvdaļas	28
3.1- Apraksts	28
3.2- Apakšējais vadības bloks	30
3.2.1 - Plāns - Krāsu ekrāna displejs	30
3.2.2 - HAULOTTE Activ'Screen 2	34
3.3- Augšējais vadības bloks	54
3.3.1 - Plāns	54
3.3.2 - Displeja panelis (LED 101 - 117)	57
4 - Veiktspējas rādītāji	60
4.1- Tehniskie rādītāji	60
4.2- Darba zona	64
5 - Uzlīmju izvietojums un marķējums	66

SATURS



C

PĀRBAUDE PIRMS IZMANTOŠANAS

1 - Ieteikumi	77
2 - Darba zonas novērtējums	77
3 - Apskate un funkciju pārbaudes	78
3.1- Ikdienas apskate	78
4 - Funkcionālās drošības pārbaudes	81
4.1- Ārkārtas apstādīšanas slēdža darbība	81
4.2- Vadības elementu aktivizēšana	82
4.3- Detektora atteice	82
4.3.1- Signāllampīņu testēšana	82
4.3.2- Zummeru testēšana	83
4.4- Dzinēja automātiska atslēgšana	83
4.5- Pārslodzes noteikšanas sistēma	83
4.6- Svārstīgā vārpsta (ja ietilpst)	84
4.7- Slīpuma ierobežošanas sistēma	84
4.8- Braukšanas ātruma ierobežošana	86
4.9- Vadības paneļa elektronika	86

D

EKSPLUATĀCIJAS NOTEIKUMI

1 - Izmantošana	87
1.1- Ievads	87
1.2- Vispārīgais apraksts	87
1.3- Apakšējā vadības bloka darbība	88
1.4- Augšējā vadības bloka darbība	90
2 - Apakšējais vadības bloks	92
2.1- Mašīnas palaišana un izslēgšana - Dīzeļdzinējs	92
2.2- Mašīnas palaišana un izslēgšana - Benzīna/gāzes dzinējs	93
2.3- Kustības vadības komandas	94
2.4- Citi vadības elementi	95
3 - Platformas vadības bloks	96
3.1- Iekārtas palaišana un izslēgšana	96
3.1.1- Lai palaistu mašīnu	96
3.1.2- Lai apturētu dzinēju	96
3.1.3- Ja dzinējs ir apturēts ar Stop Emission System	96
3.2- Iekārtas palaišana un izslēgšana - Benzīna/gāzes dzinējs	97
3.3- Braukšanas un stūrēšanas vadība	98
3.4- Kustības vadības komandas	99
3.5- Citi vadības elementi	100
3.5.1- Stop Emission System	100
3.5.2- Activ' Lighting System	100



4 - Procedūra glābšanai ārkārtas situācijā	101
4.1- Jaudas zuduma gadījumā	101
4.2- Glābt operatoru, kas atrodas pacelēja grozā	102
4.2.1 - "Overriding" (Primārās) sistēmas darbība no apakšējā vadības bloka	102
4.3- Nav jaudas	103
5 - Transportēšana	104
5.1- Transportēšanas konfigurācija	104
5.2- Mašīnas nostiprināšana transportēšanai - HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO - HA46RTJO - HA46RTJ PRO	105
5.3- Izkraušana	106
5.4- Vilkšana	106
5.4.1 - Riteņu atvienošana no reduktora	106
5.4.2 - Atkārtota riteņu pievienošana reduktoram	106
5.5- Uzglabāšana	107
5.6- Pacelšanas operācija	108
6 - Rekomendācijas lietošanai aukstā gadalaikā	109
6.1- Motora eļļa	109
6.2- Hidrauliskā eļļa	110
6.3- Uzsildīšanas operācija	110

E

VISPĀRĪGĀ SPECIFIKĀCIJA

1 - Iekārtas izmēri	112
2 - Galveno sastāvdaļu masas	114
3 - Skaļums un vibrācijas	114
4 - Riteņi un riepas	115
4.1- Tehniskie rādītāji	115
4.2- Apskate un tehniskā apkope	115
5 - Opcijas	117
5.1- Iebūvēts ģenerators	117
5.1.1 - Apraksts	117
5.1.2 - Specifikācija	117
5.1.3 - Drošības pasākumi	117
5.1.4 - Pārbaude pirms izmantošanas	118
5.1.5 - Izmantošana	118
5.2- Komplekts stiklam	119
5.2.1 - Apraksts	119
5.2.2 - Specifikācija	119
5.2.3 - Drošības pasākumi	119
5.2.4 - Pārbaude pirms izmantošanas	119
5.2.5 - Izmantošana	120
5.2.6 - Montāža / Demontāža	121
5.2.7 - Īpašas uzlīmes modelim	122

SATURS



5.3-	Balsts inženiertehnisko komunikāciju caurulēm.	123
5.3.1-	Apraksts	123
5.3.2-	Specifikācija	123
5.3.3-	Drošības pasākumi.	123
5.3.4-	Pārbaude pirms izmantošanas.	123
5.3.5-	Izmantošana.	124
5.3.6-	Montāža - Demontāža	125
5.3.7-	Īpašu uzlīmju opcija	126
5.4-	Activ' Shield Bar - Papildu sistēma, lai izvairītos no saspiešanas (ja ir šī funkcija).	127
5.4.1-	Apraksts	127
5.4.2-	Specifikācija	127
5.4.3-	Drošības pasākumi.	128
5.4.4-	Pārbaude pirms izmantošanas.	129
5.4.5-	Izmantošana.	129
5.4.6-	Īpašas uzlīmes modelim	130
5.5-	Swing gate	131
5.5.1-	Apraksts	131
5.5.2-	Specifikācija	131
5.5.3-	Drošības pasākumi.	131
5.5.4-	Sagatavošanas noteikumi	131

F

APKOPE

1 - Vispārīgi	133
2 - Apkopju grafiks	134
3 - Pārbaūžu programma.	135
3.1- Pamatprogramma	135
3.2- Ikdienas apskate	135
3.3- Periodiskā pārbaude.	136
3.4- Obligātā pārbaude.	136
3.5- Vispārējā pārbaude.	137
4 - Remonts un noregulēšana	138

G

PAPILDINFORMĀCIJA

1 - Garantijas nosacījumi	139
2 - Filiāļu kontaktinformācija	139
2.1- Brīdinājums attiecībā uz Kaliforniju	140

H

IEJAUKŠANĀS DARBĪBU REĢISTRS

1 - Iejaukšanās darbību reģistrs.	143
--------------------------------------------------	------------



A- levads

Ņūpat esat iegādājies HAULOTTE® iekārtu, un mēs vēlamies Jums pateikties par Jūsu uzticību un atbalstu.

Pacelājs ar grozu ir cilvēku pacelšanas iekārta, kas paredzēta tam, lai ļautu lietotājiem pagaidu darbības režīmā ar savu ekipējumu un saviem instrumentiem piekļūt augstu izvietotām darba zonām. Jebkurš cits pacelēja ar grozu pielietojums vai izmaiņas / modifikācijas jāapstiprina HAULOTTE®.

Šī lietošanas instrukcija nāk komplektā ar iekārtu, tai pastāvīgi jāatrodas iekārtas dokumentu nodaļījumā.

Lai garantētu Jums to, ka esat pilnībā apmierināts, ir pilnībā jāievēro šajā lietošanas instrukcijā minētie norādījumi. Lai nodrošinātu šīs iekārtas drošu un pareizu lietošanu, ar groza pacelēju darboties un to apkopt drīkst tikai apmācīts personāls.

Īpašu uzmanību mēs vēlētos pievērst 2 nozīmīgākajiem punktiem :

- levērot norādījumus par drošību.
- izmantojiet šo aprīkojumu šajā lietošanas instrukcijā norādītajās veiktspējas robežās.

Mūsu iekārtu aprakstam ir komerciāls raksturs, un to nevajadzētu jaukt ar tehniskajām specifikācijām. Iekārtu paredzēto pielietojumu atspoguļo tikai tehnisko specifikāciju tabulas.

Šī operatora rokasgrāmata ir paredzēta uz vāka uzskaitīto HAULOTTE® iekārtu operatoriem.



Valoda un oriģinālā versija :

Rokasgrāmatas angļu un franču valodās ir oriģinālie norādījumi. Rokasgrāmatas citās valodās ir oriģinālo norādījumu tulkojumi.

Lietošanas instrukcija neaizstāj nepieciešamo un obligāto apmācību visiem šīs iekārtas lietotājiem. Šī rokasgrāmata ietver lietošanas norādījumus, ko HAULOTTE® sniedz operatoriem, lai nodrošinātu efektīvu un drošu tehnikas darbību.

Šai rokasgrāmatai jābūlabā stāvoklī un pieejamai visiem operatoriem. Papildu kopijas var pasūtīt pie HAULOTTE Services®.

Turpiniet strādāt pilnīgi droši ar HAULOTTE® !

Lai tiešsaistē skatītu un lejupielādētu savu HAULOTTE® mašīnu lietošanas pamācības, dodieties uz :
<https://www.e-technical-information.com>
 vai arī noskenējiet tālāk esošo QR kodu :



A- levads

1 - Lietotāja atbildība

1.1 - ĪPAŠNIEKA ATBILDĪBA

Īpašniekam (vai nomniekam) ir pienākums :

- Informēt operatoru par norādījumiem / rekomendācijām, kas iekļautas operatora rokasgrāmatā.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par mašīnas ekspluatāciju.
- Nomainiet visas trūkstošās vai bojātās lietošanas instrukcijas vai uzlīmes. Papildu kopijas var pasūtīt pie HAULOTTE Services®.
- Sastādīt profilaktiskās tehniskās apkopes programmu saskaņā ar ražotāja rekomendācijām, ņemot vērā vides prasības un iekārtas lietošanas intensitāti.
- Veikt regulārās apskates saskaņā ar HAULOTTE® rekomendācijām un vietējo normatīvo aktu prasībām.

Visi apskatē konstatētie nepareizas darbības un problēmu cēloņi jānovērš pirms pacēlājs ar grozu tiek atkārtoti nodots ekspluatācijā.

1.2 - DARBA DEVĒJA ATBILDĪBA

Darba devējam (vai uzņēmuma vadītājam) ir pienākums :

- Apmācīt un kontrolēt lietotāju apmācību.
- Atļaut izmantot iekārtu tikai apmācītam(-iem) lietotājam(-iem).
- Informēt un iepazīstināt operatoru ar vietējās likumdošanas prasībām.
- Aizliegt lietot iekārtu personām :
 - narkotisko vielu, alkohola, utt. reibumā
 - Ja ir krampji, konvulsijas, reiboņi utt.

1.3 - INSTRUKTORA ATBILDĪBA

- Instruktoram jābūt kvalificētam apmācīt operatorus.
- Apmācībā jāiekļauj visi šajā lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi.
- Apmācībai jānotiek laukumā bez šķēršļiem, līdz māceklis ir gatavs droši braukt un vadīt transportlīdzekli.

A- levads

1.4 - OPERATORA ATBILDĪBA

Lietotājam / operatoram ir pienākums :

- izlasīt un izprast rokasgrāmatu un iepazīties ar uzlīmēm, kas piestiprinātas uz iekārtas.
- Pārbaudīt iekārtu pirms tās lietošanas atbilstoši HAULOTTE® ieteikumiem.
- Informēt īpašnieku (vai nomātāju) gadījumā, ja trūkst rokasgrāmatas vai uzlīmju jeb tās ir sliktā stāvoklī.
- Informēt īpašnieku (vai iznomātāju) par visiem iekārtas darbības traucējumiem.

Operatoram ir jānodrošina tas, lai īpašnieks veiktu apkopes un lai viņš varētu izmantot iekārtu atbilstoši ražotāja paredzētajam mērķim.



Ikvienam lietotājam (vadītājam, pasažierim, uzturētājam, pārvadātājam utt.) ir jāpārzina avārijas vadības ierīces un mašīnas darbība avārijas gadījumā.

Operatoram ir jāpārtrauc iekārtas izmantošana tā nepareizas darbības gadījumā vai gadījumā, ja iekārtai vai tās darbības zonā rodas drošības problēma. Operatoram nekavējoties jāziņo savam vadītājam par radušos problēmu.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A- levads

2 - Drošība postenī

2.1 - DROŠĪBAS PASĀKUMI

2.1.1 - Nepareiza lietošana

- Neizmantojiet mašīnu ārpus šajā lietošanas instrukcijā paredzētajiem nosacījumiem.
- Neizmantojiet iekārtu kā celtni vai kravas pacēlāju.



- Neizmantojiet groza pacēlāju kā pacelšanas ierīci (celtni), pakarinot kravu ārpus platformas.
- Nepiestipriniet strēli vai grozu pie kāda nekustīga vai kustīga objekta.
- Nekad neizmantojiet / nedarbiniet iekārtu vienatnē. Uz zemes ir jābūt kādam, kas uzrauga operatoru iespējamās ārkārtas situācijās gadījumā.
- Neizmantojiet bojātu iekārtu vai tad, ja tā netiek uzturēta tehniskajā kārtībā. Izņemiet no ekspluatācijas bojātu iekārtu.
- Nekāpiet uz iekārtas pārsega.
- Neaizstājiet iekārtas stabilitātei būtiskus elementus ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija.
- Neaizvietojiet rūpnīcā uzstādītos riteņus ar atšķirīgu raksturlielumu riteņiem
- Nepārveidojiet vai neatslēdziet iekārtas komponentus, lai tādējādi neietekmētu iekārtas drošību un stabilitāti.
- Neatspējojiet drošības ierīces.
- Neizmantojiet iekārtu, ja trūkst etiķetes vai tā ir bojāta.
- Nebojājiet, nepārveidojiet vai nenosedziet iekārtas uzlīmes vai uzrakstus.

2.1.2 - Nokrišanas riski

N.B.-:AIZSARGMARGAS IR MOBILĀS PACELŠANAS PLATFORMAS GALVENĀ AIZSARDZĪBAS SISTĒMA PRET NOKRIŠANU (PEMP).

Pirms darbības uzsākšanas :

- Pārlicinieties, ka margas ir pareizi un droši uzstādītas.
- Pārlicinieties, ka durvis vai bīdāmās margas ir nofiksētā pozīcijā.
- Ja izmantojat mašīnu, kas aprīkota ar vārtiņiem, pārbaudiet, vai tie paši aizveras un vai tie nofiksējas un atbloķējas.



- Notīriet eļļas vai smērvielas pēdas no pakāpieniem, grīdas un margām.
- Notīriet platformas grīdu (uz tās neatrodas netīrumi).

A- levads

Lai iekāptu grozā vai izkāptu no tā :

- Iekārtas darbībai ir jābūt pilnībā pārtrauktai (Piekļuves konfigurācija).
- Izmantojiet paredzēto piekļuves vietu, kas ir vērsta pret mašīnu.
- Starp pakāpieniem un margām izmantojiet 3 atbalsta punktus.
- Turiet pirkstus drošā attālumā no kustīgajām detaļām piekļuves durvju tuvumā.



Atrodoties grozā :

- Ja darba devējs, kompetentā iestāde vai vietējie noteikumi pieprasa individuālos aizsarglīdzekļus pret kritieniem (IAL), mēs iesakām izmantot visa ķermeņa drošības jostu ar drošības štropi.
- Individuālais aizsardzības līdzeklis pret kritieniem jāpiestiprina tikai pie apstiprinātiem stiprinājuma punktiem, kas paredzēti šim nolūkam platformā.
- Skatiet platformā izvietotās uzlīmes.
- Drošības štropes nekādā gadījumā nedrīkst piestiprināt pie priekšmeta vai konstrukcijas ārpus darba platformas (groza).
- Darbības laikā grozā esošajam(-iem) stingri jāturas pie margām.
- Pēdām visu laiku stingri jāturas uz platformas grīdas.
- Nesēdīet, nestāviet uz platformas margām un nerāpieties pa tām.
- Neatspiedieties pret durvīm vai bīdāmajām margām.
- Neliecieties vai nekāpiet pāri margām. Strādājiet vienīgi atrodoties platformas zonā, kas norobežota ar margām.
- Neizkāpiet no groza, ja tas nav pilnībā saliektā pozīcijā.
- Neizmantojiet margas, lai iekāptu grozā (vai platformā) vai izkāptu no tās.



A- levads

2.1.3 - Gāšanās / apgāšanās riski

Pirms savas vietas ieņemšanas un iekārtas iedarbināšanas :


- Pārliecinieties par to, vai darba virsma spēj nest iekārtas svaru. Pārbaudiet atbalsta virsmas nestspēju.
- Atrodoties uz platformām, tiltiņiem, utt. uzmanīgi sekojiet braukšanas virziena maiņai. Pārbaudiet braukšanas virzienu, izmantojot sarkano vai zaļo bultiņu uz šasijas un augšējā vadības paneļa.
- Nepārsniedziet maksimālo iekārtas celjspēju, kas ietver materiālu svaru un pieļaujamo personu skaitu. Nepārsniedziet pieļaujamo personu skaitu.
- Nepalieliniet darba augstumu, izmantojot papildelementus (kāpnes).
- Nenovietojiet kāpnes vai sastatnes grozā un neatbalstiet tās pret jebkuru šīs iekārtas daļu.
- Vienmērīgi novietojiet kravu darba platformas (groza) centrā.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz pieļaujamo sliekšni. Lai uzzinātu pieļaujamo vēja ātrumu, skatiet displeja rādījumu darba platformā (grozā).
- Nekādā gadījumā nepalieliniet groza (vai platformas) laukumu, kas pakļauta vējam. Tas attiecas uz tīkliem, karogiem u.tml.. Šīs prasības neievērošanas rezultātā mašīna var zaudēt stabilitāti un apgāzties.
- Neceliet platformu un nepārvietojiet mašīnu ar paceltu platformu pa nogāzi, kuras slīpums ir lielāks par mašīnas pieļaujamo robežu.
- Nebrauciet ar iekārtu pa nogāzi vai slīpumu, kas pārsniedz pieļaujamās robežas.
- Neaizstājiet iekārtas stabilitātei būtiskus elementus ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet iekārtu, ja no margām vai strēles nokarājas kādi materiāli vai priekšmeti.
- Nekad negrūdiet un nevelciet priekšmetus ārpus groza. Nepārsniedziet maksimālo atļauto sānspekļu, kas norādīts veiktspējas specifikācijā.
- Neizmantojiet iekārtu, lai atbalstītu jebkādu ārēju konstrukciju.
- Neizmantojiet iekārtu buksēšanai vai vilkšanai.



A- levads

Mašīnas izmantošana uz nogāzes



Nebrauciet ar iekārtu pa nogāzi par slīpumu, kas transversālā un šķērsvirzienā pārsniedz iekārtai pieļaujamās robežas  Sadaļa B 4.1 - Tehniskā specifikācija.

VĒJS: Personāla pacelšanas platformu var lietot, ja vējš nepārsniedz maksimālo ātrumu, kas norādīts šīs instrukcijas specifikācijās. Lai noteiktu lokālo vēja ātrumu, izmantojiet zemāk esošo Boforta skalu, vēja ātruma ierobežojuma brīdinājuma ierīci vai anemometru.

N.B.-:BOFORTA (BEAUFORT) SKALA, AR KURU NOSAKA VĒJA ĀTRUMU, IR PAZĪSTAMA VISĀ PASAULĒ UN TIEK LIETOTA SAZIŅAI PAR METEOROLOĢISKAJIEM APSTĀKĻIEM. 10 M (32 FT 9 IN) LIELS VĒJA ĀTRUMS VIRS LĪDZENAS, TĪRAS ZEMES ATBILST KATRAM GRĀDAM.

Beaufort skala

Balles	Meteoroloģiskais apraksts	Novērotā ietekme	m/s	km/h	mph
0	Mierīgs	Dūmi paceļas vertikāli.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Ļoti viegla vēsma	Dūmi norāda vēja virzienu.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Viegla vēsma	Vējš sajūtams uz sejas. Lapas čab. Vējrādītājs griežas.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Niecīga vēsma	Lapas un mazi zariņi pastāvīgi kustas. Karogi viegli plīvo.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Patīkama vēsma	Puteklji un papīri lido. Mazi zariņi saliecas.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Patīkama vēsma	Mazi kociņi šūpojas. Iekšējos ūdeņos rodas vilņi.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Dzestrs vējš	Lieli zari šūpojas. Elektroapgādes līnijas un skursteņi „gaudo”. Ir grūti atvērt lietussargu.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Spēcīgs dzestrs vējš	Vīsi koki šūpojas. Kļūst grūti iet pret vēju.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Brāzma	Daži zari lūzt. Parasti pret vēju iet nav iespējams.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Spēcīga brāzma	Vējš nodara nelielus bojājumus ēkām. Tiek nopūsti dakstiņi un skursteņi.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A- levads

2.1.4 - Elektrošoka risks (elektrizācija)



Nāves vai nopietnu ievainojumu risks

Iekārtai nav izolācijas un tā nav aprīkota ar aizsardzības līdzekļiem pret elektrības līnijas tuvumu vai tiešu kontaktu ar to.

Vienmēr novietojiet visas groza pacelāja daļas, pasažierus, piederumus un instrumentus saprātīgā attālumā no elektropārvades līnijām, lai nodrošinātu, ka neviena groza pacelāja daļa nejauši nesaskartos ar elektropārvades līniju.

Ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz drošības attālumiem. Pretējā gadījumā ievērojiet vismaz tālāk esošajā tabulā norādītos attālumus :

Minimālais drošības attālums

Elektriskais spriegums	Minimālais drošības attālums	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Izvairieties no saskarsmes	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Darbojošos elektroapgādes līniju tuvumā ņemiet vērā iekārtas kustību un elektroapgādes līniju svārstības.
- Vētras, sniega vai jebkādu citu nelabvēlīgu klimatisku apstākļu gadījumā lietotāja drošība var tikt apdraudēta.
- Nezmantojiet ierīci kā zemējumu metināšanas laikā.
- Neveiciet metināšanu uz iekārtas, pirms tam neatslēdzot akumulatoru.
- No sākuma atslēdziet masas kabeli.
- Iekārtu nav paredzēts lietot akumulatora lādēšanas laikā.
- Kad tiek izmantota platformas maiņstrāvas barošanas līnija, pārliecinieties, ka tā ir nodrošināta ar jaudas slēdzi un nullsecības strāvmaini.

Vienmēr turieties tālāk no iekārtas, kas nonākusi saskarsmē ar elektrotīkliem, kuri atrodas zem sprieguma. Personālam uz zemes un grozā nav jāpieskaras vai jāiedarbina iekārta, kad elektrolīnijas atrodas zem sprieguma.



A- levads

2.1.5 - Eksplozijas / uzliesmojuma riski

- Vienmēr valkājiet aizsargapģērbu un aizsargbrilles, kad strādājat ar akumulatoru vai enerģijas avotiem.

N.B.-:-SKĀBI NEITRALIZĒ AR NĀTRIJA HIDROGĒNKARBONĀTU UN ŪDENI.

- Neiedarbiniet dzinēju, ja sajūtat smaku vai konstatējat sašķidrīnātas naftas gāzes (SNG), benzīna, dīzeļdegvielas vai citu sprādzienbīstamu vielu noplūdi.



Nestrādājiet vai nelietojiet iekārtu vidē, kur pastāv sprādzienbīstamības vai uzliesmošanas risks.

- Nepieskarieties pie elementiem, kas ir karsti.
- Neizmantojiet instrumentu, lai izveidotu kontaktu starp akumulatora poliem.
- Nedarbojieties ar akumulatoru dzirksteļu, liesmas, gruzdošas tabakas (gāzu emisija) tuvumā.
- Neuzpildiet degvielas tvertni, kad dzinējs darbojas, un/vai atklātas uguns tuvumā.



A

B

C

D

E

F

G

H

I


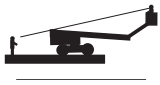
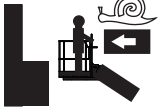

A- levads

2.1.6 - Saspiešanas / sadursmes riski



Pirms jebkuras mašīnas lietošanas reizes norobežojiet mašīnas darba un kustības zonu ar marķējumiem, kas atbilst veicamajam uzdevumam un darba videi.

Atrodies grozā :

- Pārliecinieties par to, ka darba zona ir brīva augšpusē, sānos un lejā neatrodas šķēršļi, grozu paceļot un/vai nolaižot, tāpat kā pirms braukšanas uzsākšanas.
- 
- 
- Darba laikā sekojiet līdzi tam, lai visas jūsu ķermeņa daļas atrodas groza (vai platformas) iekšpusē. Turieties pie margām pretējā pusē no jebkādām apkārt esošām konstrukcijām. Raugieties, lai, turoties pie margām, neiesprūstu plaukstu/ pirksti.
- 
- Lai novietotu iekārtu ēku/struktūru tiešā tuvumā, ieteicams izmantot strēles un/vai manipulatora kustību tā vietā, lai pārvietotu iekārtu vēl tuvāk.
- 
- Brīdiniet personālu par to, lai nestrādā, nestāv un nepārvietojas zem paceltas strēles/groza.
 - Pārliecinieties par strēles pozīciju un kustības amplitūdu griezējgaldā rotēšanas laikā.
 - Pārliecinieties, ka šasija neatrodas tuvāk par 1 m (3 ft 3 in), lai izvairītos no bedrēm, izciļņiem, slīpiem kritumiem, šķēršļiem, būvgružiem un bedrainas zemes virsmas, kā arī citiem šķēršļiem.
 - Raugieties, lai personāls uz zemes atrastos vismaz 5 m (16 ft 5 in) attālumā iekārtas braukšanas un rotēšanas operāciju laikā.
 - Informējiet par kustības virzienu.
 - Kad rotējošā pamatne ir pagriezta par 180°, platforma atrodas pretim iekārtas aizmugurei.
 - Pārbaudiet braukšanas virzienu, izmantojot sarkanās vai baltās bultiņas uz šasijas un augšējā vadības paneļa.
 - Tāpat ņemiet vērā, ka, mainot braukšanas virzienu (Uz priekšu <> Atpakaļgaitā), vadības svirām vai slēdžiem jāatgriežas neitrālā pozīcijā pirms braukšanas kustības uzsākšanas pretējā virzienā.
 - Pārvietojoties novietojiet grozu (vai platformu) tā, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo redzamību.

A- levads

- Darbības laikā grozā esošajam(-iem) stingri jāturas pie margām.
- Individuālie aizsardzības līdzekļi (EPI) :
 - Grozā esošajām personām jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi un jāievēro vietējie spēkā esošie noteikumi.
 - Operatoriem ir jāievēro objekta un darba devēja drošības noteikumi, kā arī spēkā esošie valsts tiesību akti attiecībā uz individuālo aizsarglīdzekļu lietošanu.
 - Visiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kas nodrošina aizsardzību pret kritienu, jāatbilst spēkā esošajiem tiesību aktiem, kā arī to izmantošana un pārbaude jāveic, ievērojot ražotāja norādījumus.
- Izvairieties no sadursmēm ar kustīgiem vai nekustīgiem šķēršļiem (citām iekārtām).
- Citu iekārtu (krānu, pacelāju u.tml.) lietošana pacelāja darba zonā paaugstina sadursmes un saspiešanas risku. Ierobežojiet citu pārvietojamu iekārtu darbību pacelāja ar grozu darbības zonā.
- Ņemiet vērā iekārtas apstāšanās attālumu, vietas, kas ir ar samazinātu redzamību un nepārredzamas.
- Samaziniet un pielāgojiet braukšanas ātrumu, ņemot vērā segumu, nogāzi (slīpumu) un tuvumā esošās personas.

2.1.7 - Patvaļīgu kustību risks

Nekad nelietojiet iekārtu, kas ir bojāta vai kuras darbība ir traucēta.

Vienmēr ievērojiet šos noteikumus :

- Ieturiet drošu distanci augstsprieguma elektrolīniju tuvumā.
- Ieturiet drošu distanci ģeneratoru, radaru (elektromagnētiska lauka) tuvumā.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai elektriskos komponentus ūdens iedarbībai (augstspiediena tīrīšana, lietus).

A- levads

3 - Pieprasījumi attiecībā uz drošību

Iesniegumi par produkta dizainu / specifikāciju, atbilstību standartiem vai vispārējo iekārtas drošību adresējami HAULOTTE® PRODUCT SAFETY dienestam.

Jebkurā korespondencē vai iesniegumā jānorāda visa nepieciešamā informācija: kontaktpersonas vārds un uzvārds, tālruņa numurs, adrese, e-pasta adrese, tāpat kā iekārtas modelis un sērijas numurs.

HAULOTTE® dienests izvērtēs katru iesniegumu / sniegto informāciju un sniegs rakstisku atbildi.

4 - Paziņošana par negadījumiem

Nekavējoties informējiet HAULOTTE® gadījumā, ja HAULOTTE® produkts ir iesaistīts incidentā / negadījumā, kura rezultātā nodarīti miesas bojājumi vai iestājusies nāve vai nodarīti būtiski materiāli zaudējumi.

<p>Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - EIROPA</p> <p>Adrese : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France</p> <p>Tālrunis : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>E-pasts : productsafety.europe@haulotte.com</p>	<p>Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - Austrālija, Indija un Āzija</p> <p>Adrese : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore</p> <p>Tālrunis : +65 6546 0123</p> <p>E-pasts : productsafety.apac@haulotte.com</p>	<p>Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - Ziemeļamerika un Dienvidamerika</p> <p>Adrese : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States</p> <p>Tālrunis : +1 757 689 2146</p> <p>E-pasts : productsafety.americas@haulotte.com</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei : www.haulotte.com



A - Ievads

5 - Atbilstība

5.1 - IEKĀRTAS MODIFICĒŠANA

Ir oficiāli aizliegts modificēt HAULOTTE® izstrādājumus. Jebkāda Haulotte iekārtu modificēšana var radīt tehnisko rādītāju, normatīvo aktu prasību un nozares standartu pārkāpšanu.

Jebkurš pieprasījums par izmaiņām ir jāiesniedz rakstiski (veidlapā) un jāapstiprina ražotājam.

Sazinieties ar HAULOTTE Services®, ja jums radušies jautājumi par veidlapu vai attiecībā uz garantiju.

5.1.1 - Ražotāja drošības kampaņu īstenošana

Ražotāja veikto drošības kampaņu īstenošana ir obligāta. Kampaņas ir pieejamas mūsu tīmekļa vietnē.

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei : www.haulotte.com



Nekad nepārdodiet (vai necedējiet) mašīnu, ja neesat veikuši visus drošības pasākumus.

A- levads

5.2 - PRODUKTA SPECIFIKĀCIJA

Mēs neesam atbildīgi par šajā rokasgrāmatā iekļautajām tehniskajām specifikācijām. Pastāvīgu produktu uzlabojumu dēļ, HAULOTTE® patur tiesības pārveidot tehniskās īpašības bez iepriekšēja brīdinājuma.

5.3 - ĪPAŠNIEKA MAIŅA


Ir svarīgi informēt HAULOTTE Services® par iekārtas īpašnieka maiņu. Tādējādi HAULOTTE® spēs labāk apkalpot un sniegt nepieciešamo palīdzību produkta apkopē. Ja esat pārdevis vai nodevis citam iekārtu, jūsu pienākums ir brīdināt par to HAULOTTE Services®. Šajā veidlapā nav nepieciešams norādīt iznomātu iekārtu nomniekus.

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei : www.haulotte.com




A - levads


5.4 - ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

 Atbilstības deklarācijas CE attiecas tikai uz mašīnām, kas apstiprinātas un nodotas ekspluatācijā Eiropas Kopienā (EK).

Atbilstības deklarācija - Termālās platformas



**DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)**



<p>Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i></p> <p>HAULOTTE GROUP</p> <p>Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i></p> <p>en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i></p> <p>Nom commercial <i>(Commercial name)</i></p> <p>Numéro de série <i>(Serial number)</i></p> <p>Organisme notifié <i>(Notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i></p>	<p>Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA 42420 LORETTE FRANCE</p> <p>Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i></p> <p>Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i></p> <p>Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i></p> <p>Numéro de série de la machine <i>(Serial number of the machine)</i></p> <p>Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280:2013 + A1:2015
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si la machine est équipée) <i>(RED EC Directive on radio-electrical equipment (if machine equipped))</i>	
Directive CE d'émission de bruit <i>(EC Outdoor Noise Directive)</i>	2000/14/EC
Méthode de mesure <i>(Measurement method)</i>	Annex III-B
Niveau de puissance acoustique garanti <i>(LWA, Guaranteed sound level)</i>	101 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré max <i>(LWA, Maximum sound level)</i>	99 dB

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu <i>(Place)</i>
	Date <i>(Date)</i>


haulotte.com

A- levads



Atbilstības deklarācijas UK attiecas tikai uz mašīnām, kas apstiprinātas un nodotas ekspluatācijā Apvienotajā Karalistē (AK).

A t b i l s t ī b a s d e k l a r ā c i j a - T e r m ā l ā s p l a t f o r m a s




UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP

France



Nathalie Reynolds
General Manager UK and Ireland
Haulotte UK Ltd

Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes
Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW
ENGLAND

Mobile Elevating Work Platform

In compliance with the Model Type	<i>Model Type of the concerned machine</i>
Commercial name	<i>Commercial name of the concerned machine</i>
Serial number	<i>Serial number of the machine</i>
Approved body	
Certificate number	
Rated Capacity	<i>Rated capacity of the concerned machine</i>

We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Regulations listed below

Supply of Machinery (safety)	2008
This machine also fulfils the principles of the designed standards	BS EN280 : 2013 + A1 : 2015
Electromagnetic compatibility	2016
Radio equipment (if machinery equipped)	2017
Noise emission in the environment for use outdoors	2001
Measurement method	
LWA, Guaranteed sound level	
LWA, Maximum sound level	

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

Name and signature division director	Date and place
--------------------------------------	----------------

haulotte.com

B - Iepazīstinošā daļa

1 - Vispārējā drošība

1.1 - PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Nedarbiniet ierīci šādos gadījumos :

- Uz mīksta, nestabila vai nelīdzena pamata.
- Vietās, kur vēja ātrums pārsniedz pieļaujamās robežas :
 - Pārbaudiet pieļaujamo vēja ātrumu tehnisko aprakstu tabulā.
 - Skatīt Boforta skalu.
- Elektroapgādes līniju tuvumā. Ievērojiet drošu attālumu.
- Ja iekārta tiek uzglabāta temperatūrā, kas ir zemāka/augstāka nekā $-20^{\circ}\text{C} / +50^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} / +122^{\circ}\text{F}$).
- Sprādzienbīstamā atmosfērā vai vidē.
- Negaisa laikā.
- Spēcīga elektromagnētiskā lauka tuvumā (radars ...).

N.B.-:LIETOJIET IEKĀRTU NORMĀLOS KLIMATISKOS APSTĀKĻOS. JA JĀSTRĀDĀ KLIMATISKOS APSTĀKĻOS, KAS VAR IZRAISĪT KAITĒJUMU (MITRUMS, TEMPERATŪRA ĀRPUS IETEICAMĀ DIAPAZONA, SĀĻUMS, KOROZIJAS DRAUDI, ATMOSFĒRAS SPIEDIENS), TAD IEPRIEKŠ SAZINIETIES AR HAULOTTE SERVICES®. BIEŽĀK JĀVEIC APKOPES DARBI.

N.B.-:AGRESĪVĀ VIDĒ (LIELS SĀĻU DAUDZUMS ATMOSFĒRĀ: JŪRAS TUVUMS, INDUSTRIĀLA VIDE AR HĻORA EMISIJĀM UN/VAI MITRUMA LĪMENI > 70%) IESAKĀM APSTRĀDĀT IEKĀRTU AR AIZSARGEĻĻU.

N.B.-:KAD IEKĀRTA NETIEK IZMANTOTA, JĀVEIC PIESARDZĪBAS PASĀKUMI, LAI IEKĀRTU NOVĪTOTU PILNĪBĀ SALOCĪTĀ POZĪCIJĀ. JĀPĀRLIECINĀS PAR TO, KA IEKĀRTA IR NOVĪTOTĀ DROŠĀ VIETĀ UN AIZDEDZES ATSLĒGA IR IZŅEMTA, LAI NOVĒRSTU TĀS NEATĻAUTU IZMANTOŠANU.

B- Iepazīstinošā daļa

1.2 - UZLĪMJU SATURS

Uzlīmes uz mašīnas ir paredzētas, lai brīdinātu lietotāju par lietošanas apstākļiem un riskiem, kas raksturīgi grozu pacelājiem.

Uzlīmes norāda šādu informāciju :

- Smaguma pakāpe.
- Specifisks risks.
- Līdzeklis, lai izvairītos no, novērstu vai samazinātu risku.
- Aprakstošs teksts (ja nepieciešams).

Iepazīstieties ar uzlīmēm un risku smaguma pakāpi.

Uzlīmēm ir jābūt labā stāvoklī, ja nepieciešams, tās jānomaina.

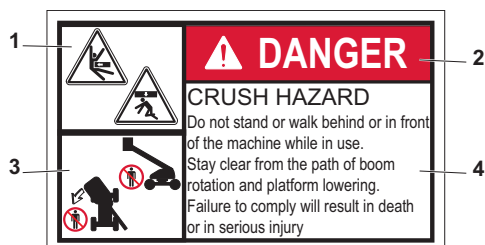
Pievērsiet uzmanību uzlīmēm un tām atbilstošajiem krāsu kodiem.

Papildu uzlīmes var iegūt no HAULOTTE Services®.

Standarti CE, UKCA un AS



Standarti ANSI un CSA










Marķējums	Apraksts
1	Riska simbols
2	Smaguma pakāpe
3	Preventīva piktogramma
4	Preventīvs teksts

B- Iepazīstinošā daļa










1.3 - SIMBOLI UN KRĀSAS

Simboli tiek izmantoti, lai brīdinātu operatoru par drošības pasākumiem vai izceltu praktisku informāciju.

Lai norādītu uz specifiskiem riskiem šīs iekārtas lietošanā un uzturēšanā, rokasgrāmatā ir lietotā šādi drošības elementu apzīmējumi.

Simbols	Nozīme
	Briesmas : Traumas vai nāves risks (darba drošība)
	Brīdinājums : Materiālo zaudējumu draudi (darba kvalitāte)
	Aizliegta darbība
	Atgādinājums sekot labākajai praksei vai veikt sākotnējās pārbaudes
	Mijnorāde uz citu rokasgrāmatas nodaļu
	Mijnorāde uz citu rokasgrāmatu
	Mijnorāde uz remontu (sazinieties ar HAULOTTE Services®)
N.B. :	Papildu tehniskā informācija

1.4 - SMAGUMA PAKĀPE




































Krāsa	Nosaukums	Nozīme
		Briesmas : Norāda uz bīstamu situāciju, kas izraisa nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tās neizvairās.
		Brīdinājums : Norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tās neizvairās.
		Brīdinājums : Norādījumu neievērošana var radīt vieglus līdz vidējus ievainojumus.
		Instrukcija : Norāda uz ieteicamo praksi, kuras neievērošana var radīt zaudējumus vai izraisīt nepareizu iekārtas vai tās daļu darbību.
		Process : Norāda uz apkopes darbību.

B- Iepazīstinošā daļa

1.5 - APZĪMĒJUMI UN SIMBOLU DEFINĪCIJAS

Lai ilustrētu riskus, preventīvos pasākumus un norādītu papildu informāciju, ja nepieciešams, šajā rokasgrāmatā lietoti simboli.

Lai iepazītos ar simboliem, skatieties šo tabulu.

Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts
	Saspiešanas vai iespiešanas risks		Risks saspiegt kāju		Zem augsta spiediena esoša šķidruma izlīšanas risks
			Risks saspiegt roku		Saspiešanas risks
			Risks veselībai / drošībai, kas saistīts ar ķīmiskiem produktiem		Apdegumu risks
	Elektrotraumas risks		Risks gūt apdegumus no kontakta ar liesmu, karstuma avotu vai eksplozijas		Risks gūt traumas no elektriskajām arkām – elektropadeve pēc sistēmu atslēgšanas – akumulatora aizdegšanās, izmeši, u.tml
	Nokrišanas risks		Apgāšanās risks sakarā ar pārāk lielu noslodzi / vēja slodzi un pārāk lielu nogāzes slīpumu		Salīdziniet krāsas virziena norādes bultiņām uz šasijas ar virziena norādes bultiņām uz kontroles paneļa
	Nenovietojiet kājas šajā zonā		Nenovietojiet rokas šajā zonā		Turieties pa gabalu no produkta darba zonas
	Aizliegums lietot augstspiediena tīrītāju		Pārliecieties, ka apakšējais šķērslis ir nolaists		
	Aizliegta atklāta liesma		Ievērojiet drošu attālumu augstsprieguma līniju tuvumā kā norādīts rokasgrāmatā – neizmantojiet vētras laikā		Pārslodzes trauksme
	Skatīties rokasgrāmatā		Drošības josta		Lietojiet drošības siksnu un piestipriniet to paredzētajā stiprinājuma vietā
	Spiediens riepās		Kustību apstiprināšana		Izmantojiet drošības balstus pirms jebkurām tehniskās apkopes darbībām
	Vilkšanas punkts		Piestiprināšanas punkts		Celšanas punkts
	Turieties pa gabalu no karstām virsmām		Valkāt aizsargapgērbu		

B - Iepazīstinošā daļa

2 - Modeļu skaidrojumi

Modeļi	Regulators						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
HA16RTJ	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA16RTJO	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA16RTJ PRO	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA46RTJO	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗
HA46RTJ PRO	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗

Paskaidrojumi

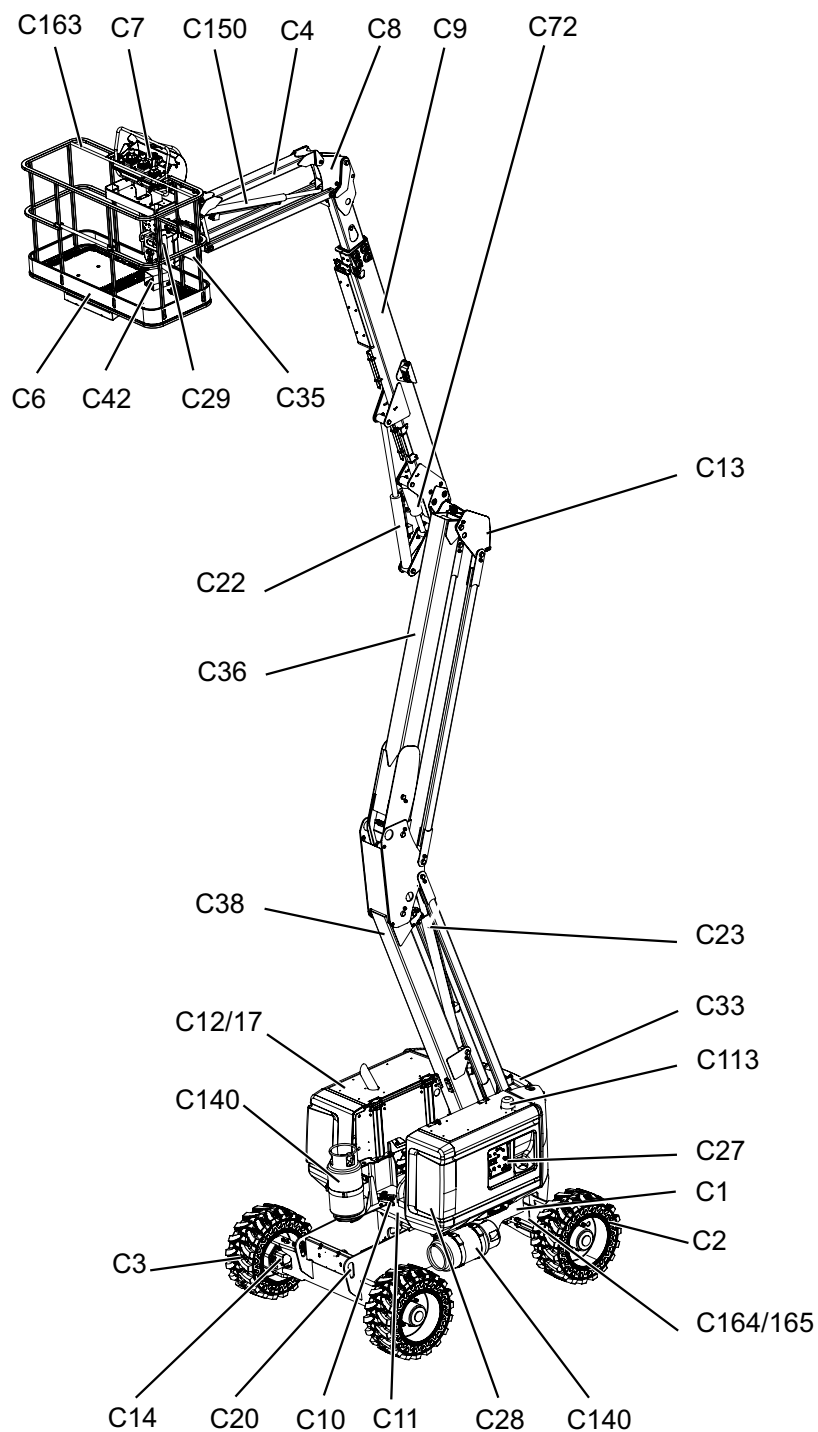
✓	Pieejams
✗	Nav pieejams

B - Iepazīstinošā daļa

3 - Galvenās sastāvdaļas

3.1 - APRAKSTS

HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO -
HA46RTJO - HA46RTJ PRO



B- Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Apraksts	Marķējums	Apraksts
C1	Sasija	C23	Manipulatora pacelšanas cilindrs
C2	Priekšējās piedziņas stūres ass	C27	Apakšējais vadības bloks + Universālā kontaktligzda
C3	Aizmugurējās piedziņas ritenis (un grozāms, ja 4WS)	C28	Slīpuma detektors
C4	Strēles pacelšana/nolaišana	C29	Platformas rotācijas cilindrs
C6	Platforma	C33	Atsvars
C7	Augšējais vadības bloks	C35	Dokumentu turētājs
C8	Balansēšanas uztvērēja cilindrs	C36	Augšējais plecs
C9	Strēle	C38	Apakšējais plecs
C10	Rotācijas celtna mehānisms	C42	Drošības ierīces pedālis
C11	Giezējgalds	C72	Līdzsvara sniegšanas cilindrs
C12	Labās puses pārsegs	C113	Papildus stabilizatori
C13	Strēles savienojums	C140	Gāzes baloni - (Tikai ANSI / CSA standartam)
C14	Hidraulikas motors un pāreja	C150	Strēles pacelšanas cilindrs
C17	Kreisā sadaļa (dzinējs, sūknis un startera akumulators)	C163	Rokturis
C20	Piesiešanas (un/vai pacelšanas balsta) punkti	C164	Priekšējā vadāmā ass
C22	Strēles pacelšanas cilindrs	C165	Priekšējā vadāmā un svārstīgā ass (Tikai HA16RTJO / HA16RTJPRO / HA46RTJO / HA46RTJPRO)

Universālā kontaktligzda

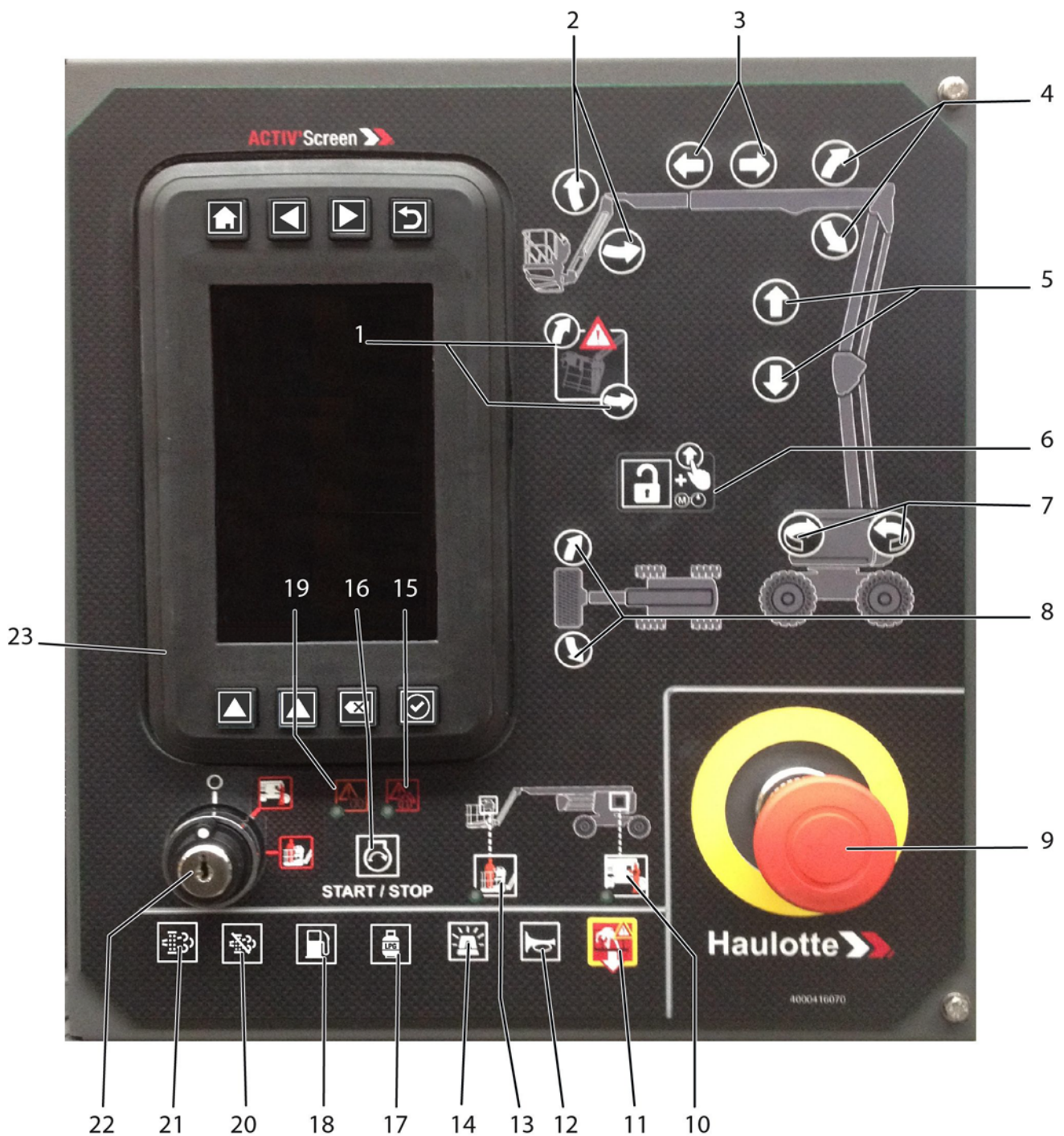


B - Iepazīstinošā daļa

3.2 - APAKŠĒJAIS VADĪBAS BLOKS
















3.2.1 - Plāns - Krāsu ekrāna displejs

Vispārējs apskats



B- Iepazīstinošā daļa




Vadības elementi un indikatori

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
1	SA720U	Platformas līmeņošanas vadība	Piespiežot  : Nolieciet platformu virzienā uz iekārtas priekšpusi
	SA720D		Piespiežot  : Nolieciet platformu virzienā uz iekārtas aizmuguri
2	SA620U	Piekares pārslēgs ¹	Piespiežot  : Piekares pacelšana
	SA620D		Piespiežot  : Piekares nolaišana
3	SA530O	Strēles izbīdīšanas pārslēgs	Piespiežot  : uz āru
	SA530I		Piespiežot  : uz iekšu
4	SA520U	Strēles pacelšanas pārslēgs	Piespiežot  : Strēles pacelšana
	SA520D		Piespiežot  : Strēles nolaišana
5	SA420U	Statņa pacelšanas vadības pārslēgs	Piespiežot  : Manipulatora pacelšana
	SA420D		Piespiežot  : Statņa nolaišana
6	SB800	Drošības ierīces pārslēgs / Atbalsta ģeneratora selektors	Piespiežot  : <ul style="list-style-type: none"> Tiek apstiprināta komanda, ja dzinējs darbojas Automātiski tiek iedarbināts ārkārtas elektrosūkņis, ja dzinējs apstājas
7	SA250L	Rotējošās pamatnes rotācijas pārslēgs	Piespiežot  : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
	SA250R		Piespiežot  : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
8	SA750L	Platformas rotēšanas pārslēgs	Piespiežot  : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
	SA750R		Piespiežot  : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
9	SB801	Bremžu pārslēgs	Aktivizēts : Apakšējā vadības bloka aktivizācija Piespiests (deaktivizēts) : Izslēgšana
10	HL905	Apakšējā vadības bloka izvēles signāllampīņa	Ieslēgts LED - apakšējā vadības bloka ikona

B- Iepazīstinošā daļa

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
11	SA801	"Overriding" (primārā) sistēmas pārslēgs	Piespiežot  : Atļauj veikt kustības no apakšējā vadības bloka pārslodzes gadījumā (Lietošanai vienīgi ārkārtas situācijās)
12	SB807	Skaņas signāla vadība	Piespiežot  : Skaņas signāla aktivizēšana
13	HL906	Augšējā vadības bloka izvēles signāllampīņa	Ieslēgts LED - augšējā vadības bloka ikona
14	SA903	Gaismas signāla pārslēgs	Piespiežot  : Gaismas signāla ieslēgšana/izslēgšana
15	HL909	Pārslodzes rādītājs / Kļūda	<p>Brīdinājuma signāla ikona  :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iedarbinot mašīnu, deg kopā ar ikonu (19) <p>Mirgo, ja ir aktīva "Overriding" (primārā) sistēma :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iebūvētajā ekrānā parādās aktīva vai konstatēta kļūda • Vai ja uz iebūvētā ekrāna parādās hidrauliskās eļļas temperatūras ikona • Vai ja uz iebūvētā ekrāna parādās motora eļļas spiediena ikona • Vai ja uz iebūvētā ekrāna parādās dzinēja apstāšanās ikona • Vai ja uz iebūvētā ekrāna ir aktīvs mašīnas pārslodzes stāvoklis
16	SA303	Dzinēja iedarbināšanas selektora slēdzis	Piespiežot  : Dzinēja iedarbināšana/apstādināšana
17	SA300	Gāzes padeve ²	Piespiežot  : Gāzes padeves izvēle
18	SA305	Benzīna vai dīzeļdegvielas padeve ³	Piespiežot  : Benzīna padeves izvēle
19	HL908	Dzinēja brīdinājuma indikators / Dzinēja iepriekšēja uzsildīšana	<p>Brīdinājuma signāla ikona  :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iedarbinot mašīnu, deg kopā ar ikonu (15) <p>Mirgo, ja ir aktīva "Overriding" (primārā) sistēma :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uz iebūvētā ekrāna parādās dzinēja brīdinājuma ikona • Vai uz iebūvētā ekrāna ir aktīvs mašīnas slīpuma stāvoklis • Vai ja dzinējs ir priekšsildīšanas stadijā
20	SA600F	DPF reģenerācija atspējota ⁴	Piespiežot  : Reģenerācijas pieprasījuma atteikšana
21	SA600D	Nepieciešama DPF reģenerācija ⁵	Piespiežot  : Reģenerācijas iedarbināšana

B- Iepazīstinošā daļa

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
22	SA900	Pamatnes/platformas aktivizēšanas atslēgas pārslēgs	 : Izslēgšana
			 : Platformas vadības bloka aktivizācija
			 : Apakšējā vadības bloka aktivizācija
23		Activ'Screen 2	

1. Aprīkotām ierīcēm
2. Aprīkotām ierīcēm
3. Aprīkotām ierīcēm
4. Aprīkotām ierīcēm
5. Aprīkotām ierīcēm

B- iepazīstinošā daļa

3.2.2 - HAULOTTE Activ'Screen 2

Iedarbinot un mašīnas darbības laikā LCD ekrāns "Activ'Screen", kas atrodas apakšējā vadības blokā, parāda mašīnas darbību reālā laika režīmā. Šim modelim var nebūt visas tālāk aprakstītās funkcijas un ikonas.







HAULOTTE Activ'Screen 2

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

HAULOTTE Activ'Screen 2



Navigācijas pogas - Parādīšana Activ'Screen augšā

	Sākuma poga	Ļauj nekavējoties atgriezties uz sākuma ekrānu		Navigācija uz augšu	Ļauj veikt pārtīšanu uz ekrāna augšdaļu (ja pieejams)
	Navigācija pa kreisi	Ļauj virzīties ekrānos pa kreisi (ja pieejams)		Navigācija uz leju	Ļauj veikt pārtīšanu uz ekrāna lejasdaļu (ja pieejams)
	Navigācija pa labi	Ļauj virzīties ekrānos pa labi (ja pieejams)		Atcelšanas poga	Ļauj izlaist vai anulēt izvēlnē veiktu izvēli
	Atgriešanās poga	Novirza lietotāju uz iepriekšējo ekrānu		Apstiprināšanas poga	Izmantot, lai izvēlnē apstiprinātu izvēli

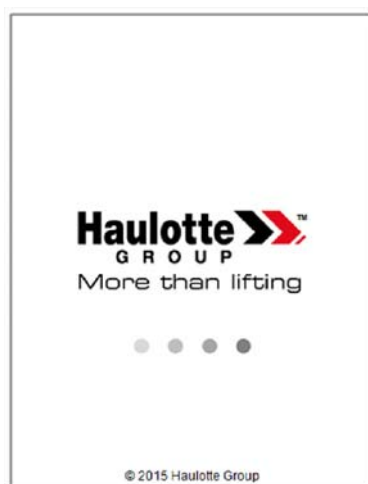
B- Iepazīstinošā daļa

Mašīnas pirmajā iedarbināšanas reizē vai pēc 3 dienām, kad tā netiek izmantota, secīgi parādās šādi ekrāni.

Vadības elementi un indikatori





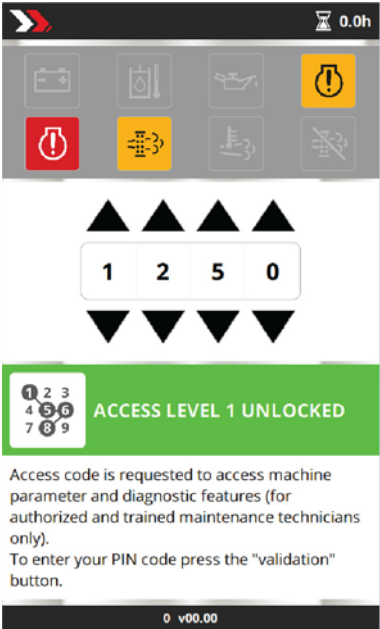



Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

Mašīnas iedarbināšana (sākuma ekrāns)





B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
	<p>Diagnostikas piekļuves kods (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)</p>		  	<p>Diagnostikas kods vēl nav ievadīts</p> <p>Ievadītais diagnostikas kods ir pareizs (Līmenis 1, 2 vai 3 atkarībā no speciālista pieejas līmeņa)</p> <p>Ievadītais diagnostikas kods nav pareizs</p>	
	<p>Diagnostikas piekļuves kods NIV 1 (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)</p>		<p>Mašīnu var personalizēt ar lietotāja identifikācijas kodu. Personalizēšana ir iespējama tikai ar 1. līmeņa piekļuvi. Mašīnas īpašību displejs : Programmatūras versija, mašīnas sērijas numurs, pielāgošanas parametri. Iespējamās parametru izmaiņas : Valoda, kļūdu parādīšanas formāts, spilgtuma iestatījumi, laiks un atsevišķas pieejamas iespējas.</p>   	<p>Operatora kods vēl nav ievadīts</p> <p>Ievadītais operatora kods ir pareizs</p> <p>Ievadītais operatora kods nav pareizs</p>	

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
		<p>Operatora PIN kods (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)</p>	  	<p>Mašīnu var personalizēt ar lietotāja identifikācijas kodu. Personalizēšana ir iespējama tikai ar 2. līmeņa piekļuvi. Sazinieties ar HAULOTTE Services@.</p> <p>Operatora kods vēl nav ievadīts</p> <p>Ievadītais operatora kods ir pareizs</p> <p>Ievadītais operatora kods nav pareizs</p>	

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

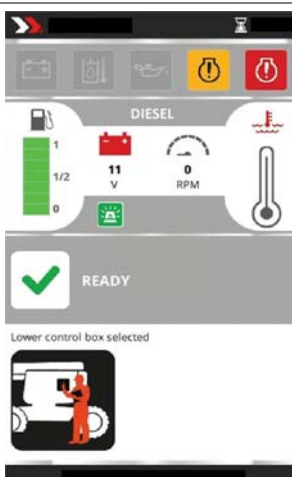
Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
		Ārkārtas režīms	 EMERGENCY MODE ENABLED	<p>Ārkārtas režīms ir aktivizēts, kad :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ir nospiesta ārkārtas apturēšanas spiedpoga augšējā vadības blokā. • mašīnai ir pārslodze. • ir izvēlēts apakšējais vadības bloks. • ir aktivizēta "Overriding" (primārā) poga. 	
			 EMERGENCY MODE NOT ACTIVE	<p>Ārkārtas režīms ir deaktivēts, kad :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ir izvilka ārkārtas apturēšanas spiedpoga augšējā vadības blokā. • mašīna neatrodas pārslodzes stāvoklī. • nav izvēlēts apakšējais vadības bloks. 	
			 EMERGENCY MODE NOT ACTIVE	<p>Ārkārtas režīms ir sabojājies/nedarbojas</p>	
			 EMERGENCY EVENT HAS OCCURED	<p>Ir izmantots ārkārtas režīms un šīs funkcijas aktivizācija ir saglabāta mašīnas atmiņā. Ārkārtas režīma sistēmas pārstartēšana ir jāveic HAULOTTE® sertificētam speciālistam.</p>	

B- iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

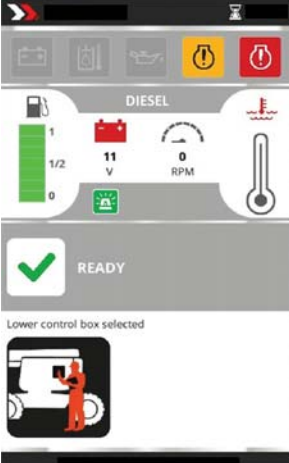
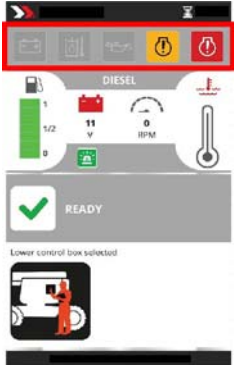




Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis)
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)



	<p>Mašīnas modeļa zona</p>		<p>Mašīnas modelis</p>	<ul style="list-style-type: none"> Mašīnas modeļa displejs
	<p>Stundu mērītājs/nākamās tehniskās apkopes zona</p>		<p>Stundu mērītājs</p>	<ul style="list-style-type: none"> Taimeris mirgo, ja dzinējs ir ieslēgts un stundu mērītāja rādījums palielinās.
	<p>Stundu mērītājs/nākamās tehniskās apkopes zona</p>		<p>Brīdinājumi</p>	<p>Apkopes veikšanas rīka ikona un līdz nākamajai apkopei atlikušo stundu skait tiek parādīts uz 5, kad mašīna tiek iedarbināta.</p> <p>Apkopes veikšanas rīka ikona mirgo, kad veicama apkope.</p>
	<p>Stundu mērītājs/nākamās tehniskās apkopes zona</p>		<p>Brīdinājumi</p>	<p>Apkopes veikšanas rīka ikona parādās SARKANĀ krāsā, kad līdz nākamajai plānotajai apkopei ir palicis mazāk par 25 stundām.</p>

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

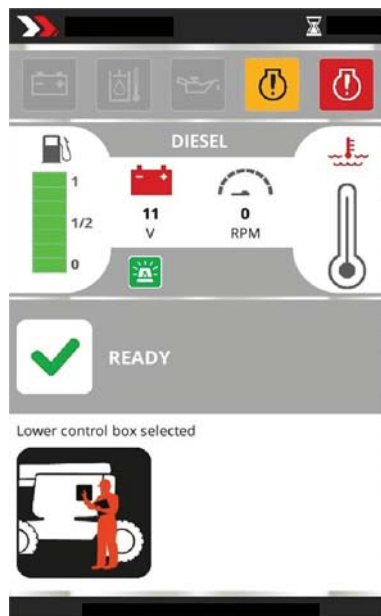
Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
					
	Brīdinājuma ikonu zona		Akumulatora stāvoklis	<ul style="list-style-type: none"> • Ikona iedegas, ja ģenerators nav uztvēris uzlādi • Ikona mirgo, ja ir uztverts ģeneratora kļūdas kods (kods F09.10) 	
			Hidrauliskās eļļas temperatūra	Ikona iedegas, ja temperatūra hidrauliskajā tvertnē pārsniedz maksimālo pieļaujamo temperatūru. Uz laiku pārtraukt mašīnas izmantošanu, lai ļautu eļļai atdzist.	
			Motora eļļas spiediens	Ikona iedegas, ja motora eļļas spiediens pārsniedz pieļaujamo līmeni, kad dzinējs darbojas. Dzinējs nekavējoties jāaptur, lai izvairītos no bojājumiem.	
			Dzinēja apturēšana	<ul style="list-style-type: none"> • Ikonas iedegas, ja konstatēti traucējumi dzinēja darbībā (dzesēšanas šķidrums, spiediens, ģenerators utt.) • Vai, ja dzinējs izslēdzas pēc 3 sekunžu darbošanās. • Vai pēc 1 sekundes, ja dzinēju nevar iedarbināt. 	

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------


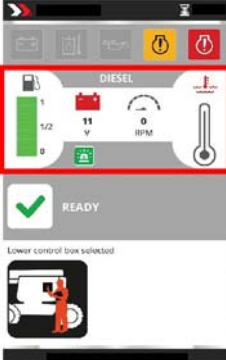



Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis)
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)



	<p>Brīdinājuma ikonu zona</p>		<p>Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ikona iedegas, ja konstatēta dzinēja kļūda. Vai arī, ja pārsniegts pieļaujamais laika periods starp dzinēja apkopēm.
	<p>Brīdinājuma ikonu zona</p>		<p>Dzinēja tīrīšanas sistēmas kļūda (Ja ietilpst aprīkojumā)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dzinēja tīrīšanas sistēmas kļūda. Šādā gadījumā jums jāsazinās ar HAULOTTE Services® tuvākajā iespējamā laikā.


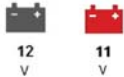


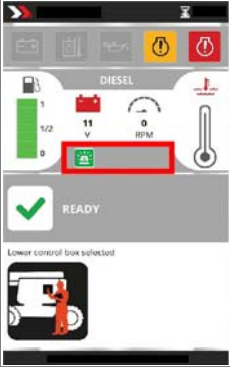




B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
			Izmantotais barošanas režīms	<ul style="list-style-type: none"> • Dīzeļdegviela • GPL / LPG • Elektrisks 	
	Funkcionālas informācijas zona		Stabiņu grafiks		
			Digitālais līmeņa indikators - Degvielas rezerves indikators (ON/OFF)	Degvielas līmeņa indikators no ZAĻA kļūst SARKANS, kad tiek aktivizēts zema degvielas līmeņa indikators ()	
			Analogais līmeņa rādītājs - Degvielas līmeņa indikators	Degvielas līmeņa indikators no ZAĻA kļūst SARKANS, kad degvielas līmenis ir zems	

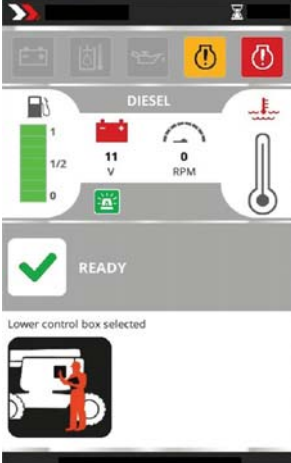

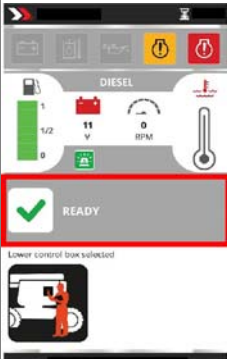


B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
	Funkcionālas informācijas zona		Akumulatora uzlāde	Parāda mašīnas akumulatora spriegumu. Indikators kļūst SARKANS, kad spriegums ir zems.	
			Dzinēja darbības režīms	Dzinēja ātruma displejs	
			Dzinēja temperatūra	Pakāpeniski parāda dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūru. Indikators no ZAĻA kļūst SARKANS, kad dzinējs ir pārkarsis	
			Papildfunkcijas		
			Signāluguns	<ul style="list-style-type: none"> Ikona iedegas tad, ja ir aktīva bākuguns funkcija 	
	Avārijas ugunis	<ul style="list-style-type: none"> Ikona iedegas tad, ja ir aktīva avārijas uguņu funkcija 			
	Activ' Lighting System	<ul style="list-style-type: none"> Ikona iedegas tad, ja Activ' Lighting System ir ieslēgta automātiskajā vai manuālajā režīmā 			
	Stop Emission System	<ul style="list-style-type: none"> Ikona iedegas tad, ja sistēma mašīnā ir aktīva 			

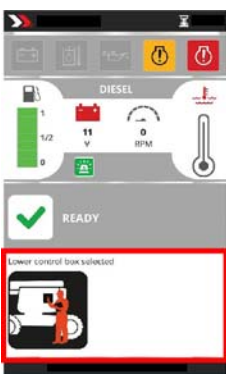




B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
					
	<p>Mašīnas statusa zona</p>		<p>Piktograma un nosaukums</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Parāda piktogramu un mašīnas statusu 	
			<p>Gatavs</p>	<p>Mašīna ir gatava; parādās, ka nav nav kļūdu un neviena no citām mašīnas stāvokli raksturojošām ikonām nav aktīva</p>	
			<p>Brīdinājums</p>	<p>Brīdinājuma ikona lēni mirgo gadījumā, ja mašīnai radušies bojājumi, konstatēta kļūda vai ja mašīnai ir pārslodze vai mašīna atrodas slīpumā. Parādoties trauksmes simbolam, tiek attēlots arī cits simbols, lai parādītu, vai tas attiecas uz mašīnas stāvokli vai arī kļūdu, kas saistīta ar konstatēto bojājumu.</p>	





B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
		Plāns		Izvēlēts augšējais vadības bloks	Pārslēgs novietots augšējā vadības bloka pozīcijā
		Izvēlēts apakšējais vadības bloks		Slīpums	Mašīna atrodas izvilkta pozīcijā un pārlieka slīpuma stāvoklī. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas, pacelšanas un pagarināšanas funkcijas tiek palēninātas vai apturētas.
		Pārslodzes trauksme			Platforma ir pārslogota. Noņemt papildu svaru līdz nominālajam svaram, lai atjaunotu kustības. Ārkārtas situācijā platformā esošā operatora glābšanai izmantot sistēmu "Overriding" (primārā).

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija		
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)							
		Plāns				Uzsildīšana	Dzinēja iepriekšējās uzsildīšanas sistēma ir aktīva. Ilgums ir mainīgs, atkarībā no dzinēja un apkārtējās vides temperatūras. Iekārtu iespējams iedarbināt, tiklīdz kā šī signāllampīņa ir izdzisusi.
		Snieguma robeža				Mašīna tiek uzlādēta	Mašīna tiek uzlādēta no dzinēja

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

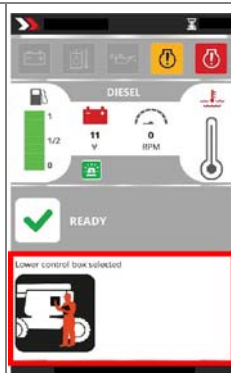
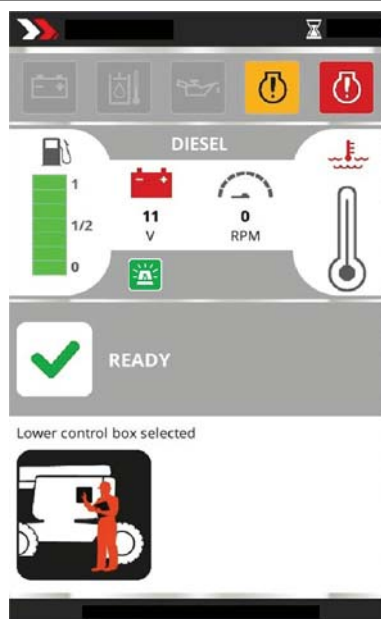
Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
				Zems degvielas līmenis	Degvielas līmenis ir zems. Uzpildīt degvielu. Uzmanību: degvielas trūkums var radīt bojājumus dzinējam un uz to neattieksies garantija.
				Stop Emission System	Iedegas, kad ar šo funkciju tiek izslēgts dzinējs
				Activ' Lighting System	Funkcija ir izslēgta. Dodieties uz izvēlni 'Iestatījumi', lai to ieslēgtu

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis)
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)









Plāns

	Tiek veikta diagnostika	Mašīnai ir pieslēgta HaulotteDiag konsole
	Ekrāna programmatūra ir novecojusi	Ir būtiski atjaunināt ekrāna programmatūru Sazinieties ar HAULOTTE Services®

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

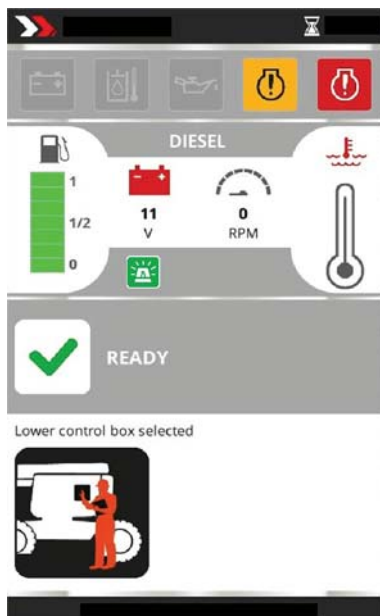
Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis) (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
				F12.01 bus CAN kļūda	CAN tīkla kļūda starp ekrānu un pārējo mašīnu
				Activ' Shield Bar izslēgts	Sekundārā drošības sistēma ir izslēgta
				Activ' Shield Bar palaista	 Sekundārā drošības sistēma ir palaista. Operators var būt iesprostots uz platformas : • Šādā situācijā uz zemes esošajam lietotājam jāpagriež vadības bloka aktivizēšanas pārslēgts (22), apakšējā vadības blokas pozīcijā  , lai būtu iespējams izmantot mašīnu. • Augšējais vadības bloks ir deaktivizēts. • Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga (9) ir parauts. • Lai iekārta droši darbotos no apakšējā vadības bloka, piespiediet un turiet drošības ierīces pārslēgu (6)  .

B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

Sākuma ekrāns (kontrolmērinstrumentu panelis)
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)



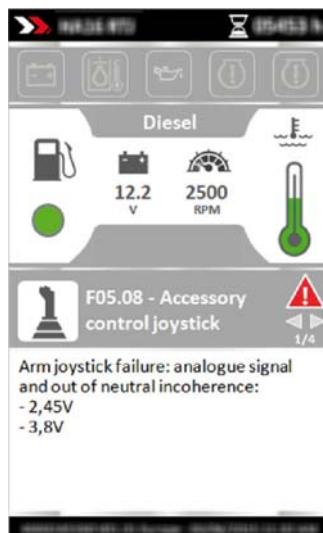
	<p>Vispārējās informācijas zona</p>		<p>Mašīnas programmatūras versija un kods</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Parāda atsauci uz mašīnā instalēto programmatūru un tās versiju
	<p>Vispārējās informācijas zona</p>		<p>Mašīnas datums un laiks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Parāda ECU mašīnas datumu un laiku

B - Iepazīstinošā daļa









Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

Mašīnas kļūdas (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)



Mašīnas kļūdu ikonas

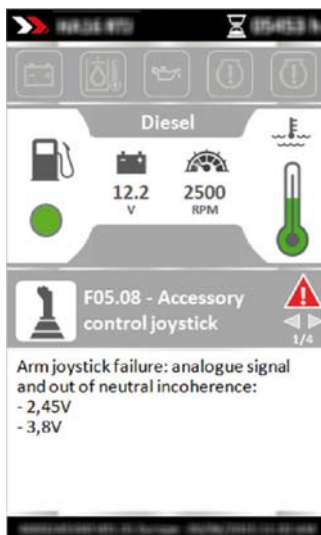
	Kļūdas kods F01.xx	Kļūda - regulators		Kļūdas kods F09.xx	Kļūda - siltumdzinējs
	Kļūdas kods F02.xx	Kļūda - jaudas kontakts		Kļūdas kods F10.xx	Kļūda - funkcijas
	Kļūdas kods F03.xx	Kļūda - vadības releji		Kļūdas kods F11.xx	Kļūda - mašīnas drošība
	Kļūdas kods F04.xx	Kļūda - ieslēdzējreleja vārsts		Kļūdas kods F12.xx	Kļūda - ECU vadības pulsts

B- Iepazīstinošā daļa









Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
-------	----------	----------	-------	----------	----------

Mašīnas kļūdas (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)



Mašīnas kļūdu ikonas

	Kļūdas kods F05.xx	Kļūda - pārslēgs		Kļūdas kods F13.xx	Kļūda - slēdži
	Kļūdas kods F06.xx	Kļūda - svēršanas sistēma		Kļūdas kods F14.xx	Kļūda - pārvietošanas domkrats
	Kļūdas kods F07.xx	Kļūda - pozīcijas kontakts vai devējs		Kļūdas kods F15.xx	Kļūda - CAN sistēma
	Kļūdas kods F08.xx	Kļūda - elektriskā sistēma		Kļūdas kods F16.xx	Kļūda - elektromotors

B- iepazīstinošā daļa



Notes

A

> B

C

D

E

F

G

H

I

B - Iepazīstinošā daļa

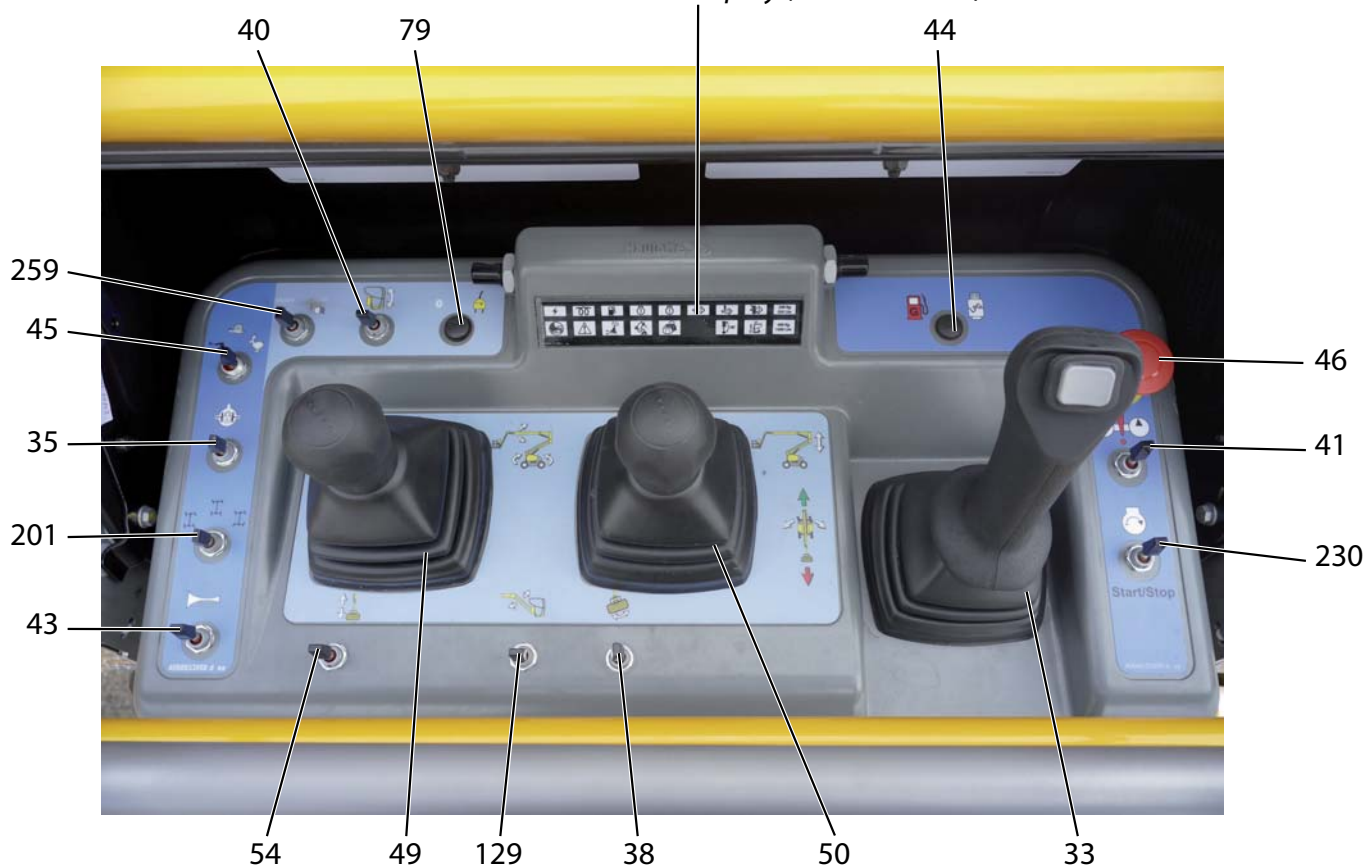
3.3 - AUGŠĒJAIS VADĪBAS BLOKS

3.3.1 - Plāns

Vispārējs apskats




Affichage pupitre de commandes haut (Led 101 - 117)

Platform control box display (Led's 101 - 117)





B- Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Marķējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
33	SM902	Braukšanas kursorsvira	Uz priekšu : Braukšana uz priekšu Atpakaļ : Atpakaļgaita
		Virziena taustiņslēdzis	Pa labi : Pagriezt pa labi - Izvēlēts nākamais režīms (201) Pa kreisi : Pagriezt pa kreisi - Izvēlēts nākamais režīms (201)
35	SA100	Diferenciālā bloķēšanas pārslēga slēdzis	Pagriezts pa kreisi(Aktivizēts) : Maksimālais griezes moments (grūti izbraucams ceļš vai nogāze) Atlaists (deaktivizēts) : Standarta griezes moments
38	SA751	Platformas rotēšanas pārslēgs	Pa labi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
			Pa kreisi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
40	SA721	Platformas līdzsvara pārslēgs	Augšup : Platformas pacelšana Lejup : Platformas nolaišana
41	SA800	Rezerves barošanas pārslēgs	Piespiests : Atbalsta ģenerators aktivizācija
			Atlaists : Atbalsta ģenerators deaktivizācija
43	SA907	Skaņas signāla vadība	Piespiediet skaņas signāla pārslēgu, lai atskaņotu skaņas signālu
			Skaņas signāls pārtrauks skanēt, kad pārslēgu atlaidīs
44	SA304	Degvielas pārslēgs ¹	Virziet pārslēgu pa labi, lai aktivizētu gāzes režīmu
			Virziet pārslēgu pa kreisi, lai aktivizētu benzīna režīmu
45	SA110	Braukšanas ātruma vadība	 Braukšana lielā ātrumā (liels attālums)
			 Braukšana vidējā ātrumā
			 Braukšana mazā ātrumā (maziem attālumiem, tuviem galamērķiem)
46	SB802	Bremžu pārslēgs	Aktivizēts : Platformas vadības bloka aktivizācija
			Piespiests : Noslēdz strāvas piegādi platformai un zemes vadības kabīnei (Dzinējs izslēgts)
49	SM900	Kustīgās platformas rotācijas kursorsvira	Pa labi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam Pa kreisi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
		Strēles pacelšanas kursorsvira	Uz priekšu : Strēles pacelšana Atpakaļ : Strēles nolaišana
50	SM901	Manipulatora pacelšanas kursorsvira	Uz priekšu : Manipulatora pacelšana
			Atpakaļ : Statņa nolaišana

B- Iepazīstinošā daļa

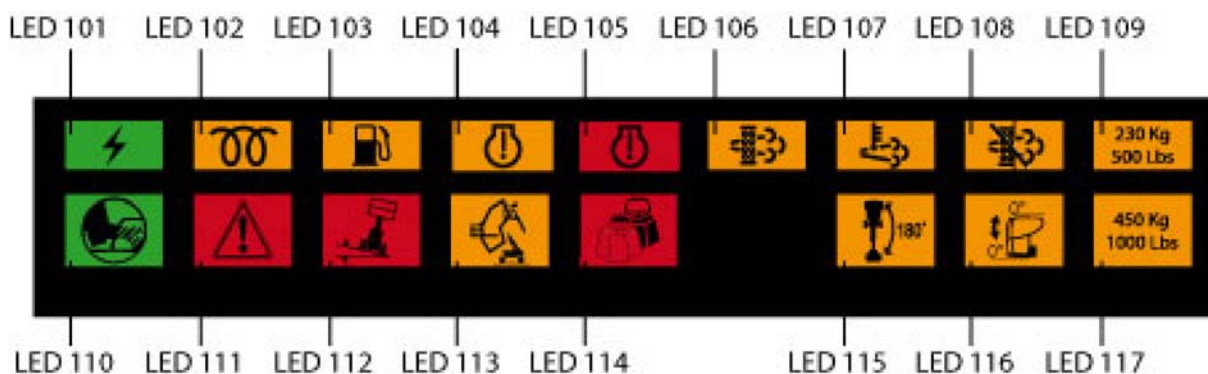
Marķējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
54	SA531	Strēles izbīdīšanas pārslēgs	Turiet uz augšu : Strēles ievilkšana Turiet uz leju : Strēles izvilkšana
79	SA906	Ģenerators vadība ²	Pa kreisi : Ģenerators ir deaktivizēts Pa labi : Ģenerators ir aktivizēts
129	SA621	Groza pacelšanas / nolaišanas pārslēgs ³	Turiet uz augšu : Pacelšana Turiet uz leju : Nolaišana
201	SA101	Stūrēšanas režīma izvēle ⁴	Visi 4 grozāmi riteņi Priekšējie 2 grozāmi riteņi Sāniskais režīms
230	SA303	Dzinēja ieslēgšanas / izslēgšanas pārslēgs	Atpakaļ : Dzinēja ieslēgšana vai izslēgšana (atkarībā no dzinēja darbības (ieslēgts/ izslēgts))
259	SA907B	Activ' Lighting System pārslēgs	 ON / OFF  automātiskais apgaismojums

1. Aprīkotām ierīcēm
2. Aprīkotām ierīcēm
3. Aprīkotām ierīcēm
4. Aprīkotām ierīcēm

B- iepazīstinošā daļa

3.3.2 - Displeja panelis (LED 101 - 117)

Augšējā vadības bloka displeja paziņojumi
















Markējums	Vārds, uzvārds	Simbols	Funkcija
LED 101	HL900		Mašīna ieslēgta
LED 102	HL300		Siltumdzinēja uzsildīšana
LED 103	HL307		Zems degvielas līmenis
LED 104	HL304		Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju
LED 105	HL305		Apturēt dzinēju
LED 106	HL301		Netiek izmantots
LED 107	HL302		Netiek izmantots
LED 108	HL303		Netiek izmantots
LED 109 ¹	HL805		Netiek izmantots
LED 110	HL807		Drošības ierīces pedālis / Stop Emission System
LED 111	HL801		Kļūda
LED 112	HL800		Slīpums

B- iepazīstinošā daļa

Marķējums	Vārds, uzvārds	Simbols	Funkcija
LED 113	HL804		Netiek izmantots
LED 114	HL802		Pārslodzes trauksme
LED 115	HL250		Netiek izmantots
LED 116	HL720		Groza līdzsvarošana
LED 117 ²	HL806		Netiek izmantots

1. ja mašīna ir aprīkota ar dubultās kravas opciju
2. ja mašīna ir aprīkota ar dubultās kravas opciju

B- Iepazīstinošā daļa

Simbols	Nozīme
	Iekārta darbojas : <ul style="list-style-type: none"> • Ātri mirgo : Mašīna ir iedarbināta, augšējais vadības bloks ir neaktīvs, bet apakšējais vadības bloks ir ieslēgts. Mirgo arī, ja ir nospiesta ārkārtas apstādīšanas poga • Deg : Mašīna ir iedarbināta un augšējais vadības bloks ir ieslēgts.
	Drošības ierīces pedālis : <ul style="list-style-type: none"> • Deg, ja drošības ierīces pedālis ir aktivizēts • Mirgo pēc tam, kad nav aktīvs 90 s
	Kļūdas : <ul style="list-style-type: none"> • Ātri mirgo : Ja ir aktīva kļūme (notikusi kļūme)
	Pārslodzes trauksme : <ul style="list-style-type: none"> • Ātri mirgo : Svēršanas sistēmas kļūme / pārslodze • Deg pārslodzes gadījumā
	Slīpuma detektors : <ul style="list-style-type: none"> • Iedegas saskvēšanās gadījumā, mašīna salocīta vai atlocīta
	Platformas seguma vai transportēšanas pozīcijas selektora slēdzis +/- 10° : <ul style="list-style-type: none"> • Deg nepārtraukti, ja groza leņķis sasniedz +/- 10° attiecībā pret horizontālo plakni un kustību vadību
	Zems degvielas līmenis
	Siltumdzinēja uzsildīšana : <ul style="list-style-type: none"> • Iedegas dzinēja uzsildīšanas laikā • Nedeg, ja dzinējs iedarbināts un pēc sildīšanas
	Bīdījumi attiecībā uz dzinēju : <ul style="list-style-type: none"> • Iedegas nenozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. ūdens degvielā, aizsērējis filtrs u.tml.) • Iedegas vai mirgo dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā
	Apturēt dzinēju : <ul style="list-style-type: none"> • Iedegas nozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. dzinēja pārkaršana, eļļas spiediens, maiņstrāvas ģenerators kļūme) • Iedegas dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā
	Nepieciešama DPF reģenerācija : <ul style="list-style-type: none"> • Deg nepārtraukti, ja daļiņu filtrs piesārņots tādā mērā, ka nepieciešama tā reģenerācija¹
	Notiek DPF reģenerācija, paaugstināta temperatūra izmešu sistēmā (HEST) : ²
	DPF reģenerācija atspējota³


1. Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru
2. Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru
3. Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru

B - Iepazīstinošā daļa

4 - Veiktspējas rādītāji

4.1 - TEHNISKIE RĀDĪTĀJI

Izmantojiet tālāk esošo tabulu, lai noteiktu veicamajam darbam atbilstošāko Haulotte iekārtu.

 **Neaizstājiet iekārtas stabilitātei būtiskus elementus, piemēram, akumulatorus vai riepas, ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija. Tas var ietekmēt iekārtas stabilitāti.**

Standarti CE, UKCA, AS, EAC, CSA un ANSI A92.20

Iekārta	HA16RTJ		HA16RTJ O - HA46RTJ O	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Specifikācija - Izmēri				
Maksimālais darba augstums	16 m	52 ft 6 in	16 m	52 ft 6 in
Maksimālais platformas augstums	14 m	45 ft 11 in	14 m	45 ft 11 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes	8,30 m	27 ft 3 in	8,30 m	27 ft 3 in
Maksimālais augstums virs zemes	7,80 m	25 ft 7 in	7,80 m	25 ft 7 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,20 m	17 ft 5 in	5,20 m	17 ft 5 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	7,60 m	24 ft 11 in	7,60 m	24 ft 11 in
Platformas rotēšana	165° (+ 75° / - 90°)			
Svārsta darba leņķis	140° (+60°/ -80°)			
Izlīces rotācijas leņķis	75°			
Griezējgalda rotācijas leņķis	355°			
Kopējais svars - Akumulators Kubota	6 200 kg	13,670 lbs	6 450 kg	14,220 lbs
Kopējais svars - Akumulators Kubota - Riepas pēc izvēles 1025 x 365	6 600 kg	14,550 lbs	6 850 kg	15,100 lbs
Kopējais svars - Akumulators Perkins	6 240 kg	13,755 lbs	6 490 kg	14,310 lbs
Kopējais svars - Akumulators Perkins - Riepas pēc izvēles 1025 x 365	6 640 kg	14,640 lbs	6 890 kg	15,190 lbs
Maksimālā celtspēja grozā	230 kg	500 lbs	230 kg	500 lbs
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2			
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	60 km/h (16,6 m/s)	37 mph (58 ft/s)	60 km/h (16,7 m/s)	37 mph (58 ft/s)
Manuālais spēks	400 N - 90 lbf		400 N - 90 lbf	670 N - 150 lbf
Maksimālais slīpums - Uz priekšu	40%			
Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita	45%			
Sāniskais slīpums	25%			
Maksimālais pieļaujamais slīpums	5°			
Maksimālā noslodze uz riteņiem	3090 daN	6,812 lbs	3265 daN	7,340 lbs
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas	11,44 daN/ cm ²	2,38 lb/ft ²	13,2 daN/ cm ²	2,70 lb/ft ²
Braukšanas ātrums :				
• Neliels ātrums	• 0,7 km/h	• 0.4 mph	• 0,5 km/h	• 0.3 mph
• Neliels ātrums	• 1,3 km/h	• 0.8 mph	• 1,3 km/h	• 0.8 mph
• Vidējs ātrums	• 2,6 km/h	• 1.6 mph	• 2,6 km/h	• 1.6 mph
• Liels ātrums	• 5,2 km/h	• 3.2 mph	• 5,2 km/h	• 3.2 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,2 km/h	3.2 mph	5,2 km/h	3.2 mph
-Dzinēj - Kubota - Tier III				
Dzinēja veids	Kubota V1505 E2B - 26,5 kW - 35.54 hp			
Dzinēja jauda	26,5 kW - 35.54 hp			
CO izmeši	1,14 g/kWh			
HC + NO izmeši	5,065 g/kWh			

B- Iepazīstinošā daļa

Iekārta	HA16RTJ	HA16RTJ O - HA46RTJ O		
Daiļņu izmeši	0,311 g/kWh			
Degvielas patēriņš ¹	3 l/h - 0.79 gal/h			
Degvielas veids	Dīzeļdegviela			
-Dzinējs - Kubota - TIER IV Final / Stage V / China IV				
Dzinēja veids	Kubota V1505			
Dzinēja jauda	18,5 kW - 24.8 hp			
CO izmeši	1,4 g/kWh			
HC + NO izmeši	5,8 g/kWh			
Daiļņu izmeši	0,21 g/kWh			
Degvielas patēriņš ²	2,4 l/h - 0.63 gal/h			
Degvielas veids	Dīzeļdegviela			
-Dzinējs - Perkins - TIER IV Final / Stage V				
Dzinēja veids	PERKINS 403J-17			
Dzinēja jauda	18,5 kW - 24.8 hp			
CO izmeši	1,69 g/kWh			
HC + NO izmeši	5,81 g/kWh			
Daiļņu izmeši	0,16 g/kWh			
Degvielas patēriņš ³	2,1 l/h - 0.55 gal/h			
Degvielas veids	Dīzeļdegviela			
-Dzinējs - Kombinētās degvielas sistēma (benzīna/gāzes)				
Dzinēja veids	Kubota WG 1605 - GL - E03- 38 kW - 51 hp			
CO izmeši	5,3 g/kWh			
HC + NO izmeši	0,3 g/kWh			
Degvielas patēriņš ⁴	Benzīns : 3,6 l/h - 0.95 gal/h Gāze : 4,3 l/h - 1.13 gal/h			
Degvielas veids	Benzīns/Gāze			
Specifikācija - Veiktspēja				
Izmantošanas temperatūra	- 15° C / + 35° C (- 59° F / + 95° F)			
Uzglabāšanas temperatūra	- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)			
Enerģijas uzglabāšana				
Akumulatora veids	12 V 100 Ah 830A			
Akumulatora amperāža	830 A			
Akumulatora spriegums	12 V			
Akumulatora ietilpības	100 Ah			
Hidrauliskā rezervuāra ietilpība	76 L	21 gal US	76 L	21 gal US
Degvielas tvertnes ietilpība	62 L	16 gal US	62 L	16 gal US
Gāzes baloni	30lb DOT LP gas cylinder			

1. Aptuvenais patēriņš
2. Aptuvenais patēriņš
3. Aptuvenais patēriņš
4. Aptuvenais patēriņš

B- Iepazīstinošā daļa

Standarti CE, UKCA, AS, EAC, CSA un ANSI A92.20

Iekārta	HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO	
Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.
Maksimālais darba augstums	16 m	52 ft 6 in
Maksimālais platformas augstums	14 m	45 ft 11 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes	8,30 m	27 ft 3 in
Maksimālais augstums virs zemes	7,80 m	25 ft 7 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,20 m	17 ft 5 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	7,60 m	24 ft 11 in
Platformas rotēšana	165° (+ 75° / - 90°)	
Svārsta darba leņķis	140° (+60° / -80°)	
Izlices rotācijas leņķis	75°	
Griezējgaldā rotācijas leņķis	360° Turpinājums	
Kopējais svars - Akumulators Kubota	6 650 kg	14,660 lbs
Kopējais svars - Akumulators Kubota - Riepas pēc izvēles 1025 x 365	7 050 kg	15,540 lbs
Kopējais svars - Akumulators Perkins	6 690 kg	14,750 lbs
Kopējais svars - Akumulators Perkins - Riepas pēc izvēles 1025 x 365	7 090 kg	15,630 lbs
Maksimālā celtspēja grozā	230 kg	500 lbs
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2	
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	60 km/h (16,6 m/s)	37 mph (58 ft/s)
Manuālais spēks	400 N - 90 lbf	670 N - 150 lbf
Maksimālais slīpums - Uz priekšu	40%	
Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita	45%	
Sāniskais slīpums	25%	
Maksimālais pieļaujamais slīpums	5°	
Maksimālā noslodze uz rītenī	3265 daN	7,340 lbs
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas	13,2 daN/cm ²	2,70 lb/ft ²
Braukšanas ātrums :		
• Neliels ātrums	• 0,5 km/h	• 0.3 mph
• Neliels ātrums	• 1,3 km/h	• 0.8 mph
• Vidējs ātrums	• 2,6 km/h	• 1.6 mph
• Liels ātrums	• 5,2 km/h	• 3.2 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,2 km/h	3.2 mph
-Dzinējs - Kubota - Tier III		
Dzinēja veids	Kubota V1505 E2B - 26,5 kW - 35.54 hp	
Dzinēja jauda	26,5 kW - 35.54 hp	
CO izmeši	1,14 g/kWh	
HC + NO izmeši	5,065 g/kWh	
Daiļņu izmeši	0,311 g/kWh	
Degvielas patēriņš ¹	3 l/h - 0.79 gal/h	
Degvielas veids	Dīzeļdegviela	
-Dzinējs - Kubota - TIER IV Final / Stage V / China IV		
Dzinēja veids	Kubota V1505	
Dzinēja jauda	18,5 kW - 24.8 hp	
CO izmeši	1,4 g/kWh	
HC + NO izmeši	5,8 g/kWh	
Daiļņu izmeši	0,21 g/kWh	
Degvielas patēriņš ²	2,4 l/h - 0.63 gal/h	
Degvielas veids	Dīzeļdegviela	
-Dzinējs - Perkins - TIER IV Final / Stage V		
Dzinēja veids	PERKINS 403J-17	
Dzinēja jauda	18,5 kW - 24.8 hp	
CO izmeši	1,69 g/kWh	

B - Iepazīstinošā daļa

Iekārta	HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO
HC + NO izmeši	5,81 g/kWh
Daiļņu izmeši	0,16 g/kWh
Degvielas patēriņš ³	2,1 l/h - 0.55 gal/h
Degvielas veids	Dīzeļdegviela
-Dzinējs - Kombinētās degvielas sistēma (benzīna/gāzes)	
Dzinēja veids	Kubota WG 1605 - GL - E03- 38 kW - 51 hp
CO izmeši	5,3 g/kWh
HC + NO izmeši	0,3 g/kWh
Degvielas patēriņš ⁴	Benzīns : 3,6 l/h - 0.95 gal/h Gāze : 4,3 l/h - 1.13 gal/h
Degvielas veids	Benzīns/Gāze
Specifikācija - Veiktspēja	
Izmantošanas temperatūra	- 15° C / + 35° C (- 59° F / + 95° F)
Uzglabāšanas temperatūra	- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)
Enerģijas uzglabāšana	
Akumulatora veids	12 V 100 Ah 830A
Akumulatora amperāža	830 A
Akumulatora spriegums	12 V
Akumulatora ietilpības	100 Ah
Hidrauliskā rezerve ietilpība	76 L 21 gal US
Degvielas tvertnes ietilpība	62L 16 gal US
Gāzes baloni	30lb DOT LP gas cylinder

1. Aptuvenais patēriņš
2. Aptuvenais patēriņš
3. Aptuvenais patēriņš
4. Aptuvenais patēriņš

Tikai Ķīnai :

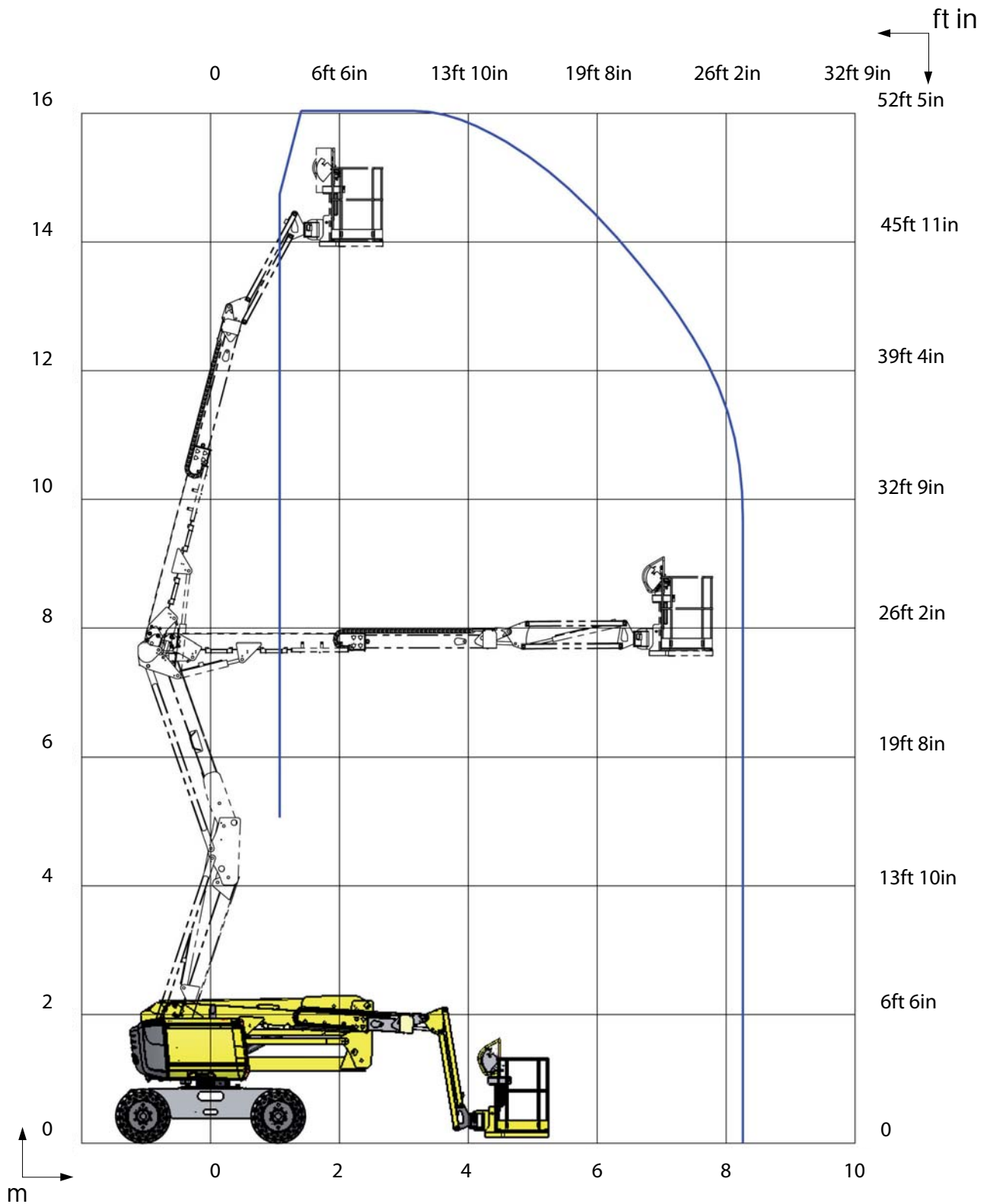
**HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO -
Akumulators Kubota**

环保信息标签		4001239740 a
达到 GB20891-2014 第四阶段排放标准		生产日期: <input type="text"/>
环保信息公开编号: <input type="text"/>		
基本信息	型号: <input type="text"/>	名称: 高空作业平台
	商标: Haulotte	机械类型: 工程机械
	■机械生产企业名称: 欧胜高空升降平台设备制造(常州)有限公司	
	■机械进口企业名称: 欧历胜贸易(上海)有限公司	
	发动机型号: <input type="text"/>	燃料喷射系统形式: 泵喷嘴
	发动机生产厂家名称: 久保田	
环保关键 ● 零部件	ECU, 喷油泵, 喷油器, 增压器, EGR, 排气后处理系统	

B- iepazīstinošā daļa

4.2 - DARBA ZONA

HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO -
HA46RTJO - HA46RTJ PRO



B- iepazīstinošā daļa



Notes

A

B

C

D

E

F

G

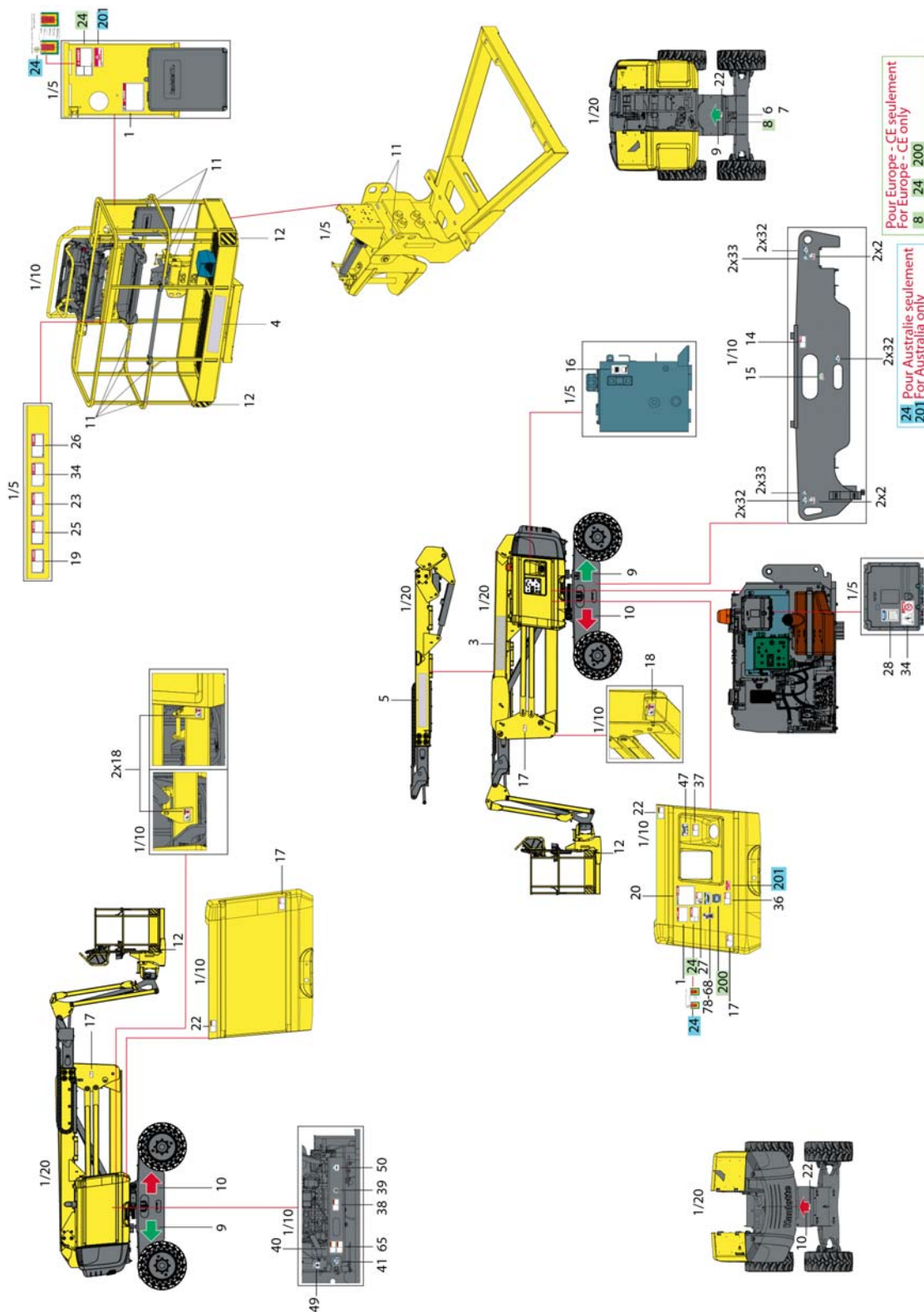
H

I

B- Iepazīstinošā daļa

5 - Uzlīmju izvietojums un marķējums

Standarti CE, UKCA un AS




B- Iepazīstinošā daļa

Standarti CE, UKCA un AS

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA16RTJ	HA16RTJO	HA16RTJ PRO
1	Sarkana	Gridas un kravas augstums	2	4000761720		
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni-Riepa 850 x 340	4	4000201400	4000243440	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni-Riepa 1025 x 365	4			4000506600
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums-Gaiša iekārta-Horizontāls	1	4000138100	4000101940	Tikai CE, UKCA : 4000138120 Tikai AS : 4000101120
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums- Tumša iekārta-Horizontāls	1	4000138220	4000138200	4000138240
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums-Gaiša iekārta-Vertikāls	1	4000138090	4000138130	4000138110
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums- Tumša iekārta-Vertikāls	1	4000138210	4000138190	4000138230
4	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo-Gaiša iekārta	1	307P217080		
4	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo-Tumša iekārta	1	307P220350		
4	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo-Sarkana iekārta	1	307P220360		
5	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls-Gaiša iekārta	1	307P217230		
5	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls-Tumša iekārta	1	307P224930		
5	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls-Sarkana iekārta	1	307P224920		
6	Cita	Identifikācijas plāksne	1	Vienīgi CE un AS standartiem : 4000700160 Tikai UKCA standartam : 4001188820		
8	Cita	Skaņas stiprums	1	Tikai CE, UKCA : 3078148700		
9	Cita	Kustību vadība - ZAĻA kustību virziena bulta	3	3078143930		
10	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	3	3078143940		
11	Cita	Piekares mehānisms - Drošības siksnas nofiksēšana obligāta	9	307P216290		
12	Cita	Materiālu risks - Dzeltēna un melna līmēte	4	4000421700		
14	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Iapa	1	4000027080		
15	Cita	Diska eļļošana	1	4000025160		
16	Cita	Augšējais un apakšējais eļļas līmenis	1	307P221060		
17	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot	4	4000024800		
18	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	3	4000024890		
19	Cita	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	1	4000025140		
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Vacu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222730 Angļu valodā (Standarti CE, UKCA un AS) : 307P222740 Horvātu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000360810 Dāņu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222760 Spāņu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222770 Igauņu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000360870 Somu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222780 Franču valodā (Standarti CE un UKCA) : 3078149030 Nīderlandiešu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222790 Ungāru valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000360890 Itāliešu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222800 Japāņu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359830 Latviešu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359840 Lietuviešu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359850 Norvēģu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359900 Poļu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359860 Portugāļu valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222810 Rumāņu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359870 Slovāku valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359880 Slovēņu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000359890 Zviedru valodā (Standarti CE un UKCA) : 307P222820 Grieķu valodā (Standarti CE un UKCA) : 4000561810		

B- Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA16RTJ	HA16RTJO	HA16RTJ PRO
22	Oranža	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot smagumu	2		4000027090	
23	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Braukšanas virziens	1		4000024690	
24	Sarkana	Elektrošoka draudi	2	Tikai CE, UKCA : 4000025070 Tikai AS : 4000227500		
25	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Margu aizvērsana	1		4000025080	
26	Sarkana	Elektrošoka draudi - Savienojuma vieta	1		4000027100	
27	Cita	Sīļpuma pārbaude	1		4000027110	
28	Cita	Nomainītu neveikt	1		4000504670	
32	Zila	Stiprinājuma vieta vilksanai	6		4000027310	
33	Zila	Stiprinājuma vieta ceļšanai	4		4000027330	
34	Sarkana	Elektrošoka risks - Ūdens izsīkstināšanas	1		4000025130	
36	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Ārkārtas nolaišana	1		4000027460	
37	Sarkana	Uzliesmojuma risks	1		4000027370	
38	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1		4000027450	
39	Cita	Eļļa CJ 4 (ja ietilpst)	1		4000019700	
40	Oranža	Rokas trauma-Izplūdes	1		4000027430	
41	Zila	Grozama sastatne	1		3078151730	
47	Zila	Degvielas uzpildīšana-TIER IV	1		307P232480	
49	Zila	Akumulators +	1		4000071960	
50	Zila	Akumulators -	1		4000071970	
68	Cita	Transporta augstums	1		4000417540	
78	Cita	QR kodu ( https://www.e-technical-information.com)	1		4001089310	
200	Cita	Izgatavots Eiropa	1	Tikai CE, UKCA : 4000137690		
201	Sarkana	Ir svarīgi valkāt drošības apģerbu	1	Tikai AS standartam : 3078144520		

B- iepazīstinošā daļa



Notes

A



B

C

D

E

F

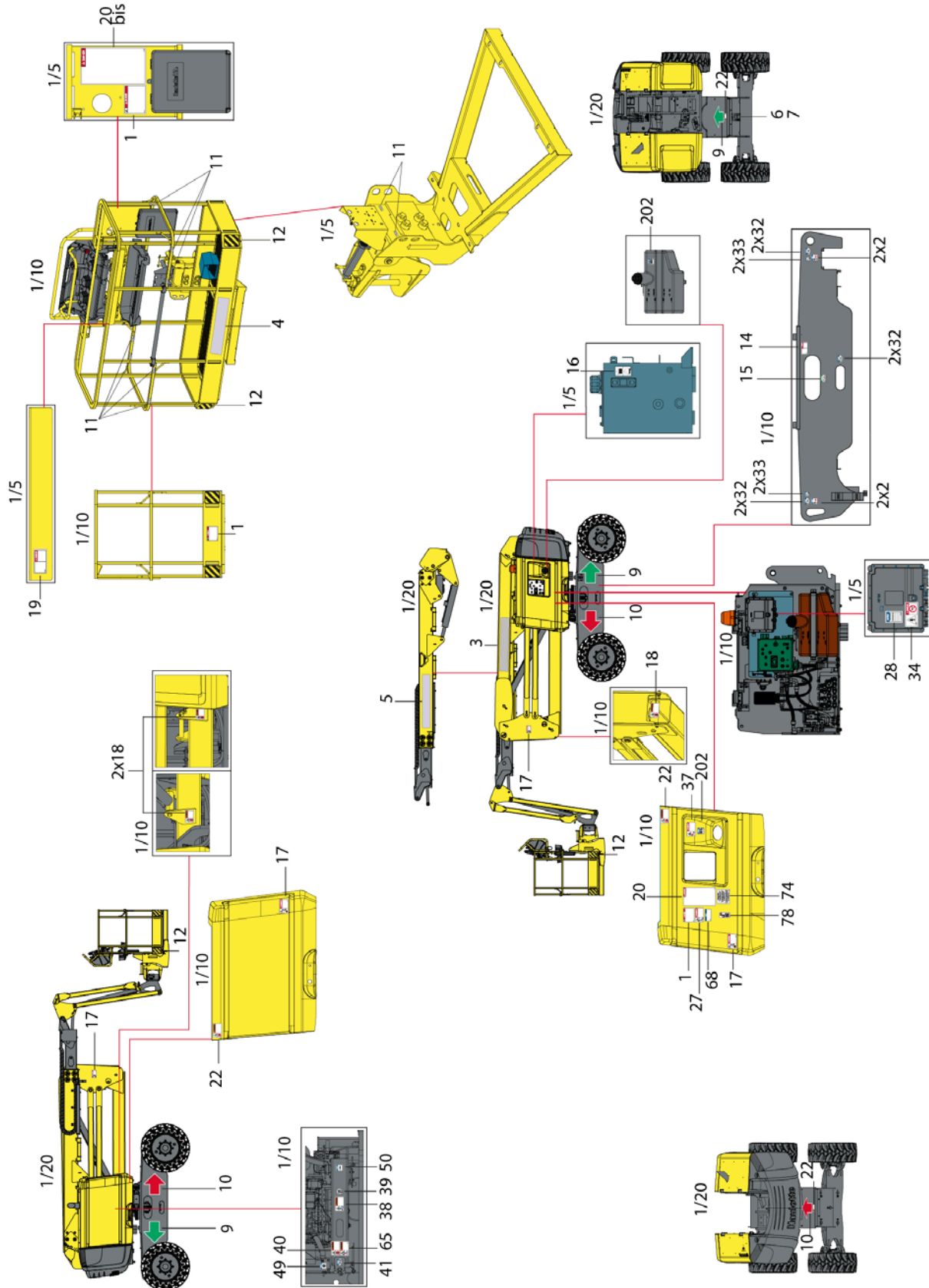
G

H

I

B- Iepazīstinošā daļa

Standarti ANSI un CSA



B- Iepazīstinošā daļa

Standarti ANSI un CSA

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA46RTJ	HA46RTJO	HA46RTJ PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums	3	4000761720		
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni-Riepa 850 x 340	4	4000201400	4000243450	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni-Riepa 1025 x 365	4	4000506600		
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Gaiša iekārta-Horizontāls	1	4000138160	4000138140	4000138180
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Iumša iekārta-Horizontāls	1	4000138280	4000138260	4000138300
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Gaiša iekārta-Vertikāls	1	4000138150	4000138130	4000138170
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Iumša iekārta-Vertikāls	1	4000138270	4000138250	4000138290
4	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo-Gaiša iekārta	1	307P217080		
4	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo-Iumša iekārta	1	307P220350		
4	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo-Sarkana iekārta	1	307P220360		
5	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls-Gaiša iekārta	1	307P217230		
5	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls-Iumša iekārta	1	307P224740		
5	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls-Sarkana iekārta	1	307P220360		
6	Cita	Identifikācijas plāksne	1	4000700170		
9	Cita	Kustību vadība - ZAĻA kustību virziena bulta	3	3078143930		
10	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	3	3078143940		
11	Cita	Piekāres mehānisms - Drošības siksnas nofiksēšana obligāta	9	307P216290		
12	Cita	Groza apgaismojums	4	4000421700		
14	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Tapa	1	Angļu valodā : 4000024830 Franču valodā : 4000068080 Spāņu valodā : 4000086510		
15	Cita	Diska eļļošana	1	4000025160		
16	Cita	Augšējais un apakšējais eļļas līmenis	1	307P221060		
17	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot	4	Angļu valodā : 4000024640 Franču valodā : 4000067680 Spāņu valodā : 4000086460		
18	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	3	Angļu valodā : 4000024770 Franču valodā : 4000067710 Spāņu valodā : 4000086490		
19	Cita	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	1	4000025140		
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Angļu valodā : 4000027580 Franču valodā : 4000083200 Spāņu valodā : 4000086650		
20bis	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi-Vertikāls	2	Angļu valodā : 4000027570 Franču valodā : 4000068880 Spāņu valodā : 4000086640		
22	Oranža	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot smagumu	2	Angļu valodā : 4000024840 Franču valodā : 4000068180 Spāņu valodā : 4000086610		
27	Cita	Slīpuma pārbaude	1	Angļu valodā : 4000024860 Franču valodā : 4000068090 Spāņu valodā : 4000086520		
28	Cita	Nomainītu neveikt	1	4000504670		
32	Zila	Stiprinājuma vieta vilksanai	6	4000027310		
33	Zila	Stiprinājuma vieta ceļšanai	4	4000027330		
37	Sarkana	Uzliesmojuma risks	1	Angļu valodā : 4000025010 Franču valodā : 4000068130 Spāņu valodā : 4000086560		
38	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1	Angļu valodā : 4000025040 Franču valodā : 4000068110 Spāņu valodā : 4000086540		
39	Cita	Motora eļļa - CJ-4	1	4000019700		

B- Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA46RTJ	HA46RTJO	HA46RTJ PRO
40	Oranža	Rokas trauma-Izplūdes	1	Angļu valodā : 4000025020 Franču valodā : 4000068100 Spāņu valodā : 4000086530		
41	Dzeltena	Grozāmā sastatne	1		3078151730	
47	Cita	Degvielas uzpildīšana (tikai Tier IV)			307P232480	
49	Zila	Akumulators +	1		4000071960	
50	Zila	Akumulators -	1		4000071970	
68	Cita	Transporta augstums	1		4001026850	
74	Cita	Bridinājums attiecībā uz Kaliforniju - P65	1		4001026850	
78	Cita	QR kodu ( https://www.e-technical-information.com)	1		4001089310	
202	Cita	Tikai dizelis	2		4000201430	

B- iepazīstinošā daļa



Notes

A

➤ B

C

D

E

F


G

H

I

B- Iepazīstinošā daļa

EAC standarta

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA16RTJ	HA16RTJO	HA16RTJ PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums	2	4000270060		
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni-Riepa 850 x 340	4	4000201400	4000243440	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni-Riepa 1025 x 365	4	4000506600		
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Gaiša iekārta-Horizontāls	1	4000138100	4000101940	4000101120
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Tumša iekārta-Horizontāls	1	4000138220	4000138200	4000138240
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Gaiša iekārta-Vertikāls	1	4000138090	4000138130	4000138110
3	Cita	Irdzniecības nosaukums-Tumša iekārta-Vertikāls	1	4000138210	4000138190	4000138230
6	Cita	Identifikācijas plāksne	1	Krievijai : 4000278870 Ukrainai : 307P227830		
8	Cita	Skaņas stiprums	1	3078148700		
9	Cita	Kustību vadība - ZAĻA kustību virziena bulta	3	3078143930		
10	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	3	3078143940		
11	Cita	Piekāres mehānisms - Drošības siksnas nofiksēšana obligāta	9	307P226710		
12	Cita	Materialu risks - Dzeltena un melna līmēte	4	4000421700		
14	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Iapa	1	307P227810		
15	Cita	Diska eļļošana	1	307P227020		
16	Cita	Augšējais un apakšējais eļļas līmenis	1	307P221060		
18	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	3	307P227660		
19	Cita	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	1	Krievijai : 307P227190 Ukrainai : 307P227840		
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Krievijai : 4000359920 Ukrainai : 4000359910		
22	Oranža	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot smagumu	2	307P227010		
23	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Braukšanas virziens	1	307P227040		
24	Sarkana	Elektrošoka draudi	2	307P226960		
25	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Margu aizveršana	1	307P226950		
26	Sarkana	Elektrošoka draudi - Savienojuma vieta	1	307P226970		
27	Cita	Slīpuma pārbaude	1	Krievijai : 307P227060 Ukrainai : 307P227870		
28	Cita	Nomaigu neveikt	1	4000504670		
32	Zila	Stiprinājuma vieta vilksanai	6	4000135970		
33	Zila	Stiprinājuma vieta ceļšanai	4	4000135960		
34	Sarkana	Elektrošoka risks - Ūdens izsūkšanās	1	307P226780		
36	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Ārkārtas nolaišana	1	4000014290		
38	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1	4000200810		
40	Oranža	Rokas trauma-Izplūdes	1	307P226940		
41	Dzeltena	Grozāmā sastatne	1	307P215290		
47	Cita	Degvielas uzpildīšana (tikai Tier IV)		Krievijai : 4000416640 Ukrainai : 4000416650		
49	Zila	Akumulators +	1	4000071960		
50	Zila	Akumulators -	1	4000071970		
65	Oranža	Valkat aizsargapģerbu	1	4000027440		
68	Cita	Transporta augstums	4	4000417540		
78	Cita	QR kodu ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310		
204	Cita	Eļļošanas punkts	12	307P219370		
206	Cita	Aizliegta atklāta liesma	2	307P226750		
207	Cita	Aizliegts smeķēt	1	307P226760		
209	Cita	Akumulatora apdraudējums	1	307P226790		
210	Cita	Ugunsreka risks	1	307P226800		
211	Cita	Elektriskais apdraudējums	1	307P226810		
213	Cita	Korozijas draudi	1	307P226830		
214	Cita	Apdraudējums nestabilajā pusē H41	1	307P226930		

B- Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA16RTJ	HA16RTJO	HA16RTJ PRO
216	Cita	Nepārkāpjams	Krievijai : • HA16RTJ 307P227450 x 8. • HA16RTJO 307P227451 x 10. • HA16RTJPRO 307P227452 x 10. Ukrainai : • HA16RTJ 307P227453 x 8. • HA16RTJO 307P227454 x 10. • HA16RTJPRO 307P227455 x 10.			
217	Zila	Uzmanību - aizsargbrilles	1		307P227460	
218	Cita	Uzmanību - ķivere obligāta	1		307P226680	
220	Zila	Roku aizsargi obligāti	1		307P227490	
221	Cita	Obligāta nomaņa	1		307P227510	
222	Dzeltena	Apdraudējums nestabilajā pusē	1		307P227680	
223	Cita	Viriskāis 12 V kontakts	1		307P227700	
225	Cita	Ziemas eļļa	1		307P223700	
228	Cita	Skaņas signāls	1		4000014830	
229	Cita	Nebrauciet no nogāzēm ar lielu ātrumu	1		307P226990	
230	Cita	Iekāpt aizliegts	1		307P227560	
236	Cita	Uzmanību - aizsargbrilles	1		307P226670	
237	Dzeltena	Saniska prieksmeta saspiešana	4		307P227670	

C - Pārbaude pirms izmantošanas

1 - Ieteikumi

Tā uzņēmuma vadītājam, kurš ir atbildīgs par šīs iekārtas ekspluatāciju, jānodrošina to, ka iekārta ir piemērota veicamajam darbam; t.i. iekārta spēj veikt darbu atbilstoši drošības prasībām un saskaņā ar šīs operatora rokasgrāmatas norādījumiem. Uzņēmuma vadībai, kura ir atbildīga par iekārtu operatoru darbībām, jāņem vērā spēkā esošos vietējos normatīvos aktus iekārtas izmantošanas valstī un jānodrošina, lai šie normatīvie akti tiek ievēroti.

Pirms iekārtas izmantošanas izlasiet iepriekšējās nodaļas.. Pārliecinieties, ka Jūs izprotat šādus punktus :

- Drošības pasākumi.
- Operatora atbildību.
- Iekārtas attēlojumu un darbības principus.

2 - Darba zonas novērtējums

Pirms jebkuras operācijas :

- Veiciet padziļinātu darba vietas apskati, lai noteiktu potenciālos riskus darba zonā.
- Veiciet nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai izvairītos no sadursmes ar citām darba zonā esošām iekārtām.

Nodrošiniet, lai :


- Būtu pieļaujami meteoroloģiskie apstākļi (vējš, lietus u.tml.) iekārtas izmantošanai.
- Zemi iekārtas atbalsta zonā nebūtu ietekmējuši slikti meteoroloģiskie apstākļi.
- Pārbaudiet, vai ir iegūtas nepieciešamās atļaujas, lai strādātu ar iekārtu noteiktās vietās (piemēram, ķīmisku produktu ražotnēs).
- Nosakiet glābšanas plānu visiem riskiem, tajā skaitā nokrišanas un apgāšanās riskiem.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

3 - Apskate un funkciju pārbaudes

3.1 - IKDIENAS APSKATE

Katru dienu un pirms jauna darba perioda uzsākšanas, un katrā operatora maiņas gadījumā, iekārtu ir vizuāli jāpārbauda un jāveic funkcionālais tests.

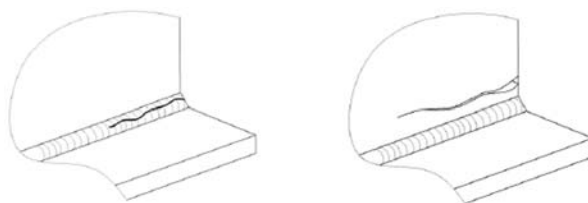
-  • Nekad nelietojiet grozu ja tas ir bojāts vai ja ir konstatēti darbība traucējumi.
- Ja kontrolsarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, iekārta jāiezīmē un jāpārtrauc tās lietošana.
- Nelietojiet iekārtu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti un norādīti kā gatavi drošai lietošanai.

Gadījumā, ja detaļu stiprinājumi kļuvuši vaļīgi, meklējiet informāciju par griezes momenta vērtību apkopes rokasgrāmatā.

Noplūdes gadījumā nomainiet detaļas pirms izmantošanas.

Nomainiet strukturālas detaļas pirms lietošanas, ja tās ir deformētas (ar paisām, ieplaisājušas metinājuma vietās, tām ir nolobījusies krāsa).









P i e m ē r s i e p l a i s ā j u š ā m m e t i n ā j u m a v i e t ā m



Mēs iesakām ik dienas aizpildīt šīs veidlapas un saglabāt tās arhīvā.

Katra darbība ir atzīmēta ikdienas pārbaudes lapā, izmantojot šādus simbolus.
















Izmantojiet tālāk esošo detalizēto programmu.

	Iztukšošanas atvere		Elļošana-lesmērēšana		Piestiprināšana
	Līdzināšana		Sistēmu maiņu		Funkciju regulēšana / Pārbaudes / Tīrīšana
	Vizuāla apskate		Pārbaudes ar testu		

Sērijas numurs :	Modelis :	
Darbības laiks :		
HAULOTTE Services@ līguma numurs :		
Tehniskās apkopes reģistrācijas numurs :		
Datums :		Paraksts :
Vārds, uzvārds :		



















C - Pārbaude pirms izmantošanas

Ar dzinēju darbināmi pacelāji ar platformu un teleskopisko sistēmu

	Ar procedūru saistītā lapa	Ikdienas	OK	NOK	Izlabots	Komentāri
Šasijas montāža : Riteņi, pārnēsumi, stūrēšana un riteņu asis						
Pārbaudiet riteņu un riepu stāvokli						
Siltumdzinēji						
Pārbaudiet degvielas līmeni (Papildiniet ja nepieciešams)						
Pārbaudīt motoreļļas līmeni (Papildiniet ja nepieciešams)						
Vai nav radusies noplūde (dzinējs, cauruļu savienojumi, radiators)						
Pārbaudiet akumulatora stāvokli						
Pārbaudiet līmeni dzesēšanas sistēmā (Papildiniet ja nepieciešams)						
Pārbaudīt LPG sistēmas stāvokli (ja ietilpst)						
Pārbaudīt dzinēja nodalījuma aizslēga darbību						
Disks						
Pārbaudīt diska rotācijas noslēgšanas sistēmas darbību						
Hidrauliskā sistēma: eļļa, filtri un šļūtenes						
Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni (Papildiniet ja nepieciešams ; Iekārta ir salocītā pozīcijā)						
Pārbaudiet hidrauliskā spiediena filtra aizsērēšanas indikatoru (nomainīt filtru, ja aizsērējis)						
Pārbaudiet, vai šļūtenēs, blokos un sūkņos, savienojumos, cilindros un tvertnē nav radusies noplūde, deformācijas un bojājumi						
Platforma						
Pārliedziniet, ka durvis vai bīdāmās margas ir paredzētas tam, lai automātiski atgrieztos aizvērtā un nofiksētā pozīcijā						
Pārbaudīt, siksnu fiksācijas punktus nav lūzumu vai bojājumu						

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Ar dzinēju darbināmi pacelāji ar platformu un teleskopisko sistēmu

	Ar procedūru saistītā lapa	Ikdienas	OK	NOK	Izlabots	Komentāri
Vispārīgi						
Pārbaudīt identifikācijas plāksnes, drošības uzlīmju, lietošanas rokasgrāmatas un apkopes rokasgrāmatas esamību, tīrību un salasāmību						
Pārbaudīt vadības bloku esamību un salasāmību						
Pārbaudīt pārsegu atvēršanos un aizvēršanos (šasija, rotējošā pamatne, augšējais vadības bloks)						
Pārbaudīt kabeļu bloku, kabeļu un savienojumu stāvokli						
Pārbaudīt, vai nav neraksturīgu trokšņu un saraustītu kustību						
Pārbaudīt, vai pamanāmu bojājumu						
Pārbaudīt, vai uz korpusa nav plaisu, ieplaisājušu savienojumu un noberzta krāsojuma						
Pārbaudīt, vai nav trūkstošu vai nepievilkto skrūvju						
Pārbaudīt, vai asu fiksatoros, riteņos un asīs nav deformāciju, lūzumu vai bojājumu						
Pārbaudīt, vai savienojumu vietās un bīdāmajos elementos nav svešķermeņu						
Aizsardzības ierīces						
Pārbaudīt augšējā un apakšējā vadības bloka darbību: vadības sviras, slēdži, pogas, skaņas signāls, ārkārtas apturēšanas elementi, ekrāni un signāllampīņas						
Pārbaudīt vizuālo un audio trauksmes signālu darbību						
Pārbaudīt slīpuma noteikšanas sistēmas darbību						
Pārbaudīt ārkārtas nolaišanas sistēmas darbību						
Pārbaudīt asu bloķēšanas sistēmas darbību						
Pārbaudīt kravas kontroles sistēmas darbību (vizuāls brīdinājums vadības blokā)						
Pārbaudīt Activ Shield Bar darbību (ja ietilpst)						

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4 - Funkcionālās drošības pārbaudes

Lai aizsargātu operatoru un iekārtu, drošības sistēmas nepieļauj iekārtas darbināšanu ar slodzi, kas pārsniedz tās veikspēju. Kad nostrādā drošības sistēmas, iekārta tiek apturēta un turpmākas kustības netiek pieļautas.

Operatoram jāiepazīstas ar šīm tehnoloģijām un jāizprot, ka tas nenozīmē darbības traucējumus, bet gan to, ka iekārta ir sasniegusi savas veikspējas robežas.


Drošai izmantošanai pacēlāji ar grozu ir aprīkoti ar diviem vadības blokiem. Apakšējā vadības blokā ir pieejama papildu ierīce (sistēma „Overriding” (Primārā)), lai palīdzētu grozā esošo glābšanā ārkārtas situācijā.

Šī pārbaude apraksta iekārtas izmantošanu un tam nepieciešamos specifiskos vadības elementus.


Vadības elementu novietojumu un to aprakstu :  skatīt nodaļas B 3.2 un D 2 - par apakšējo vadības bloku, kā arī B 3.3 un D 3 - par augšējo vadības bloku.

4.1 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDŽA DARBĪBA

Pamatnes kontroles kārbas avārijas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (9) apakšējā vadības blokā.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā 
3	Iedegas apakšējā vadības blokā esošais LED (10)
4	Ieslēdziet dzinēju, nospiežot ieslēgšanas slēdzi (16) .
5	Piespiediet avārijas apstādināšanas slēdzi – spiedpogu (9) .
6	Pārbaudiet, ka dzinējs izslēdzas.
7	Pārbaudiet, vai nenotiek nekāda kustība.

Augšējā vadības bloka avārijas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (9) apakšējā vadības blokā.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā 
3	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdzi uz augšējā vadības bloka (46) .
4	Iedegas apakšējā vadības blokā esošais LED (13)
5	Ieslēdziet dzinēju no groza, izmantojot pārslēgu dzinēja ieslēgšanai/izslēgšanai (230) .
6	Piespiediet avārijas apstādināšanas slēdzi (46) uz augšējā vadības bloka.
7	Pārbaudiet, ka dzinējs izslēdzas.
8	Pārbaudiet, vai nenotiek nekāda kustība.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4.2 - VADĪBAS ELEMENTU AKTIVIZĒŠANA

Jāvirza kustības aktivizēšanas pārslēgs, lai varētu veikt kustības.

"Kustības aktivizēšanas pārslēga" sistēma ir atkarīga no iekārtas konfigurācijas un to veido viens no šiem elementiem :

- Manipulatora mēlīte uz platformas vadības bloka (ja ietilpst).
- Grozā novietots pedālis (izvēles).
- Drošības ierīces pārslēgs uz apakšējā vadības bloka.

4.3 - DETEKTORA ATTEICE

Mašīna ir aprīkota ar integrētu kļūmju noteikšanas sistēmu, kad norāda operatoram par tās darbības kļūmju esamību.

Kļūme tiek identificēta ar kļūmes kodu.


Kļūmes kods ir rakstīts uz apakšējā vadības bloka.

Atkarībā no kļūmes tipa, mašīna pārslēdzas uz PAZEMINĀTO REŽĪMU, un atsevišķas kustības ir bloķētas, lai garantētu operatora drošību.


Mašīnu nedrīkst izmantot līdz kļūme tiek novērsta.

4.3.1 - Signāllampiņu testēšana

No apakšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (46) augšējā vadības blokā.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā 
3	Pārliedzieties par to, ka ieslēdzot mirgo signāllampiņas (10, 13, 15, 19) un iedegas ACTIV'SCREEN.


No augšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādinašanas slēdzi (9) uz apakšējā vadības bloka.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā 
3	Piespiediet avārijas apstādinašanas slēdzi (46) uz augšējā vadības bloka, pēc tam to paraujiet.
4	Pārliedzieties, vai iedarbinot augšējā vadības bloka panelī mirgo signāllampiņas (101 - 117).

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4.3.2 - Zummeru testēšana

No apakšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādīšanas slēdžus – spiedpogas uz apakšējā vadības bloka (9) un uz platformas vadības bloka (46).
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā  .
3	Iedarbinot atskan zummeri uz zemes un platformā.

4.4 - DZINĒJA AUTOMĀTISKA ATSLĒGŠANA

Motors izslēdzas automātiski šādos gadījumos :

- Mašīna nav aktīva 90 s.
- Nedarbojas maiņstrāvas ģenerators.
- Pārāk augsta dzinēja temperatūra.
- Pārāk zems eļļas spiediens.
- Ārkārtas apstādīšanas poga(-s) ir iespiesta(-s).
- Mašīna nedarbojas.

4.5 - PĀRSLODZES NOTEIKŠANAS SISTĒMA

Ja krava grozā (vai platformā) pārsniedz maksimālo pieļaujamo, jebkāda kustība no 2 vadības blokiem tiem pārtraukta.

Uz augšējā un apakšējā vadības bloka atskan zummeri un signāllampīņas brīdina operatoru.

Lai iekārta atgrieztos normālā darbības režīmā, izņemiet kravu no groza, līdz tās svars ir mazāks par maksimālo pieļaujamo.

Katru dienu pārliedzieties, vai iedarbinot iekārtu iedegas signāllampīņas :

- Pārliedzieties, vai pārslodzes noteikšanas sistēma ir aktīva : Skatiet signāllampīņu (15) uz apakšējā vadības bloka un LED (114) uz augšējā vadības bloka.
- Pārliedzieties, vai darbojas zummeri : Skatīt Zummeru testēšana.

Periodiski veiciet šīs ierīces pārbaudes atbilstoši rekomendācijām Apkopju grafiks.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4.6 - SVĀRSTĪGĀ VĀRPSTA (JA IETILPST)

Lai uzlabotu mašīnas spēju pārvietoties pa nelīdzenu segumu, priekšējā ass ir aprīkota ar svārstīgu mehānismu. Kad izbīdāmā struktūra ir ievilkta un atrodas salocītā pozīcijā, svārstīgais mehānisms ir atbloķēts, lai pielāgotos nelīdzienām vietām un veicinātu stabilitāti. Kad izbīdāmā struktūra atrodas atvērtā pozīcijā, drošības ierīce bloķē svārstīgo mehānismu, lai mazinātu apgāšanās risku.

Veiciet vizuālu pārbaudi, lai pārlicinātos, vai nav radušās noplūdes no svārstīgā cilindra un saistītajiem savienojumiem, tai skaitā hidrauliskajām šļūtenēm.

Regulāri jāveic šī aprīkojuma pārbaude saskaņā ar apkopes rokasgrāmatā esošajiem ieteikumiem.

4.7 - SLĪPUMA IEROBEŽOŠANAS SISTĒMA

Katrā no vadības blokiem zummera skaņa norāda operatoram uz to, ka iekārta neatrodas salocītā pozīcijā un ir novietota uz nogāzes, kuras slīpums pārsniedz pieļaujamo.

N.B.-:SLĪPUMA DETEKTORS IR AKTĪVS TIKAI TAD, JA IEKĀRTA ATRODAS SALIEKTĀ POZĪCIJĀ.

Ja mašīna atrodas slīpumā, kas pārsniedz pieļaujamo, taču tā neatrodas salocītā pozīcijā, BRAUKŠANAS vadības operācijas ir deaktivizētas.

Jebkura pacelšanas kustība ir apturēta. Ir atļautas tikai nolaišanas kustības.

Šajā gadījumā veiciet pilnīgu iekārtas salocīšanu, tad novietojiet to uz līdzenas virsmas pirms celšanas darbību veikšanas.

Lai atjaunotu funkciju PĀRVIETOŠANĀS, veiciet šādus soļus :

Mašīna slīpumā ar platformu kalnup






Soļi	Darbība
1	levelciet strēli.
2	Nolaidiet manipulatoru.
3	Nolaidiet strēli

Kustība augšup vai lejup pa slīpumu ar mašīnu salocītā pozīcijā

Soļi	Darbība
1	Nolaidiet strēli.
2	Paceliet manipulatoru.
3	levelciet strēli.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Pārbaudiet slīpuma detektoru

Soļi	Darbība
1	Atveriet labā nodalījuma pārsegu (atrašanās vieta sastāvdaļu shēmā) un nosakiet slīpuma detektora (C28) atrašanās vietu.
2	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdžus – spiedpogas (9) uz apakšējā vadības bloka (46) un uz augšējā vadības bloka.
3	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā 
4	Ieslēdziet dzinēju, nospiežot ieslēgšanas slēdzi (16) START / STOP.
Lai novietotu mašīnu salocītā pozīcijā :	
5	<ul style="list-style-type: none"> • Ievelciet strēli ar komandas (3) palīdzību, nospiežot un turot sensora pogu  • Nolaidiet strēli ar strēles nolaišanas komandas (4) palīdzību, nospiežot un turot sensora pogu  • Nolaidiet statni ar statņa nolaišanas komandas (5) palīdzību, nospiežot un turot sensora pogu 
	Paceliet strēli vismaz par 10 no horizontāla stāvokļa, lietojot strēles pacelšanas vadību (4), nospiežot
	un turot sensora pogu 
6	
7	Paceliet strēli vismaz par 10 no horizontāla stāvokļa, lietojot strēles pacelšanas vadību (10).
8	Manuāli noliecot slīpuma detektoru (C28), virziet to uz priekšu un turiet.
9	Pārliecinieties, vai atskan skaņas signāls.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4.8 - BRAUKŠANAS ĀTRUMA IEROBEŽOŠANA

Mašīnai ir pārslēgs ar 3 pārvietošanās ātrumiem: mazu, vidēju un lielu.

Visi braukšanas ātrumi ir atļauti, ja iekārta ir saliektā stāvoklī (iekārta transportēšanas stāvoklī). Pārvietošanās ātrumi ir proporcionāli vadības sviras (33) kustībai. Pielāgojiet groza pozīciju, lai uzlabotu redzamību braukšanas laikā.

Neatkarīgi no braukšanas ātruma pārslēga (45) pozīcijas uz augšējā vadības bloka, braukšanas ātrums ir ierobežots, kad iekārta ir salocīta.

Katru dienu pārbaudiet, vai ātrums ir samazināts vismaz par 1 km/h (0.6 mph), kad :

- Strēle ir pacelta vairāk par 10° no horizontālās pozīcijas.
- Strēle ir izbīdīta vairāk par 400 mm (16 in).
- Manipulators ir pacelts vairāk par 2 m (6 ft 7 in) no horizontālās pozīcijas.

4.9 - VADĪBAS PANEĻA ELEKTRONIKA

Iekārtas ir aprīkotas ar īpašu kalkulatoru, kas konfigurēts iekārtas darbībai.

Nepieļaujiet savstarpēju iekārtu kalkulatoru maiņu, pretējā gadījumā tiks pazaudēti iekārtas parametri, iestatījumi, kalibrēšana..

D - Eksploatācijas noteikumi

1 - Izmantošana

1.1 - IEVADS

Pacelāju drīkst izmantot tikai apmācīti un to darīt pilnvaroti operatori.

Pirms izmantošanas :

- Izlasīt, izprast un sekot visiem rokasgrāmatā esošajiem norādījumiem un drošības prasībām attiecībā uz pacelāju ar grozu.
- Izlasīt, izprast un ievērot visus atbilstošos normatīvos aktus.
- Iepazīties ar mašīnas vadības elementu un sistēmu lietošanai ārkārtas situācijās darbību.




1.2 - VISPĀRĪGAIS APRAKSTS

Visas mašīnas ir aprīkotas ar :

- Augšējo vadības bloku.
- Apakšējo vadības bloku (Rezerves barošanas un primāro sistēmu).
- Stop Emission System.

D - Eksploatācijas noteikumi

1.3 - APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA DARBĪBA

- Mašīnas ieslēgšana un izslēgšana tiek veikta, izmantojot vadības bloka aktivizēšanas slēdzi ar atslēgu (22).
- Vadības bloka aktivizēšana notiek, pagriežot vadības bloka aktivizēšanas slēdzi ar atslēgu (22) vēlamajā pozīcijā  .
- Apakšējais vadības bloks ir ieslēgts un aktīvs tikai, kad :
 - Neviena no ārkārtas apstādīšanas slēdžiem nav piespiests (augšējais, apakšējais vadības bloks) (Izslēgts).
 - Lai ieslēgtu mašīnu, pagrieziet apakšējā vadības blokā bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) apakšējā vadības bloka pozīcijā .
- Vadības blokos esošās(-o) ārkārtas apstādīšanas slēdža(-u)- spiedpogas(-u) piespiešana aptur jebkuru kustību, tai skaitā izslēdz dzinēju (izdošanās gadījumā).


N.B.-:LIETOJOT ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDŽI-SPIEDPOGU, NEATSLĒDZIET MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU (LIETOŠANAI VIENĪGI ĀRKĀRTAS SITUĀCIJĀS). LAI ATSLĒGTU MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU, NOVIETOJIET VADĪBAS BLOKA AKTIVIZĒŠANAS PĀRSLĒGU AR ATSLĒGU 22

POZĪCIJĀ





- Drošības ierīces sistēma (6) ietilpst aprīkojumā un tai jābūt aktivizētai, lai ļautu veikt vienu vai vairākas kustības. Izmantojot drošības ierīces pārslēgu (pārslēgs (6)), tā tiek deaktivizēta, ja slēdzis ir piespiests ilgāk nekā 8 sekundes, neizvēloties vienu vai vairākas kustības
- No apakšējā vadības paneļa ir iespējamas tikai platformas kustības uz augšu, uz leju un rotācija.
- Visi slēdži un vadības sviras, ar kuriem tiek vadīta kustība, pēc atlaišanas automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā.
- Iedarbinot visiem slēdžiem jāatrodas neitrālā pozīcijā (neaktivizētiem).
- Drošības ierīces pārslēgs / Atbalsta ģeneratora selektors (6) :
 - Siltuma dzinējam darbojoties, pārslēgs palaiž vienīgi drošības ierīces pārslēgu.
 - Siltuma dzinējam esot izslēgtam, pārslēgs palaiž drošības ierīces pārslēgu un rezerves sūkni.

D - Eksploatācijas noteikumi


- Sistēma "Overriding" (primārā) : Skatīt  Sadaļa D 4.2 - Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā.
- Slēdžu stāvoklis automātiski tiek testēts iedarbināšanas laikā. Slēdzi iespējams izmantot tikai pēc tā atrašanās neitrālā pozīcijā. Bākuguns slēdzis (14) netiek kontrolēts.
- Slēdzis (16) ļauj iedarbināt/apturēt dzinēju.
- Skaņas signāls (zummers) izdod skaņas signālu šādās konfigurācijās :
 - Tests ieslēdzot.
 - Pārslodzes trauksme.
 - Slīpums, ja mašīna ir atvērtā pozīcijā.
 - Hidrauliskās eļļas pārkaršana.
 - Kustības signāla opcija.
 - kustības signāla opcija.
- Signāllampīņas : Signāllampīņas (10), (13), (15) un (19) tiek testētas mašīnas iedarbināšanas laikā

Mašīnām ar benzīna/gāzes motoru :

- Vēlamajam degvielas veidam, aktivizējiet pogu (18)  , lai izvēlētos benzīnu vai (17)  , lai izvēlētos gāzi

D - Eksploatācijas noteikumi

1.4 - AUGŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA DARBĪBA

- Augšējais vadības bloks tiek iedarbināts tikai tad, ja :
 - Neviens no ārkārtas apstādinašanas slēdžiem nav piespiests (augšējais, apakšējais vadības bloks).
 - Lai ieslēgtu mašīnu, pagrieziet apakšējā vadības blokā bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) augšējā vadības bloka pozīcijā .
 - 'Overriding' (primārā) sistēma nav aktivizēta.
- Kustības veikšanai netiek izmantota vadības svira ar darbības kļūmi. Ja šī kļūme pazūd, kustība atkal tiek atļauta.
- Vadības blokos esošās(-o) ārkārtas apstādinašanas slēdža(-u)- spiedpogas(-u) piespiešana aptur jebkuru kustību, tai skaitā izslēdz dzinēju (izdošanās gadījumā).

N.B.-:LIETOJOT ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDZI-SPIEDPOGU, NEATSLĒDZIET MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU(LIETOŠANAI VIENĪGI ĀRKĀRTAS SITUĀCIJĀS). LAI ATSLĒGTU MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU, NOVIETOJIET APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA AKTIVIZĒŠANAS PĀRSLĒGU AR

ATSLĒGU (22) POZĪCIJĀ




- Drošības ierīces pedālim (C42), kas ietilpst aprīkojumā, jābūt aktivizētam un piespiestam, lai ļautu veikt vienu vai vairākas kustības. Ja, izmantojot drošības ierīces pedāli, tas ir aktivizēts ilgāk par 8 s, neizvēloties kustības funkciju, kustība tiek atteikta.
- Drošības ierīces pārslēga atlaišana vienas kustības vai vairāku kustību laikā izraisa visu kustību apturēšanu. Kustību apturēšana notiek pakāpeniski. Ja drošības ierīces pedālis tiek piespiests atkārtoti 0,5 s laikā, kustība atsākas. Ja drošības ierīces pedālis netiek piespiests atkārtoti pietiekami ātri (+ 0,5 s laikā), kustība neatsākas. To var atsākt tikai atgriežoties neitrālā pozīcijā.
- Visi slēdži un vadības sviras, ar kuriem tiek vadīta kustība, pēc atlaišanas automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā.
- Drošības ierīces pedāļa (C42) piespiešana atkārtoti iedarbina iekārtu, kad dzinēju ir apturējusi Stop Emission System pēc tam, kad 90 s nav veikta nekāda aktivitāte.
- Iedarbinot visiem slēdžiem un vadības svirām jāatrodas neitrālā pozīcijā.

Mašīnām, kas paredzētas ASV tirgum :

- Degvielas izvēle (benzīns vai gāze) notiek, novietojot slēdzi (44) vēlamajā pozīcijā.
- Slēdžu stāvoklis automātiski tiek testēts mašīnas iedarbināšanas laikā un kontrolēts katrā ieslēgšanas reizē. Slēdzi iespējams izmantot tikai pēc tā atrašanās neitrālā pozīcijā.

D - Eksploatācijas noteikumi

- Skaņas signāls (zimmers) izdod skaņas signālu šādās konfigurācijās :
 - Mašīnu iedarbinot.
 - Pārslodzes trauksme.
 - Iekārta salocītā pozīcijā atrodas slīpumā, kas pārsniedz pieļaujamo.
- Rezerves sūknis. ( Sadaļa D 4.1 - Dzinēja darbības kļūmes gadījumā)
- Signāllampīņas - Visu signāllampīņu (LED 101 - 117) stāvoklis tiek testēts mašīnas iedarbināšanas laikā




Pārbraucienu laikā pa nogāzi :

- Pārbraucienu laikā vienmēr novietojiet strēli virs aizmugurējā tilta pārvietošanās virzienā.
- Vienmēr virziet iekārtu nogāzes virzienā.
- Vienmēr veiciet strēles pilnīgu ievilkšanu saliektā pozīcijā.
- Nebrauciet no nogāzēm ar lielu ātrumu.
- Nebrauciet ātri šaurās un aizsprostotās vietās. Kontrolējiet ātrumu, veicot pagriezienus vai straujus pagriezienus.


D - Eksploatācijas noteikumi

2 - Apakšējais vadības bloks

2.1 - MAŠĪNAS PALAIŠANA UN IZSLĒGŠANA - DĪZELDZINĒJS

- Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka (9) un augšējā vadības bloka (46) ārkārtas apstādināšanas slēdži - spiedpogas ir parauti.
- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā , lai izvēlētos apakšējo vadības bloku. Displeja signāllampīņas iedegas.
- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu (16). Dzinējs ieslēdzas. Indikatori izslēgsies.
- Ļaujiet dzinējam uzsilt.

Lai apturētu iekārtu no apakšējā vadības bloka :



- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu (16). Dzinējs apstājas.
- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā .
- Mašīna tagad nedarbojas.

N.B.-:-ŠĪ MAŠĪNAS IZSLĒGŠANAS OPERĀCIJA IR OBLIGĀTA, LAI IZVAIRĪTOS NO AKUMULATORA IZLĀDĒŠANĀS.

N.B.-:- ACTIV'SCREEN AUTOMĀTISKI PĀRSLĒDZAS MIEGA REŽĪMĀ, JA TAS ILGSTOŠI NETIEK IZMANTOTS. LAI ATKAL IESLĒGTU ACTIV'SCREEN, PAGRIEZIET PĀRSLĒGU AR ATSLĒGU POZĪCIJĀ OFF, PĒC TAM VEICIET IEDARBINĀŠANAS PROCESU.

D - Eksploatācijas noteikumi

2.2 - MAŠĪNAS PALAIŠANA UN IZSLĒGŠANA - BENZĪNA/GĀZES DZINĒJS

- Atveriet gāzes balona vārstu (C140).
 - No apakšējā vadības bloka pārbaudiet, vai nav piespiests ārkārtas apstādinašanas slēdzis - spiedpoga (9).
 - Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā , lai izvēlētos apakšējo vadības bloku.
 - Piespiediet propāna gāzes slēdzi (17), lai tiktu nodrošināta sašķidrinātās gāzes padeve.
 - Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu (16) pogu, lai palaistu dzinēju.
 - Ļaujiet dzinējam uzsilt.
- Lai apturētu iekārtu no apakšējā vadības bloka :
- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēga (16) pogu, lai apturētu dzinēju.
 - Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) izslēgšanas pozīcijā .
 - Strāvas padeve tagad ir atslēgta.
 - Aizveriet gāzes balona vārstu (C140).

N.B.-:-AR ŠO DARBĪBU TIEK ATSLĒGTA STRĀVAS PADEVE MAŠĪNAI, KAS IR NEPIECIEŠAMA, LAI IZVAIRĪTOS NO AKUMULATORA IZLĀDĒŠANĀS.



Ja gāzes tvertne ir tukša, dzinējs pārtrauc darboties. Piespiediet slēdzi (18), lai nodrošinātu benzīna padevi. Atkārtoti iedarbiniet dzinēju.











N.B.-:- ACTIV'SCREEN AUTOMĀTISKI PĀRSLĒDZAS MIEGA REŽĪMĀ, JA TAS ILGSTOŠI NETIEK IZMANTOTS. LAI ATKAL IESLĒGTU ACTIV'SCREEN, PAGRIEZIET PĀRSLĒGU AR ATSLĒGU POZĪCIJĀ OFF, PĒC TAM VEICIET IEDARBINĀŠANAS PROCESU.

D - Eksploatācijas noteikumi

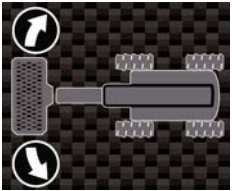


2.3 - KUSTĪBAS VADĪBAS KOMANDAS

N.B.-:AKTIVIZĒŠANAS PĀRSLĒGA (6) ATLAIŠANA APSTĀDINĀS VISAS KUSTĪBAS.


Apakšējās vadības pulsts vadības elementi

Vadība	Darbība
Strēles pacelšana/nolaišana	Nospiediet strēles pacelšanas slēdzi (4), lai paceltu  strēli.
	Nospiediet strēles nolaišanas slēdzi (4), lai nolaistu  strēli.
Statņa pacelšana/nolaišana	Nospiediet statņa pacelšanas slēdzi (5) uz augšu  statņa pacelšanai
	Nospiediet statņa pacelšanas slēdzi (5) uz leju  statņa nolaišanai
Strēles teleskopa pagarināšana/ievilkšana	Nospiediet strēles teleskopa pagarināšanas slēdzi (3), lai pagarinātu strēli  .
	Nospiediet strēles teleskopa ievilkšanas slēdzi (3), lai ievilktu strēli  .
Piekares pacelšana/nolaišana (ja tiek izmantota)	Nospiediet piekares pacelšanas slēdzi (2), lai paceltu piekari  .
	Nospiediet piekares nolaišanas slēdzi (2), lai nolaistu piekari  .
Rotējošās pamatnes pagriešana	Nospiediet rotējošās pamatnes pagriešanas slēdzi (7), lai pagrieztu to pulksteņrādītāja virzienā  .
	Nospiediet rotējošās pamatnes pagriešanas slēdzi (7), lai pagrieztu to pretēji pulksteņrādītāja virzienam  .

D - Eksploatācijas noteikumi

Vadība	Darbība
Groza pagriešana 	Nospiediet groza pagriešanas slēdzi (8), lai pagrieztu to pulksteņrādītāja virzienā  . Nospiediet groza pagriešanas slēdzi (8), lai pagrieztu to pretēji pulksteņrādītāja virzienam  .

2.4 - CITI VADĪBAS ELEMENTI

- Piespiediet gaismas signāla slēdzi (14) , lai ieslēgtu vai izslēgtu gaismas signālu.
- Piespiediet skaņas signāla pārslēgu (12) pa labi, lai taurētu.. Skaņas signāls pārtrauks skanēt, kad pārslēgu atlaidīs.


D - Eksploatācijas noteikumi

3 - Platformas vadības bloks

3.1 - IEKĀRTAS PALAIŠANA UN IZSLĒGŠANA

3.1.1 - Lai palaistu mašīnu

Uz apakšējā vadības bloka :

- Pārliedzināties, vai ir parauts mašīnas ārkārtas apstādināšanas (9) slēdzis.
- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu (22) augšējā vadības bloka pozīcijā , lai aktivizētu augšējo vadības bloku.

Uz augšējā vadības bloka :

- Pārliedzināties, ka ārkārtas apstādināšanas slēdzis (46) groza vadības blokā nav piespiests.
- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu (230). Uzsildīšanas laikā iedegas signāllampīņa (102) displejā augšējā vadības blokā. Sākas uzsildīšana un dzinējs tiek palaists.
- Ļaujiet dzinējam uzsilt.

3.1.2 - Lai apturētu dzinēju

- Piespiediet dzinēja palaišanas pārslēgu (230) un dzinējs apstājas.

3.1.3 - Ja dzinējs ir apturēts ar Stop Emission System

- Stop Emission System automātiski aptur dzinēju pēc tam, kad tas nav bijis aktīvs 90 s.
- Piespiediet drošības ierīces pedāli (C42), lai atkārtoti iedarbinātu dzinēju.

N.B.-:JA DROŠĪBAS IERĪCES PEDĀLIS JOPROJĀM IR NOSPIESTS, ATLAIDIET TO UN NOSPIEDIET NO JAUNA.




Activ'Screen automātiski pārslēdzas miega režīmā, ja tas ilgstoši netiek izmantots. Lai atkal ieslēgtu Activ'Screen, nospiediet ārkārtas apstādināšanas pogu, pēc tam veiciet iedarbināšanas procesu.

D - Eksploatācijas noteikumi

3.2 - IEKĀRTAS PALAIŠANA UN IZSLĒGŠANA - BENZĪNA/GĀZES DZINĒJS

Lai palaistu mašīnu :

Uz apakšējā vadības bloka :

- Atveriet gāzes balona vārstu.
- Pārliedzieties, vai ir parauts mašīnas ārkārtas apstādinašanas (9) slēdzis.
- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22) pozīcijā , lai ieslēgtu mašīnu un izvēlētos augšējo vadības bloku

Uz augšējā vadības bloka :

- Atveriet gāzes balona vārstu.
- Pārliedzieties, vai ir parauts mašīnas ārkārtas apstādinašanas (46) slēdzis.
- Novietojiet slēdzi benzīns/gāze (44) pozīcijā LPG
- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu (230). Uzsildīšanas laikā iedegas signāllampīņa (102) uz displeja grozā un apakšējā vadības bloka signāllampīņa (5). Sākas uzsildīšana un dzinējs tiek palaists.
- Ļaujiet dzinējam uzsilt.

Lai apturētu dzinēju :

- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu (230).
- Aizveriet gāzes tvertnes ventili



Ja gāzes tvertne ir tukša, dzinējs pārtrauc darboties. Novietojiet slēdzi benzīns/gāze (44) pozīcijā G. Atkārtoti iedarbiniet dzinēju.



Activ'Screen automātiski pārslēdzas miega režīmā, ja tas ilgstoši netiek izmantots. Lai atkal ieslēgtu Activ'Screen, nospiediet ārkārtas apstādinašanas pogu, pēc tam veiciet iedarbināšanas procesu.

D - Eksploatācijas noteikumi

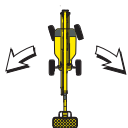







3.3 - BRAUKŠANAS UN STŪRĒŠANAS VADĪBA

Lai aktivizētu braukšanas un stūrēšanas funkciju, nospiediet drošības ierīces pedāli un vienlaicīgi virziet vadības sviru (33) vēlamās funkcijas veikšanai.

Pirms pārvietošanās nosakiet sarkano / zaļo virziena bultiņu novietojumu uz šasijas un augšējā vadības bloka.

Virziet braukšanas vadības svitu (33) tādā virzienā, kas atbilst virziena bultiņām.

N.B.-:UZ NELĪDZENAS GRUNTS NOLAIDIET STRĒLI, LAI UZLABOTU BRAUKŠANAS SNIEGUMU.

Vadība		Darbība
Stūrēšana		Ar īkšķi piespiediet pārslēgšanas slēdzi (33) uz vadības sviras pa labi, lai pārvietotos uz labo pusi.
		Ar īkšķi piespiediet pārslēgšanas slēdzi (33) uz vadības sviras pa kreisi, lai pārvietotos uz kreiso pusi.
Brauķšana		Virziet vadības sviru (33) uz priekšu, lai mašīna brauktu uz priekšu.
		Virziet vadības sviru (33) atpakaļ, lai mašīna brauktu atpakaļ.
Brauķšanas ātrums		Piespiediet brauķšanas ātruma pārslēgu (45) uz  brauķšanai lielā ātrumā.
		Piespiediet brauķšanas ātruma pārslēgu (45) uz  brauķšanu vidējā ātrumā (nelīdzenu pamatu šķērsošana, slīpumi).
		Piespiediet brauķšanas ātruma pārslēgu (45) uz  brauķšanai mazā ātrumā (neliels attālums, galējā piebrauķšana).

D - Eksploatācijas noteikumi

3.4 - KUSTĪBAS VADĪBAS KOMANDAS

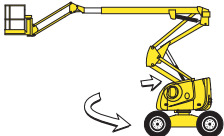
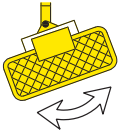
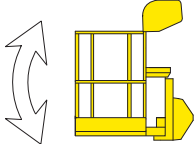
Lai aktivizētu izvēlēto funkciju, vienlaicīgi virziet vēlamās kustības pārslēgu un drošības ierīces pedāli.

Drošības ierīces pedālis



Vadība	Darbība
Strēles teleskopa pagarināšana/ievilkšana	Virziet slēdzi (54) uz augšu, lai ievilktu strēli. Virziet slēdzi (54) uz leju, lai pagarinātu strēli.
Strēles pacelšana/nolaišana	Virziet strēles/griezējgaldā vadības sviru (49) uz priekšu, lai paceltu strēli. Velciet strēles/griezējgaldā vadības sviru (49) atpakaļ, lai nolaistu strēli.
Statņa pacelšana/nolaišana	Piespiediet statņa vadības sviru (50) uz priekšu, lai paceltu statni. Piespiediet statņa vadības sviru (50) atpakaļ, lai nolaistu statni.
Piekares pacelšana/nolaišana	Virziet piekares pārslēga slēdzi (129) uz augšu, lai paceltu piekari. Virziet piekares pārslēga slēdzi (129) uz leju, lai nolaistu piekari.

D - Eksploatācijas noteikumi

Vadība	Darbība
Rotējošās pamatnes pagriešana 	Pastumiet grozāmās rotēšanas vadības sviru (49) pa kreisi rotēšanai pulksteņa rādītāja virzienā. Pastumiet grozāmās rotēšanas vadības sviru (49) pa labi rotēšanai pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
Groza pagriešana 	Virziet groza rotēšanas slēdzi (38) pa labi rotēšanai pretēji pulksteņrādītāja virzienam (CCW). Virziet groza rotēšanas slēdzi (38) pa kreisi rotēšanai pulksteņrādītāja virzienā (CW).
Groza līdzsvarošana 	Virziet groza līdzsvarošanas pārslēgu (40) uz augšu, lai noliektu grozu (vai platformu) uz iekārtas priekšpusi. Virziet groza līdzsvarošanas pārslēgu (40) uz leju, lai noliektu grozu (vai platformu) uz iekārtas aizmuguri.

3.5 - CITI VADĪBAS ELEMENTI

- Skaņas signāls : Piespiediet skaņas signāla pārslēgu (43) pa labi, lai taurētu.. Skaņas signāls pārtrauks skanēt, kad pārslēgu atļaidīs.


3.5.1 - Stop Emission System

Šī mašīna ir aprīkota ar inovatīvu Stop Emission System, kas automātiski aptur dzinēju pēc tam, kad tas nav bijis aktīvs 90 s. Dzinēju var atkārtoti iedarbināt, nospiežot drošības ierīces pedāli (C42).

N.B.-:ŠĪ SISTĒMA IR PIEEJAMA VIENĪGI TAD, KAD IZVĒLĒTS AUGŠĒJAIS VADĪBAS BLOKS.

 Ja iekārta ir aprīkota ar arktisko komplektu, Stop Emission System ir deaktivizēts. Stop Emission System jebkurā laikā var atkārtoti aktivizēt HAULOTTE Services® mehāniķis.

3.5.2 - Activ' Lighting System

Skatīt  Sadaļa B 3.3 - Augšējo vadības bloku.

Šī opcija ļauj iekārtas operatoram droši iekraut to kravas automašīnā vai izkraut no tās.

Sistēma Activ' Lighting System, ka ir izvietota rotējošās pamatnes, strēles un platformas līmenī, izgaismo vadības elementus un iekārtas apkārtni. Lietotājs var arī droši pārvietot iekārtu.

D - Eksploatācijas noteikumi

4 - Procedūra glābšanai ārkārtas situācijā

4.1 - JAUDAS ZUDUMA GADĪJUMĀ

Galvenā barošanas avota darbības kļūmes gadījumā, papildu barošana, kuras avots ir iedarbināšanas akumulators, ļauj vadīt kustības no apakšējā vadības bloka vai grozā esošā vadības bloka.

Tā kā elektriskā sūkņa autonomā darbība ir ierobežota, ieteicams nolaisties zemes līmenī pēc iespējas ātrākā un tiešākā veidā.

Elektriskā sūkņa izmantošana ir īpaši paredzēta tikai nolaišanai ārkārtas situācijā. Ir ieteicams vispirms ievilkt teleskopisko sistēmu pirms strēles nolaišanas.

N.B.-:REIZI MĒNESĪ VEICIET ELEKTRISKĀ SŪKŅA DARBĪBAS TESTĒŠANU. SKATIET APKOPES ROKASGRĀMATU.

Atkarībā no izmantotā vadības bloka, piespiediet un turiet rezerves ģenerators selektora slēdzi (6) uz apakšējā vadības bloka vai uz augšējā vadības bloka (41). Ievērojiet un nolaidiet strēli, izmantojot apakšējā vadības bloka kustību slēdžus (3), (4) un (4) vai augšējā vadības bloka slēdzi (54) un vadības sviru (49).

Ārkārtas situācijā, ja operatoram jāpamet platforma, kad tā ir pacelta, jāņem vērā šie ieteikumi:

- Izkāpiet uz stingras un drošas konstrukcijas.
- Izkāpjot no platformas, ir jāņem vērā iespējamo strēles izliekšanos.
- Operatoram drošības nolūkos jāizmanto 2 drošības siksnas. Viena no drošības siksnām jāpiestiprina grozā, kur atrodas operators, tam paredzētajā stiprināšanas vietā, otra jānostiprina pie konstrukcijas, uz kuru operators vēlas pārvietoties.
- Nepametiet platformu, neņemot vērā tās deformācijas (kustības) varbūtību.
- Operatoram(-iem) jāpamet grozs, izmantojot parasto vietu izkāpšanai.

N.B.-:NEATVIENOJIET PLATFORMAI PIESTIPRINĀTO DROŠĪBAS SIKSNU, JA PĀRVIETOŠANĀS UZ CITU KONSTRUKCIJU IR BĪSTAMA VAI JA NAV IZDEVIES VEIKT DROŠU PĀRVIETOŠANOS. NEMĒĢINIET PAMEST GROZU, NOKĀPJOT PA STRĒLI. SAGAI DIET PALĪDZĪBU, LAI DROŠI PAMESTU GROZU.

D - Eksploatācijas noteikumi

4.2 - GLĀBT OPERATORU, KAS ATRODAS PACĒLĀJA GROZĀ



Situācijā, kad grozā esošajam operatoram nepieciešama palīdzība (piemēram, veselības problēmas, ievainojums, vai nosprostojums, kas neļauj piekļūt vadības blokam), uz zemes esošajai personai jāpiekļūst vadības operāciju funkcijām, lai to sniegtu.

HAULOTTE® ir izveidojusi uz zemes izvietotu ārkārtas situāciju vadības sistēmu, lai droši nogādātu operatoru uz zemes un sniegtu viņam atbilstošu palīdzību.



Šī sistēma ļauj nogādāt uz zemes grozā esošo(s) pat tad, ja aktivizēts ārkārtas apstādīšanas slēdzis - spiedpoga vai konstatēta pārslodze.

Process :

- Pagrieziet vadības bloka iedarbināšanas selektora slēdzi ar atslēgu (22) apakšējā vadības bloka pozīcijā .
- Augšējais vadības bloks ir deaktivizēts.
- Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka ārkārtas apstādīšanas slēdzis - spiedpoga (9) ir parauts.
- Lai nolaistu platformu, turiet uz leju drošības ierīces pārslēgu (6)  un vienlaicīgi aktivizējiet vēlamās kustības pārslēgu.

4.2.1 - "Overriding" (Primārās) sistēmas darbība no apakšējā vadības bloka







N.B.-:-JA DROŠĪBAS SISTĒMAS NEĻAUJ KUSTĪBAS NORMĀLI VEIKT NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS PANEĻA VAI JA IR PĀRSLODZE, IZMANTOJIET TĀLĀK APRAKSTĪTO "OVERRIDING" SISTĒMU..



Sistēma "Overriding" paredzēta izmantošanai izņēmuma gadījumos nevis parastās avārijas situācijās.

D - Eksploatācijas noteikumi

Process :

- Nospiediet un turiet slēdzi "Overriding" (primārais) (11) .
- Vienlaikus virziet strēles izbīdīšanas slēdzi (3), lai ievilktu teleskopu .
- Piespiediet strēles pacelšanas slēdzi (4), lai paceltu  vai nolaistu  strēl.
- Piespiediet statņa pacelšanas slēdzi (5), lai paceltu  vai nolaistu  statni.

N.B.-:KAD GLĀBŠANAS OPERĀCIJA PAVEIKTA, SAGATAVOJIET ZIŅOJUMU PAR NEGADĪJUMU.

4.3 - NAV JAUDAS

Galvenā barošanas avota un papildu barošanas avota (elektriskā sūkņa) darbības kļūmes gadījumā nemēģiniet veikt kustības, izmantojot hidraulisko bloku, ja neesat izgājis apmācību HAULOTTE Services®. Visas drošības ir deaktivizētas un var rasties riski. Neatbilstoša mašīnas lietošana var radīt smagus miesas bojājumus vai izraisīt nāvi.



Ja lietotāju nevar nolaist lejā ar nevienu no iepriekšminētajām metodēm, nekavējoties sazinieties ar HAULOTTE Services®.

D - Eksploatācijas noteikumi

5 - Transportēšana

5.1 - TRANSPORTĒŠANAS KONFIGURĀCIJA



Iekraušanas laikā nodrošiniet, lai :

- Iekraušanas rampas var izturēt mašīnas svaru.
- Iekraušanas rampas ir atbilstoši nostiprinātas pirms iekraušanas veikšanas.
- Iekraušanas rampām ir pietiekama savienojuma zona.
- Kravas transportlīdzeklim jāatrodas uz līdzenas virsmas un tam jābūt nostiprinātam, lai novērstu aizribošanu mašīnas piekraušanas vai izkraušanas laikā.

Izvairieties atrasties zem vai pārāk tuvu mašīnām, kad tās veic izkraušanu.

Mašīnas darbībai ir jābūt pilnībā pārtrauktai :

- Pārbaudiet vai kravas platforma ir tukša.

Lai pārvietotos pa slīpumu, izvēlieties mazu braukšanas ātrumu.

Ja slīpums ir pārāk stāvs, papildus mazam braukšanas ātrumam izmantojiet vinču.

- Nolaidiet strēli.
- Jāpārliecinās, vai piekare ir pietiekami pacelta, lai izvairītos no kontakta ar zemi, mašīnai uzbraucot uz rampas.
- Lēnām uzbrauciet uz kravas automobiļa kravas platformas.
- Nostipriniet mašīnu aiz dotajām balsta vietām (Nodaļa D-Celtņa sastāvs).
- Pirms transportēšanas rotējošo platformu ar rotācijas tapu, kas atrodas zem rotējošās platformas (Nodaļa D-Celtņa sastāvs).
- Grozam jābūt nobloķētam un strēlei nostiprinātai, lai novērstu iespējamo šūpošanos, kas var nodarīt materiālus zaudējumus transportēšanas laikā.
- Nostiprinot nevirziet strēli uz leju ar pārlietu spēku.



Nepareiza kustība var izraisīt mašīnas apgāšanos, kas var radīt nopietnus miesas bojājumus un materiālos zaudējumus.



Vienmēr vērsiet strēli pa mašīnas asi un pārvarēta nogāzes ar grozu uz leju.

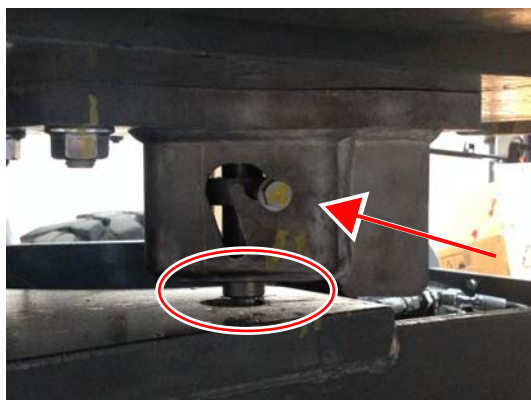


Lai iekāptu grozā vai izkāptu no tā : Nokrišanas riski ( Sadaļa A 2.1.2).

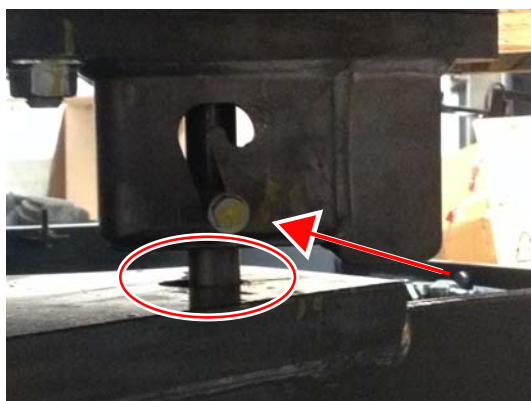
D - Eksploatācijas noteikumi

5.2 - MAŠĪNAS NOSTIPRINĀŠANA TRANSPORTĒŠANAI - HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO - HA46RTJO - HA46RTJ PRO

Griezējgalda rotācija iespējama

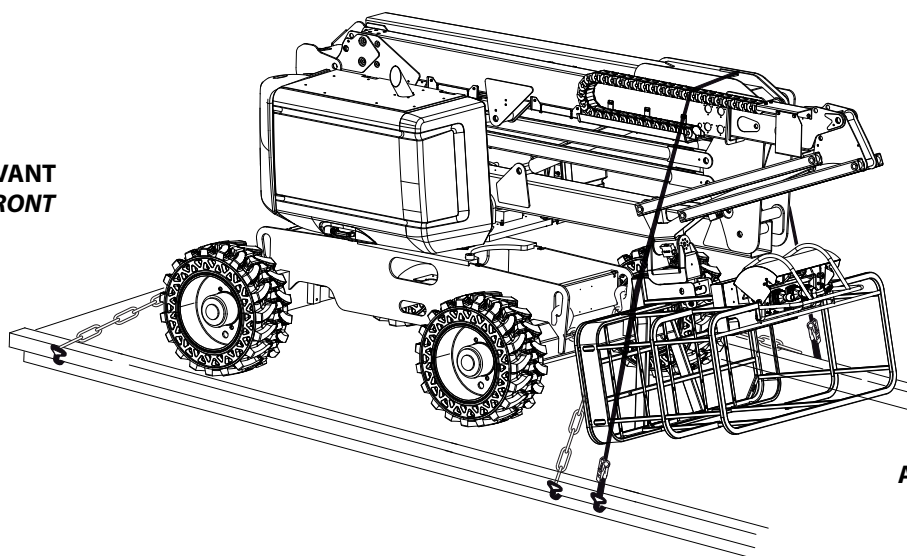


Griezējgalda rotācija nav iespējama



Mašīnas noslodze

AVANT
FRONT



ARRIERE
REAR

N.B.-:-NOBLOKĒJIET ROTĒJOŠO PLATFORMU AR ROTĀCIJAS TAPU PIRMS PĀRVIETOŠANĀS LIELĀKĀ ATTĀLUMĀ VAI MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANU AR KRAVAS TRANSPORTLĪDZEKLI.

D- Eksploatācijas noteikumi

5.3 - IZKRAUŠANA

Pirms izkraušanas pārliedzieties, ka mašīna ir labā stāvoklī.

- Izņemiet diska rotācijas noslēgšanas rēdzi (Nodaļa D-Celtna sastāvs).
- Noņemiet stiprinājuma siksnas.
- Izvēlieties mazu braukšanas ātrumu uz augšējā vadības bloka.
- Iedarbināt mašīnu no vadības bloka uz platformas.



Brīdinājums : Iedarbinot mašīnu, kas ir tikusi nostiprināta un transportēta, drošības sistēma var fiksēt viltus pārslodzi, aizliedzot veikt jebkādas kustības no groza (augšējā) vadības bloka.

Lai pārstartētu sistēmu, paceliet strēli pāris centimetrus (īkšķus) virs zemes ar šasijas (apakšējā) vadības bloka palīdzību.

5.4 - VILKŠANA




Gadījumā, ja mašīna nestrādā, to ir iespējams aizvilkt nelielā attālumā, lai iekrautu transportlīdzeklī :

- Pārliedzieties, ka neviena persona neatrodas grozā transportēšanas laikā.
- Pirms transportēšanas pārliedzieties, ka mašīna ir salocītā pozīcijā un rotējošā platforma ir bloķēta.
- Platforma nedrīkst būt piekrauta.

Lai aizvilktu salūzušo mašīnu, nepieciešams atvienot pārnēsumus no riteņiem.

Veiciet šo darbību uz līdzenas virsmas, nobloķējot riteņus.

Transportēšanas konfigurācijā mašīnas bremžu sistēma nav aktīva. Izmantojiet jūgstieni, lai novērstu nelaimes gadījumu risku :

- Nepārsniedziet maksimālo vilkšanas ātrumu brīvgaitā (Skatīt  Sadaļa B 4.1 - Tehniskā specifikācija).
- Nelietot uz virsmas, kuras slīpums lielāks par 25%.

5.4.1 - Riteņu atvienošana no reduktora

- Lai manuāli atbrīvotu reduktoru, atskrūvējiet centrālo skrūvi par aptuveni 7 apgriezienu, atbrīvojot bremzi.



Pārliedzieties, ka skrūve nav izvilka.



Kamēr tiek veikta riteņu atvienošana no reduktora, mašīna ir uz brīviem riteņiem, bremžu sistēma vairs nav darba kārtībā.

5.4.2 - Atkārtota riteņu pievienošana reduktoram

- lai atjaunotu normālu funkcionēšanu, veiciet darbības pretējā secībā. Noņemiet reduktorus.



Izdariet dažas braukšanas kustības. Riteņu pievienošana reduktoram ir veikta.

D - Eksploatācijas noteikumi

5.5 - UZGLABĀŠANA



Kad iekārta netiek izmantota, to var uzglabāt piemērotā zonā. Ja tas tiek glabāts ilgāk par 3 mēnešiem bez lietošanas, pirms eksploatācijas ir jāveic tā apsekošana.




Informāciju par dzinēja uzglabāšanu skatīt dzinēja ražotāja izdotajos eksploatācijas un apkopes noteikumos.

Mašīna jāuzglabā apsargātā zonā un strēlei jābūt salocītā pozīcijā; tai pat laikā strēli var pacelt, taču ne izbīdīt. Pārliedzinieties, ka uz platformas neatrodas krava.

Neuzglabājiet un nepārvietojiet mašīnu atlocītā veidā.

Pārliedzinieties, vai visi vadības bloki un durvis ir aizvērti un aizslēgti.

Apakšējā vadības blokā pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (22)

pozīcijā , lai izslēgtu mašīnu.

Pārliedzinieties, ka tapa rotējošās platformas bloķēšanai ir izņemta un tiek atbilstoši uzglabāta. Izņemiet kontaktatslēgu, lai izvairītos no mašīnas neatļautas lietošanas.



Aizliegts mašīnu uzglabāt atlocītā pozīcijā ar šķērsli zem manipulatora.



Lai izvairītos no cilindriem radītām korozijas problēmām, tos uzglabājot vairāk par 1 mēnesi :

- Normālā atmosfēras vidē : veikt pilnu ciklu visiem cilindriem 2 katru uzglabāšanas mēnesi.
- Agresīvā vidē (augsta sāļuma līmeņa atmosfērā: pie jūras, rūpnieciskā zona ar hlorīda un/vai mitruma emisijām >70%), ieteicams piemērot zemāk norādīto aizsardzības procedūru :
 - Mazgāt un skalot ar tīru ūdeni visu mašīnu.
 - Žāvēt visus cilindru stieņus, izmantojot pūtēju.
 - Tieši uzsmērēt šķīdinātāju eļļu, atstājot eļļas plēvi pēc šķīdinātāja iztvaikošanas par visiem mašīnas stieņiem, kas atrodas glabāšanas pozīcijā.
 - Atkārtot produkta uzklāšanu katru mēnesi.



Pēc iekārtas mazgāšanas jāpārliedzinās, vai tā ir pilnībā nožuvusi un uz daļām, kuras var sarūsēt (piemēram, cilindru stieņiem), nav mitruma.


Nemazgājiet elektriskās sastāvdaļas, jo sevišķi ar augstspiediena mazgātāju. Notīriet netīrumus ap elektriskajām sastāvdaļām ar sausu drānu.

D - Eksploatācijas noteikumi

5.6 - PACELŠANAS OPERĀCIJA

Ja mašīnas iekraušanas / izkraušanas laikā to jāpaceļ ar krānu, tad jāņem vērā :

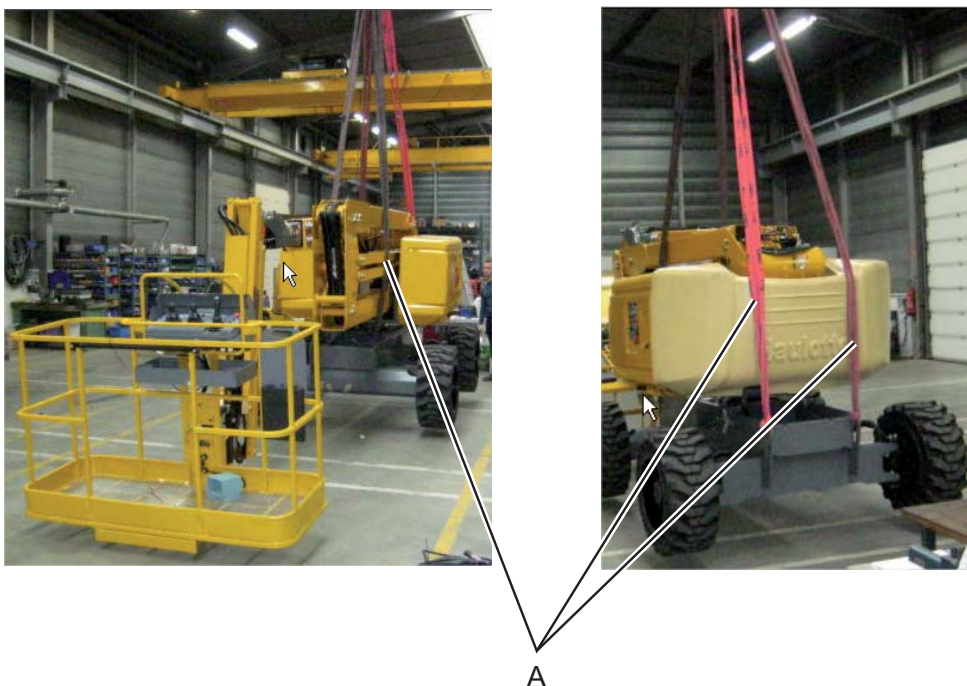
- Novietojiet mašīnu salocītā pozīcijā ar pilnībā ievilkto strēli un manipulatoru.
- Pārliecinieties par to, ka grozs ir tukšs.
- Pagrieziet rotējošo platformu un grozu kā šeit aprakstīts.
- Nobloķējiet griezējgaldu ar griezējgalda rotācijas bloķēšanas tapu.
- Pārbaudiet, vai celšanas piederumi ir labā stāvoklī un izvēlēti atbilstoši šeit minētajai tehniskajai specifikācijai. Ir būtiski, lai celšanas piederumi būtu piestiprināti pie norādītajiem stiprināšanas riņķiem.
- Katra no ķēdēm vai siksnām, kas tiek izmantotas mašīnas pacelšanai, jāpielāgo, lai uzturētu mašīnu taisnā pozīcijā un līdz minimumam samazinātu bojājumu mašīnai risku.

- Balsta vietas pacelšanai ir atzīmētas ar šādu simbolu .
- Pacelšanu drīkst veikt tikai autorizēti un kvalificēti operatori..



Nekad netiniet ap mašīnu štropes, kas paredzētas celšanai ar atsvaru.

S i k s n u n o s t i p r i n ā š a n a s p r o c e d ū r a



	Skavu skaits	Štroņu skaits	Garums	Maksimālā slodze uz siksnu un skavām
A	4	4	5 m (16 ft 5 in)	3000 daN (6744 lbf)

D - Eksploatācijas noteikumi

6 - Rekomendācijas lietošanai aukstā gadalaikā

Aukstā laikā atstājiet dzinēju darbojoties vismaz 5 min; kustības veikšana pirms tam, kad dzinējs ir iesilis, var radīt bojājumus hidraulikas sistēmai.

Īpaši aukstos laika apstākļos mašīnām jābūt aprīkotām ar papildaprīkojumu iedarbināšanai aukstumā.

Dzinēja iedarbināšanai, kad gaisa temperatūra ir zemāka par nulli, var būt nepieciešams papildu akumulators.

Ja dzinēju nevar iedarbināt, nemēģiniet to palaist ilgstoši. Ļaujiet starterim atdzist dažas minūtes, pirms mēģiniet atkārtoti. Ja dzinēju joprojām nevar iedarbināt pēc vairākiem mēģinājumiem, skatiet dzinēja apkopes rokasgrāmatu.

N.B.-:-SĀKOTNĒJĀ IEDARBINĀŠANA VIENMĒR IR VEICAMA NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA.

6.1 - MOTORA EĻĻA

Pareizais viskozitātes līmenis SAE tiek noteikts pēc minimālās apkārtējās temperatūras, kad dzinējs tiek iedarbināts aukstumā, un pēc maksimālās apkārtējās temperatūras dzinēja izmantošanas laikā.

Kopumā lietojiet eļļu, kurai ir visaugstākā viskozitāte, lai tā atbilstu temperatūras prasībām iedarbināšanai.

Viskozitātes indekss	Motoreļļas viskozitāte	
	Minimālais	Maksimālais
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

API klasifikācija

Degvielas veids	Motoreļļas klasifikācija
Degviela ar augstu sēra saturu ≤ [0.05% (500 ppm)] Sēra saturs < 0.50% (5000 ppm)	API CJ-4 vai CK-4 (Ja motoreļļa tiek izmantota ar augstu sēra saturu, veiciet motoreļļas maiņu biežāk (samaziniet aptuveni uz pusi intervālus starp eļļas maiņas reizēm))

N.B.-:-IESKATĪETIES KOPĀ AR MAŠĪNU PIEGĀDĀTĀ DZINĒJA ROKASGRĀMTĀ, LAI IEGŪTU PAPILDU IETEIKUMUS PAR DZINĒJA EĻĻU.

D - Eksploatācijas noteikumi

6.2 - HIDRAULISKĀ EĻĻA









Apkārtējās vides apstākļi var samazināt iekārtas veiktspēju, ja hidrauliskās eļļas temperatūra nesasniedz atbilstošo līmeni.

Ieteicams lietot hidraulisko eļļu atkarībā no meteoroloģiskajiem apstākļiem. Skatīt šo tabulu.

Vides apstākļi	SAE Viskozitātes novērtējums
Apkārtējās vides temperatūra starp - 15°C (5°F) un + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Apkārtējās vides temperatūra starp - 35°C (- 31°F) un + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Apkārtējās vides temperatūra starp 0°C (+ 32°F) un + 45°C (+ 113°F)	HV 68

N.B.-: IETEICAMS NOMAINĪT ZEMAI TEMPERATŪRAI PAREDZĒTO EĻĻU, KAD APKĀRTĒJĀS VIDES TEMPERATŪRA SASNIEDZ + 15°C (59°F). NAV IETEICAMS SAJAUKT DAŽĀDU RAŽOTĀJU VAI DAŽĀDU VEIDU EĻĻAS.

6.3 - UZSILDĪŠANAS OPERĀCIJA

- Aktivizējiet vadības bloku, pagriežot vadības bloka aktivizēšanas slēdzi ar atslēgu (22)  vēlamajā pozīcijā  vai .
- Iedegas apakšējā vadības bloka signāllampīņas (10) , (13) , (15)  un (19) . Dzinējs tiek uzsildīts.
- Kad šīs signāllampīņas ir izdzisušas, dzinējs ir gatavs iedarbināšanai.
- Nospiežot dzinēja iedarbināšanas slēdzi (16) , dzinējs sāk darboties.

E- Vispārīgā specifikācija



Notes

A

B

C

D

E

F

G

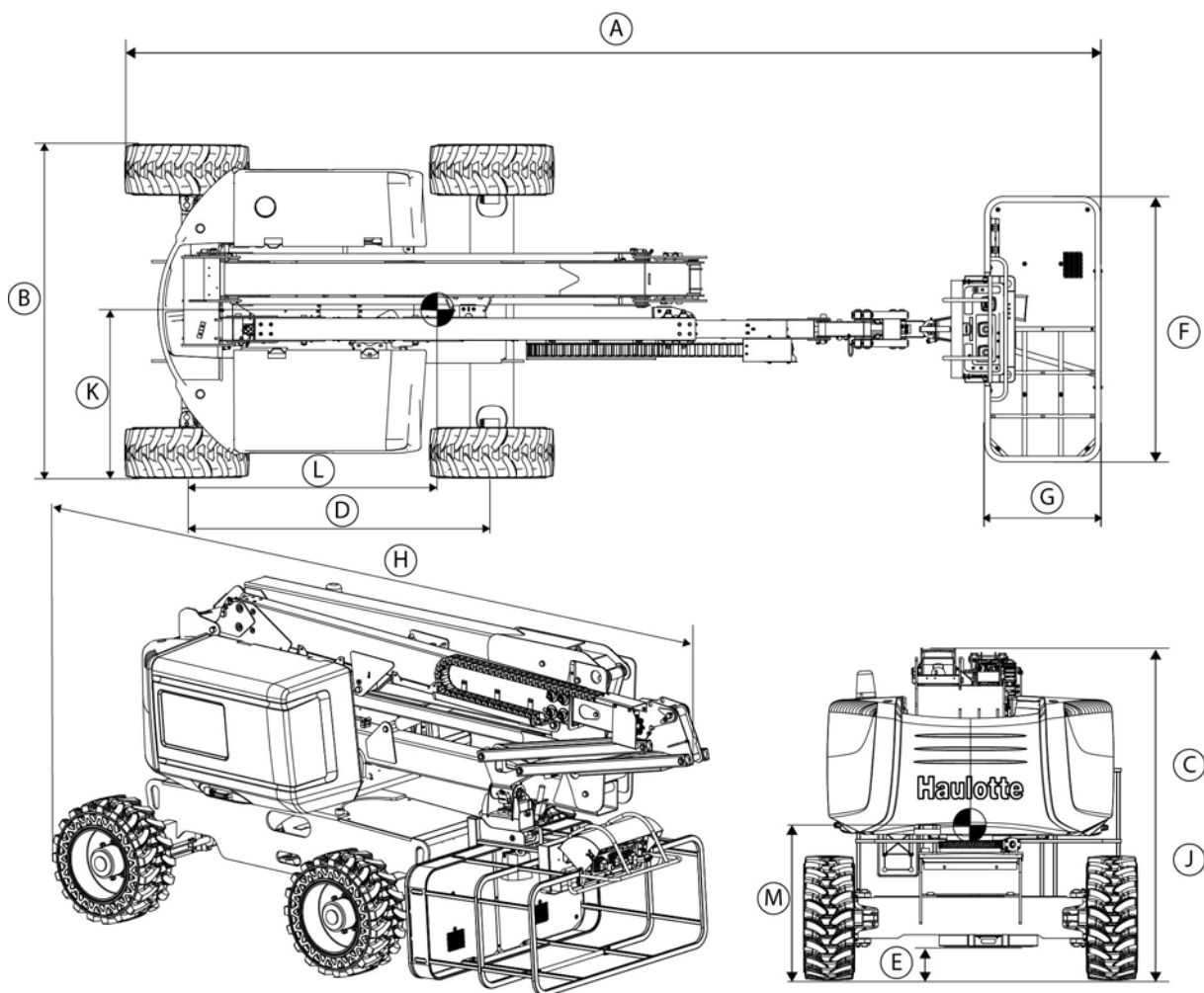
H

I

E- Vispārīgā specifikācija

1 - Iekārtas izmēri

Salocīta / transportēšanas pozīcija :
Konfigurācijas, kas neaizņem daudz vietas uz zemes ir nepieciešama iekārtas uzglabāšanai un/vai piegādei - Pieejas pozīcija.



E - Vispārīgā specifikācija

Iekārta		HA16RTJ		HA16RTJ O — HA46RTJ O	
Markējums	Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kopējais garums	6,75 m	22 ft 2 in	6,75 m	22 ft 2 in
B	Lielums	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
C	Kopējais augstums	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
D	Garenbāze (attālums starp riteņu asīm)	2,10 m	6 ft 11 in	2,10 m	6 ft 11 in
E	Klīrenss	38 cm	15 in	38 cm	15 in
F X G	Platformas izmēri	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Uzglabāšanas garums	5,05 m	16 ft 7 in	5,05 m	16 ft 7 in
J	Uzglabāšanas augstums	2,40 m	7 ft 10 in	2,40 m	7 ft 10 in
K	Smaguma centrs - Y	1,15 m	3 ft 9 in	1,15 m	3 ft 9 in
L	Smaguma centrs - X	1,23 m	4 ft	1,23 m	4 ft
M	Smaguma centrs - Z	1,18 m	3 ft 10 in	1,18 m	3 ft 10 in
	Ārējais pagriezienu rādiuss - 2WS	4,5 m	14 ft 9 in	4,5 m	14 ft 9 in
	Iekšējais pagriezienu rādiuss - 2WS	2,4 m	7 ft 10 in	2,4 m	7 ft 10 in

Iekārta		HA16RTJ PRO — HA46RTJ PRO	
Markējums	Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.
A	Kopējais garums	6,75 m	22 ft 2 in
B	Lielums	2,30 m	7 ft 7 in
C	Kopējais augstums	2,30 m	7 ft 7 in
D	Garenbāze (attālums starp riteņu asīm)	2,10 m	6 ft 11 in
E	Klīrenss	38 cm	15 in
F X G	Platformas izmēri	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Uzglabāšanas garums	5,05 m	16 ft 7 in
J	Uzglabāšanas augstums	2,40 m	7 ft 10 in
K	Smaguma centrs - Y	1,15 m	3 ft 9 in
L	Smaguma centrs - X	1,23 m	4 ft
M	Smaguma centrs - Z	1,18 m	3 ft 10 in
	Ārējais pagriezienu rādiuss - 4WS	3,75 m	12 ft 4 in
	Iekšējais pagriezienu rādiuss - 4WS	1,75 m	5 ft 9 in

E - Vispārīgā specifikācija

2 - Galveno sastāvdaļu masas

N.B.-:MASAS NOTEIKTAS AR TUKŠIEM REZERVUĀRIEM.

Sastāvdaļa	HA16RTJ	HA16RTJ O — HA46RTJ O	HA16RTJ PRO — HA46RTJ PRO
Sasijas kopējā masa	1950 kg - 4,300 lbs	2150 kg - 4,741 lbs	2 300 kg - 5,072 lbs
• Riepas masa	182 kg +/- 4 kg (401 lbs +/- 9 lbs)		
Griezējgalda masa	760 kg - 1,676 lbs		
• Pretsvara masa - Disks	1365 kg - 3,010 lbs		1465 kg - 3,230 lbs
• Dzinēja bākas masa	255 kg - 562 lbs		
• Akumulatora masa	21 kg - 46 lbs		
Strēles masa	420 kg - 926 lbs		
Sviras pleca masa	860 kg - 1,896 lbs		
Groza masa	100 kg - 221 lbs		
Groza masa	200 kg - 441 lbs		

3 - Skaļums un vibrācijas

Skaļuma un vibrāciju raksturlielumi noteikti šādos apstākļos :

- Trokšņu līmenis darba vietā ir noteikts atbilstoši ES direktīvai 2006/42/CE.
- Garantētais skaļuma līmenis LWA (norādīts uz produkta) ir noteikts atbilstoši ES direktīvai 2000/14/CE.
- Vibrācijas, ko mašīna novada uz cilvēku lokāli un uz visu ķermeni, ir noteiktas atbilstoši ES direktīvai 2006/42/CE.

Specifikācija	
Skaņas spiediena līmenis darba vietā	80 dBA
Garantētais skaņas spiediena līmenis	104 dBA
Vibrācijas lokāli	Šī PEMP radītās vibrācijas plaukstas un rokas zonai nepārsniedz 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Vibrācijas uz visu ķermeni	Šī PEMP radītās vibrācijas ķermenim kopumā nepārsniedz 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E- Vispārīgā specifikācija

4 - Riteņi un riepas

4.1 - TEHNISKIE RĀDĪTĀJI

Sastāvdaļa	Standarta riteņi
Numurs	"Solideal 850 x 340"
Tips	Solid Tyre (Curred - on)
Riteņu masa	180,3 kg +/- 3,6 kg (398 lbs +/- 8 lbs)
Garums	850 mm +/- 4 mm (34 in/ 1 in)
Griezes moments	320 Nm (236 lbs ft)

4.2 - APSKATE UN TEHNISKĀ APKOPE



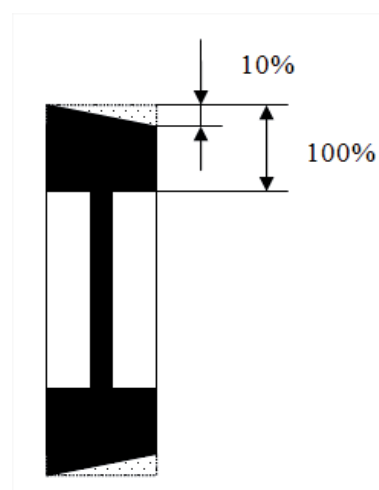
Riepa ir piestiprināta pie riteņa loka un nav paredzēta nomainīgai atsevišķi.

Riepu nomaina jāveic šādos gadījumos :

- Deformācija vai plaisas uz riteņa loka.
- Riteņa loks un riepa ir atlīmējušies.
- Vienmērīgs nolietojums līdz nodiluma limitam :
- Riepa 850 x 340 : Ø 782 mm / 34 in
- Riepa 1025 x 365 (izvēles) : Ø 962 mm / 41 in



- Nevienmērīgs nolietojums laukumam, kas saskaras ar virsmu (> 10%)



E- Vispārīgā specifikācija

- 1 pilnībā pārplīsis piesis.
- 2 secīgi daļēji pārplīsuši pieši.
- Bojāti 2 secīgi atvēruma caurumi.



Riteņi un riepas ir nozīmīgas mašīnas stabilitāti ietekmējošas sastāvdaļas. Drošības nolūkot :

- Izmantojiet vienīgi tādas rezerves detaļas HAULOTTE®, kas atbilst mašīnas tehniskajai specifikācijai. Skatiet rezerves daļu katalogu.
- Neaizstājiet rūpnīcā uzliktās riepas ar citām, kurām ir atšķirīgas īpašības.
- Nekad neaizvietojiet cieta materiāla riepu (Solid Tyre) ar riepām ar putu pildījumu vai piepumpējamām riepām.

Nomainīšanas procedūra :

- Atskrūvējiet noņemamā riteņa uzgriežņus.
- Paceliet mašīnu, izmantojot domkratu vai celtni.
- Noņemiet riteņa uzgriežņus.
- Noņemiet riteni.
- Pielāgojiet jauno riteni.
- Pārbaudiet, vai riteņa uzgriežņu pievilkšanas secība ir atbilstoša.
- Nolaidiet mašīnu uz zemes.
- Pievelciet riteņa uzgriežņus ar norādīto griezes momentu. Skatīt apkopes un remonta rokasgrāmatu.

N.B.-:JA TIEK MAINĪTS RITENS, PĀRBAUDIET PROTEKTORA VIRZIENU (KAS NORĀDA GRIEŠANĀS VIRZIENU), LAI PĀRLIECINĀTOS, VAI UZSTĀDĪŠANA VEIKTA PAREIZI.

E - Vispārīgā specifikācija

5 - Opcijas

5.1 - IEBŪVĒTS ĢENERATORS

5.1.1 - Apraksts

Platformas kontaktligzdu, kas uzstādīta pēc izvēles, darbina hidroelektriskais ģenerators. Ģenerators atrodas motora nodalījumā. Ģeneratoru aktivizē slēdzis, kas atrodas apakšējā vadības panelī. Strāvas padeve un spriegums, ko nodrošina kontaktligzdas, ir atkarīgs no instalētās opcijas.

5.1.2 - Specifikācija

Nominālā izejas jauda	Galvenais izejas spriegums	Mainstrāvas frekvence	Kontaktligzdas tips	Normatīvā regulējuma zona
3,5 kw	230 V	50 Hz	Vienfāzes	Eiropas Kopienas tirgus
3,7 kw	115 V	50 Hz	Vienfāzes	Apvienotās Karalistes tirgus
3,7 kw	110 V	60 Hz	Vienfāzes	Amerikas tirgus
6,5 kw	400 V	50 Hz	Trīsfāzes	Eiropas Kopienas tirgus un Austrālijas tirgus
9 kw	210 V	60 Hz	Trīsfāzes	Amerikas tirgus
9 kw	120 V	60 Hz	Vienfāzes	Amerikas tirgus

N.B.-:JA MAŠĪNA APRĪKOTA AR OPCIJU 9-KW :

- Mašīna ir aprīkota ar termisko aizsardzību, kas izslēdz motoru, lai novērstu pārkaršanu.
- Lai izvairītos no termiskās izslēgšanās, darba cikls ar maksimālo jaudu nedrīkst pārsniegt 5 lietošanas minūtes, kam seko 5 minūtes pārtraukums.

5.1.3 - Drošības pasākumi



- Pirms opcijas izmantošanas izlasiet visus norādījumus.
- Pārliecinieties, ka neviens neatrodas zem groza.
- Pārbaudiet, vai darbarīkam nepieciešamais spriegums sakrīt ar kontaktligzdas piegādāto spriegumu.
- Nepārslogojiet barošanas ķēdi.
- Nelietojiet elektriskos darbarīkus ūdens klātbūtnē.
- Nepārsniedziet maksimālo nominālo celjspēju.



Nepakļaujiet platformas kontaktdakšu tiešai saskarei ar ūdens strūklu vai augstspiediena tīrītāju.

E- Vispārīgā specifikācija


5.1.4 - Pārbaude pirms izmantošanas



- Pārbaudiet, vai ģenerators ir kārtīgi piestiprināts, vai nav trūkstošu vai vaļīgu detaļu un vai nav bojājumu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet šļūtenes, lai pārliecinātos, ka tām nav noplūdes vai bojājumu.
- Pārbaudiet siksnu un elektroinstalācijas stāvokli.


5.1.5 - Izmantošana

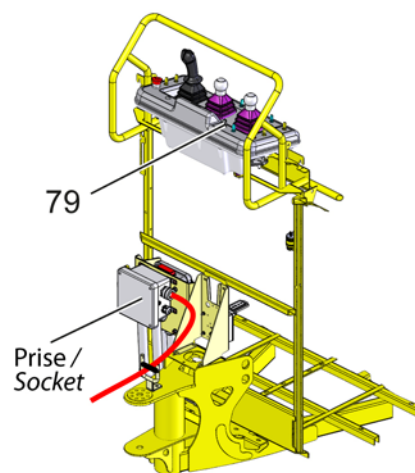
Sprieguma pieslēgšana :

- Iedarbiniet mašīnu.
- Pirms izmantošanas ļaujiet motoram iesilt 15 min.
- Lai aktivizētu ģeneratoru, no augšējā vadības bloka virziet pa labi ģenerators vadības pogu 79. ( Sadaļa B - Augšējais vadības bloks)
- Pievienojiet ierīci kontaktligzdai.
- Pievienojiet vai atvienojiet kontaktdakšu jebkurā laikā.

N.B.-:KAD IR AKTIVIZĒTS ĢENERATORA SLĒDZIS, MAŠĪNAS KUSTĪBAS IR AIZLIEGTAS.

Izslēgšana :

- Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.
- Virziet vadības pogu 79 pa kresi, lai deaktivizētu ģeneratoru. ( Sadaļa B - Augšējais vadības bloks).
- Aparāta kustības ir atkal aktivizētas.



E - Vispārīgā specifikācija

5.2 - KOMPLEKTS STIKLAM

5.2.1 - Apraksts

Šis papildaprīkojums ir balsts, lai atvieglotu paneļu transportēšanu. Šis papildaprīkojums sastāv no paliktņa, kas izbīdāms uz platformas grīdas. Panelis(-i) jānovieto uz paliktņa un stingri jānostiprina pie margām ar siksnu (neietilpst).

N.B.-:ŠIS PAPILDAPRĪKOJUMS NAV PAREDZĒTS LIETOŠANAI AR PLATFORMU, KURAI IEEJA IR NO SĀNIEM.

5.2.2 - Specifikācija

Sastāvdaļa	Specifikācija
Maksimālā kravnesība	115 kg (220 lbs)
Papildaprīkojuma masa	10 kg (22 lbs)
Maksimālā kravas virsma	3 m ² (32 sq.ft)
Maksimālais pieļaujamais paneļa augstums	1,20 m (3 ft 11 in)
Maksimālais pieļaujamais vējš	CE / UKCA / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 28 mph ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 mph

5.2.3 - Drošības pasākumi



- Izlasiet un izprotiet norādījumus pirms papildaprīkojuma lietošanas.
- Šis papildaprīkojums izmantojams, lai transportētu paneļus. Neizmantojiet šo papildaprīkojumu, lai transportētu cita veida kravas.
- Nepiekariniet kravu.
- Nepārsogojiet papildaprīkojumu un nodrošiniet to, lai materiāls būtu labi piestiprināts ar siksnas palīdzību (neietilpst).
- Nepārsniedziet platformas nominālo celbspēju. Papildaprīkojuma, paneļa, operatora, instrumentu un visa cita aprīkojuma kopējā masa nedrīkst pārsniegt nominālo celbspēju.
- Neiekraujiet tādu paneli, kura virsmas laukums pārsniedz maksimālo atļauto. Papildu laukuma pakļaušana vēja iedarbībai samazina mašīnas stabilitāti. Neuzstādiet citu papildaprīkojumu, kas palielina vēja iedarbības laukumu.
- Pārliedzieties par to, vai panelis nesamazina redzamību darba vidē veicamo manipulāciju laikā. Netransportējiet paneli, kura augstums pārsniedz atļauto.
- Manipulāciju laikā saglabājiet pietiekami drošu attālumu starp paneli un šķēršļiem darba vidē.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz šim papildaprīkojumam atļauto.

5.2.4 - Pārbaude pirms izmantošanas



- Pārliedzieties par to, vai paliktņim nav plaisu vai citu bojājumu.
- Pārliedzieties par to, vai balsts ir atbilstoši nostiprināts uz platformas.
- Pārliedzieties par informatīvās uzlīmes uz sastatnes esamību un salasāmību.
- Pārliedzieties, ka siksnas nav savijusies vai saplīsusi.

E- Vispārīgā specifikācija

5.2.5 - Izmantošana

- Iekraujiet plāksni uz platformas paliktņa.
- Stingri piestipriniet paliktņi pie margām, izmantojot siksnu (neietilpst), kuras izmērs un izturīgums ir pielāgots plāksnei.

Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu - Liela plāksne



Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu - Maza plāksne



E- Vispārīgā specifikācija

5.2.6 - Montāža / Demontāža

P a l i k t n i s



Marķējums	Apraksts
1	Paliktnis (Balsts plāksnēm)
2	Platforma
3	Skrūves un uzgriežņi
4	Uzmavas COLSON
5	Plastmasas aizsargs

- Nostipriniet paliktni (1) uz platformas (2) ar skrūvju un uzgriežņu (3) palīdzību
- Novietojiet aizsargu (5) uz roktura un nostipriniet to ar uzmavām (4)

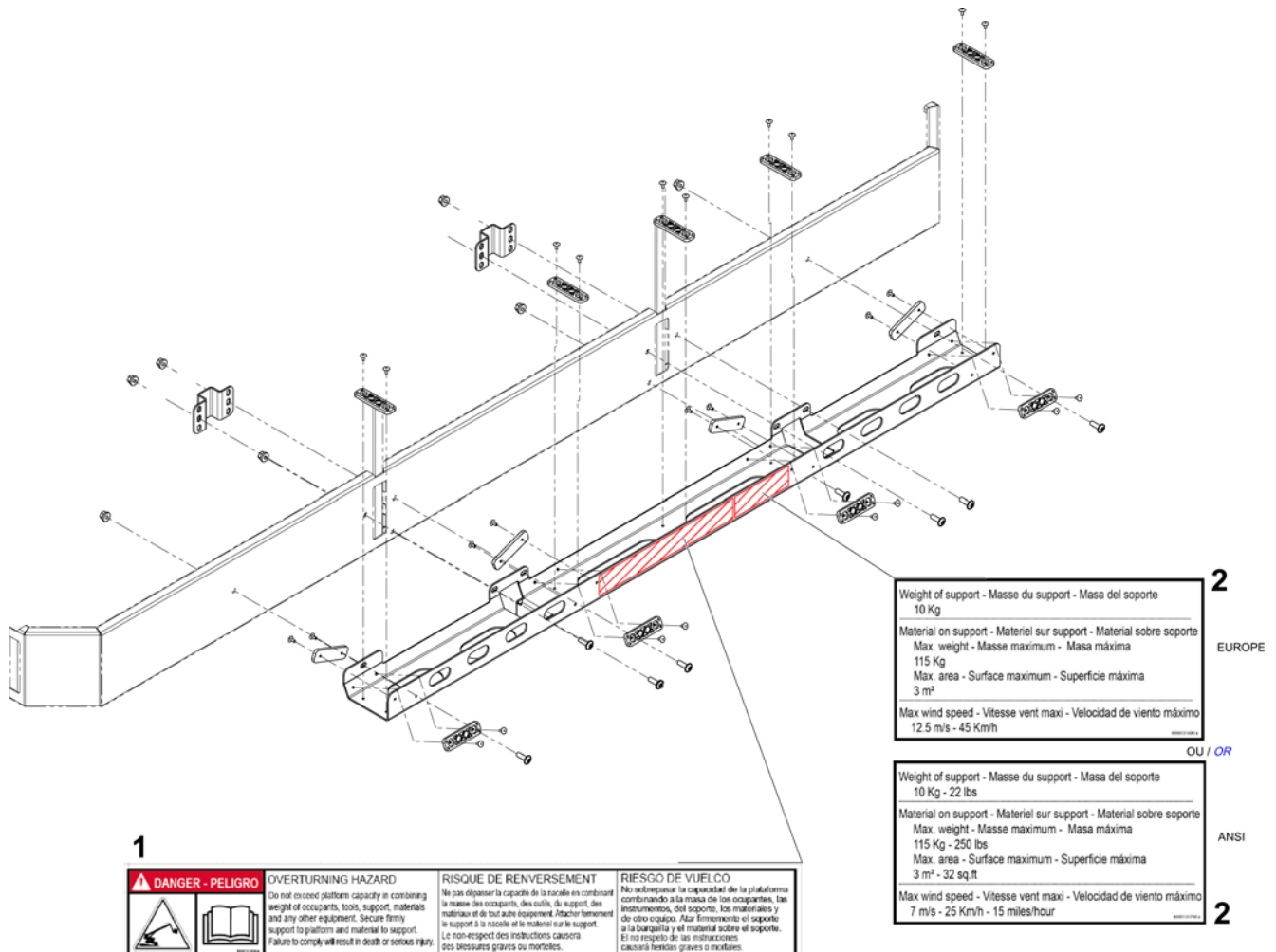
N.B.-:IETEICAMĀIS PIEVILKŠANAS APMĒRS : 22 Nm (15 FT LBS)

- Izmēģiniet pirms iedarbināšanas : Novietojiet 176 kg (390 lbs) smagu kravu uz balsta un veiciet pārbaudi. Skatīt sadaļu par pārbaudi pirms lietošanas.

E- Vispārīgā specifikācija

5.2.7 - Īpašas uzlīmes modelim

Apzīmējumu novietojums



Marķējums	Apraksts	Daudzums	Kods
s		s	
1	Gāšanās risks	1	4000131830
2	Aprīkojuma specifikācija	1	CE / UKCA / AS : 4000131630 ANSI / CSA: 4000131730

E - Vispārīgā specifikācija

5.3 - BALSTS INŽENIERTEHNISKO KOMUNIKĀCIJU CAURULĒM

5.3.1 - Apraksts

Šis papildaprīkojums ir balsts, kas paredzēts cauruļu un šļūteņu transportēšanai. Tas sastāv no 2 cilindriskām detaļām, kas tiek stiprinātas pie platformas aizmugurējās daļas. Truba ir jānovieto uz cilindriskajām detaļām un stingri jāpiestiprina pie tām ar siksnu (neietilpst).



Šī opcija nav saderīga ar opciju KIT VITRIER (STIKLA KOMPLEKTS).

5.3.2 - Specifikācija

Sastāvdaļa	Specifikācija
Balsta masa	8 kg (20 lbs)
Balsta materiāla masa	80 kg (175 lbs)
Maksimālā kravas virsma	0,8 m ² (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Maksimālais atļautais vēja ātrums	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

5.3.3 - Drošības pasākumi



- Izlasiet un izprotiet norādījumus pirms papildaprīkojuma lietošanas.
- Šis papildaprīkojums ir paredzēts, lai transportētu stieņus un caurules. Neizmantojiet šo papildaprīkojumu, lai transportētu cita veida kravas.
- Nepiekariniet kravu.
- Nepārsogojiet papildaprīkojumu un nodrošiniet to, lai materiāls būtu labi piestiprināts ar siksnas palīdzību (neietilpst).
- Nepārsniedziet platformas nominālo celjspēju. Papildaprīkojuma, kravas, operatora, instrumentu un visa cita aprīkojuma kopējā masa nedrīkst pārsniegt nominālo celjspēju.
- Neiekraut caurules, kuru virsmas laukums pārsniedz maksimālo atļauto. Papildu laukuma pakļaušana vēja iedarbībai samazina mašīnas stabilitāti. Neuzstādiet citu papildaprīkojumu, kas palielina vēja iedarbības laukumu.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz šim papildaprīkojumam atļauto.
- Vienmēr novietojiet balstus platformas iekšpusē. Novietojiet balstu apakšējo daļu tā, lai tā atspiestos pret platformas grīdu.
- Manipulāciju laikā saglabājiet pietiekami drošu attālumu starp kravu un šķēršļiem darba vidē.

5.3.4 - Pārbaude pirms izmantošanas



- Pārliedzieties par to, vai balstam nav plaisu vai citu bojājumu.
- Pārliedzieties par to, vai balsts ir atbilstoši nostiprināts uz platformas.
- Pārliedzieties par informatīvās uzlīmes uz sastatnes esamību un salasāmību.
- Pārliedzieties, ka sikсна nav savijusies vai saplīsusi.
- Pārliedzieties par to, ka kravas izvietojums un papildaprīkojums netraucē vadības operācijas un piekļuvi platformai.
- Pārliedzieties par to, vai papildaprīkojums un krava nesamazina redzamību darba vidē veicamo manipulāciju laikā.

E- Vispārīgā specifikācija

5.3.5 - Izmantošana

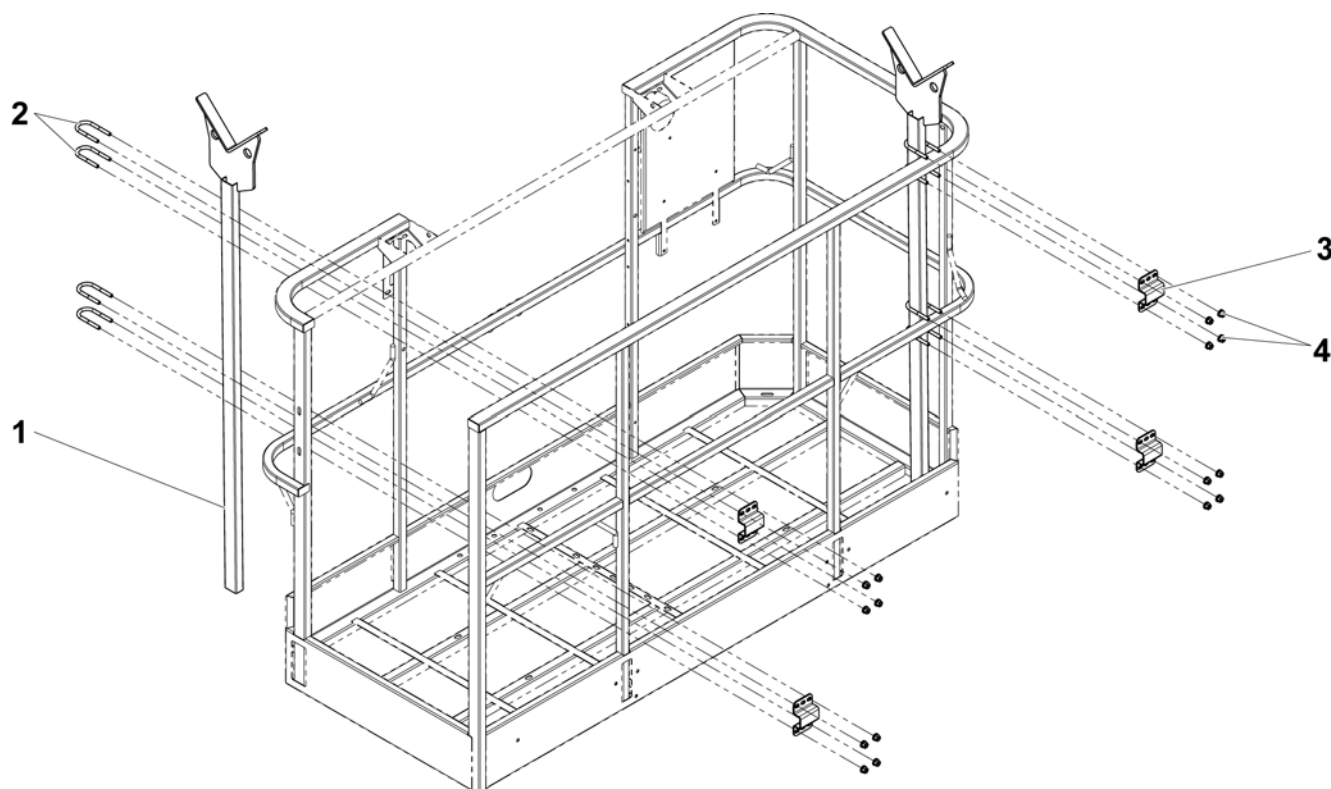
- Novietojiet kravu ar atbalstu uz 2 balstiem.
- Iecentrējiet kravu uz balstiem.
- Stingri piestipriniet kravu pie katra no balstiem ar atbilstoša izmēra un izturīguma siksnu.

I e t e i k u m i s t i p r i n ā š a n a i a r s i k s n u



E - Vispārīgā specifikācija

5.3.6 - Montāža - Demontāža



Marķējums	Apraksts
1	Cilindriskā detaļa
2	Fiksācijas skrūves U uzgrieznis
3	Skava
4	Uzgriežņi

- Novietojiet cilindriskās detaļas tā, lai krava atrastos paralēli platformai.
- Uzstādiet divas cilindriskās detaļas (1) uz margām, izmantojot 4 komplektācijā ietilpstošās skavas (3).
- Pieskrūvējiet skavas, izmantojot U komplektācijā ietilpstošās 2 skrūvju uzgriežņus (2) un 4 uzgriežņus (4), visās vietās, kur cilindriskā detaļa krustojas ar margām.

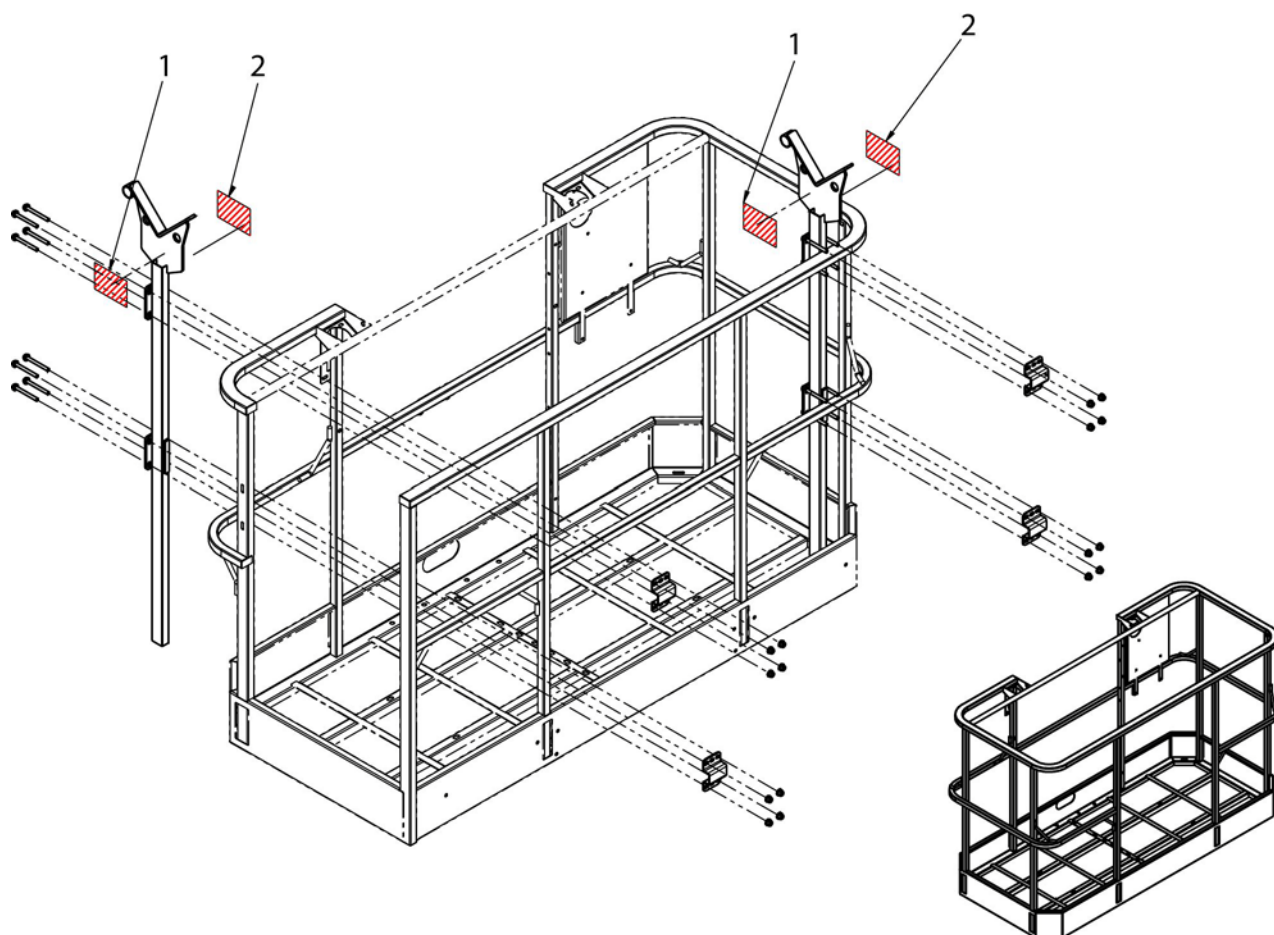
N.B.:-IETEICAMĀIS PIEVILKŠANAS APMĒRS : 22 Nm (15 FT LBS)

- Pārlicinieties par to, vai cilindriskā detaļa saskaras ar groza grīdu.
- Pārlicinieties par to, vai starp 2 cilindriskajām detaļām un kravas centru ir atbilstošs attālums.
- Izmēģiniet pirms iedarbināšanas : Novietojiet un cilindriskajā detaļā 120 kg (265 lbs) smagu kravu. Pārlicinieties par to, ka cilindriskā detaļa iztur šo svaru un pārbaudiet vizuāli, vai konstrukcija nav bojāta.

E- Vispārīgā specifikācija

5.3.7 - Īpašu uzlīmju opcija

Apzīmējumu novietojums



Marķējums	Apraksts	Daudzums	Kods
s		s	
1	Gāšanās risks	2	Angļu valodā 4000131600 Franču valodā 4000131610 Spāņu valodā 4000131620 Vācu valodā 4000708570
2	Aprīkojuma specifikācija	2	4000131650

E- Vispārīgā specifikācija

5.4 - ACTIV' SHIELD BAR - PAPILDU SISTĒMA, LAI IZVAIRĪTOS NO SASPIEŠANAS (JA IR ŠĪ FUNKCIJA)

5.4.1 - Apraksts



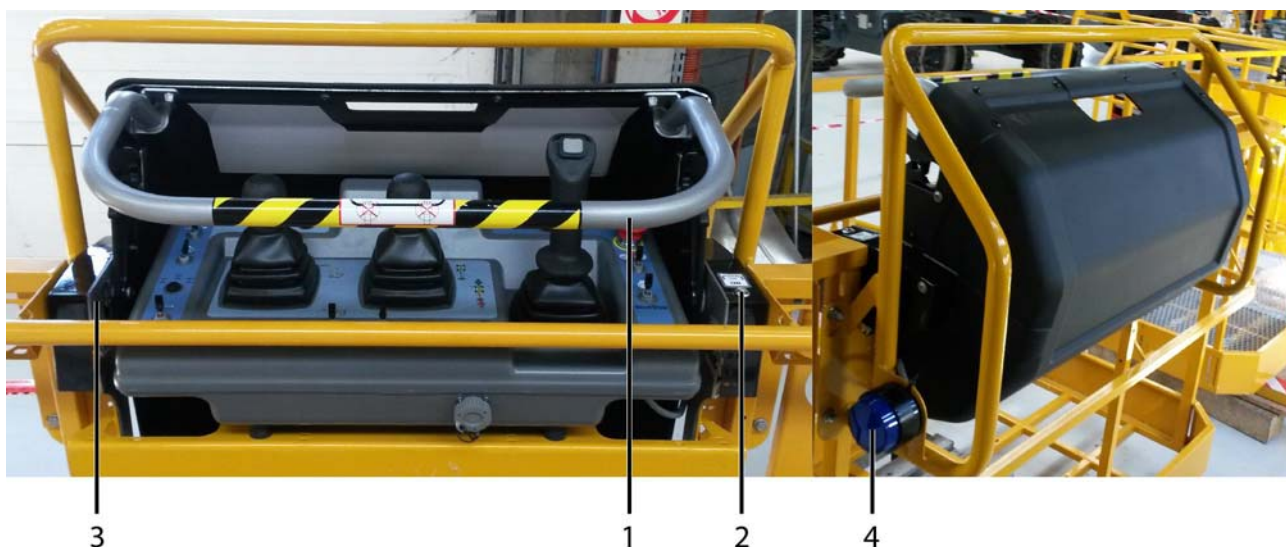
Vispārīgā specifikācija Activ' Shield Bar :

- Activ' Shield Bar ir ierīce, kas izveidota, lai samazinātu iesprūšanas risku pret vadības bloku, kad platforma atrodas norobežotās vietās.
- Šī ierīce papildina esošo operatora aizsardzību, tajā skaitā drošības ierīces pārslēgu (Kursorsvira mēlīte, drošības ierīces pedālis un pārslēgs apakšējā vadības blokā).
- Activ' Shield Bar ir aktīva, kad platforma ir pacelta (strēle vai kauss) un automātiski ir iesaistīts šļūdes ātrums. Tas nav aktīvs transportēšanas pozīcijā, kad ir iespējama pārvietošanās, rotējošās pamatnes rotācija un piekares pacelšana.
- Zaļā signāllampīņa Activ' Shield Bar mirgo, lai norādītu, kad ierīce ir aktīva :
- Mirgojoša gaisma : Mašīna ir stacionāra Activ' Shield Bar zonā (Platforma ir pacelta un Activ' Shield Bar būs aktīva kustību laikā).
- Gaisma ieslēgta : Activ' Shield Bar ir aktīva.



Jāpiebilst, ka šīs ierīces esamība neizslēdz operatora atbildību par tādu mašīnas lietošanas drošuma principu apgūšanu un ievērošanu, kuri norādīti mašīnas lietošanas rokasgrāmatā, darba devēja drošības noteikumos un uz darba vietu attiecināmā regulējumā

5.4.2 - Specifikācija



Marķējums	Nozīme
1	Aktivizēšanas svira
2	Zaļā signāllampīņa
3	Sensors
4	Zila zibšņuguns

E- Vispārīgā specifikācija

5.4.3 - Drošības pasākumi

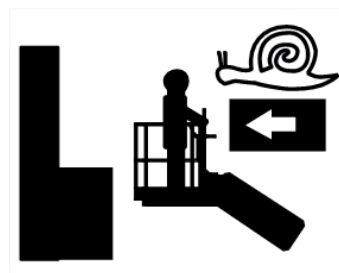
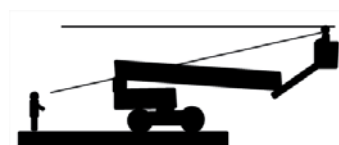


Obligāti ir jānodrošina, lai Activ' Shield Bar darbotos ikvienā mašīnas iedarbināšanas reizē



Neizmantojiet sistēmu Activ' Shield Bar kā turekli. Tādējādi var notikt netīša Activ' Shield Bar palaišana.

- Pārliecinieties par to, vai darbības zonā ir pietiekami telpas virzienā uz augšu un tā ir brīva no šķēršļiem un citiem iespējamiem apdraudējumiem.
- Darbības laikā novietojiet platformu tā, lai garantētu vislabāko pārredzamību un izvairītos no nepārredzamām zonām.
- Vienmēr nodrošiniet, lai šasija atrodas vismaz 1 m attālumā no bedrēm, izciļņiem, nogāzēm, šķēršļiem un zemi pārklājošiem elementiem, jo šādas vietas var būt bīstamas.
- Celtna lietošanas laikā turiet visas ķermeņa daļas platformas iekšpusē.
- Lai novietotu celtni šķēršļu tuvumā, ieteicams izmantot strēles kustību (strēle u.tml.) braukšanas vietā.
- Nebrauciet ātri vietās, kurās ir šauras vai ar šķēršļiem. Kontrolējiet ātrumu pagriezienos un straujos līkumos.



E- Vispārīgā specifikācija

5.4.4 - Pārbaude pirms izmantošanas



- Ja kontrolosarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, mašīna jāiezīmē, jāaizslēdz un jāpārtrauc tās lietošana.
- **NELIETOJIET** mašīnu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti; celtnim jābūt gatavam drošai lietošanai.

Apraksts	Jā	Nē
Veikt visus mašīnas funkcionālos testus		
• Visu mašīnas funkcionālo testu rezultāti ir pozitīvi		
Iedarbināt mašīnu no vadības bloka uz platformas ledarbiniet (piespiediet) visus avārijas apstādināšanas slēdžus – spiedpogas		
• Pārliecināties, vai nav brīdinājuma signāla		
• Pārliecinieties, vai zilā signāllampīņa (4) nav aktīva, ja iekārta atrodas saliektā pozīcijā		
Lai nodrošinātu atbilstošu Activ' Shield Bar ierīces darbību, jāveic sekojošais :		
Salocītā pozīcijā :		
• Pārbaudiet, vai nav iedegusies zaļā signāllampīņa (2)		
Kad strēle vai manipulators ir pacelts virs 15° :		
• Pārbaudiet, vai mirgo zaļā (2) signāllampīņa-Ar platformu nekustīgā pozīcijā.		
• Pārbaudiet, vai ir iedegusies zaļā signāllampīņa (2)-Ar platformu kustībā.		
Vienlaicīgi veiciet kustību un spiediet uz priekšu aktivizācijas stieni, lai palaistu sistēmu :		
• Pārliecinieties, vai visas kustības ir apturētas.		
• Pārbaudiet, vai ir aktivizēta taure un zilā zibšņuguns (4).		

N.B.-: -NOSPIEDIET DROŠĪBAS IERĪCES PEDĀLI, LAI PĀRSTARTĒTU SISTĒMU

5.4.5 - Izmantošana

Ja Activ' Shield Bar tiek spiests uz priekšu, visas kustības tiek apturētas. Atskan taure un mirgo zilā brīdinājuma gaisma. Ir atļautas vienīgi kustības ar mērķi virzīties prom no iesprūšanas.

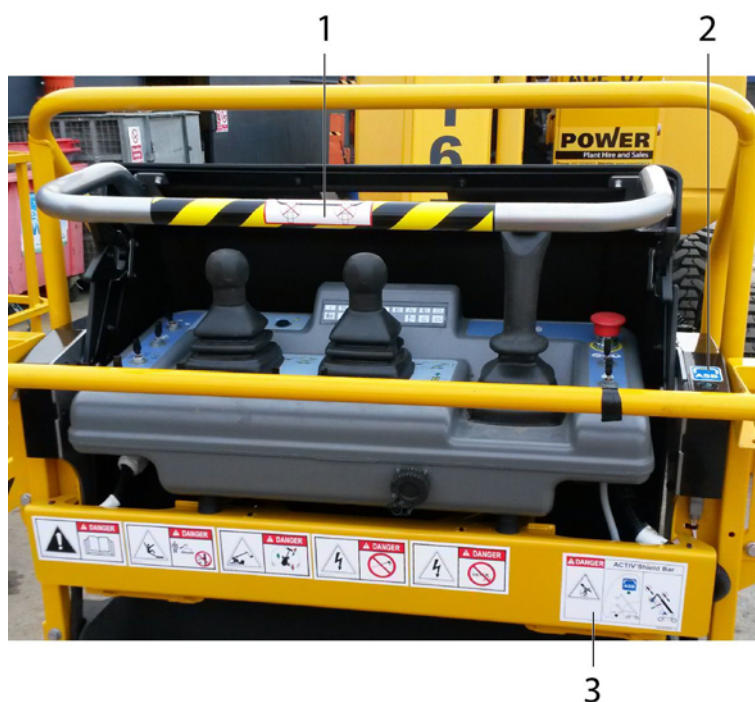
Lai pārstartētu sistēmu Activ' Shield Bar, atlaidiet aktivizēšanas stieni, kā arī drošības ierīces aktivizēšanas pedāli un pārslēgu. Pēc tam atkārtoti nospiediet drošības ierīces pedāli.

Lūdzu, rīkojieties piesardzīgi, lai darbības laikā izvairītos no jebkādas sadursmes ar konstrukcijām un iestrēgšanas.

E- Vispārīgā specifikācija

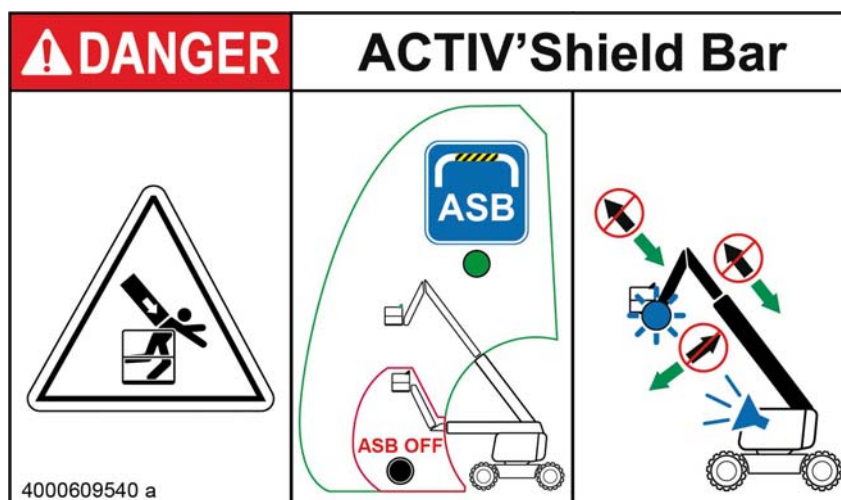
5.4.6 - Īpašas uzlīmes modelim

A p z ī m ē j u m u n o v i e t o j u m s



Marķējums	Apraksts	Daudzums	Kods
1	Neatbalstīties pret stieni	1	4000206690
2	Activ' Shield Bar vadības elementi	1	4000596720
3	Activ' Shield Bar noteikumi	1	4000609540

A c t i v ' S h i e l d B a r n o t e i k u m i



E- Vispārīgā specifikācija

5.5 - SWING GATE

5.5.1 - Apraksts

"SWING GATE" sastāv no sāniski uzstādītiem, grozāmiem ½ vārtiem ar slēdzamu fiksatoru, kas ļauj vieglāk nokļūt platformā. Atsperu eņģes un fiksēšanas mehānisms ļauj vārtiem vērties tikai uz iekšpusi.

S w i n g g a t e



5.5.2 - Specifikācija

Lielums : 500 mm / 19.68 in

5.5.3 - Drošības pasākumi



• Šie vārti ir daļa no aizsargmargu sistēmas un ir droši jānofiksē pēc nonākšanas platformā.



Uzejot uz platformas vai noejot no tās, pievērsiet uzmanību grīdlīstei.

5.5.4 - Sagatavošanas noteikumi

- Pārliecinieties, ka fiksācijas mehānisms ir droši nostiprināts.
- Pārliecinieties, ka eņģes un fiksators darbojas pareizi un nav deformēti.
- Pārliecinieties, ka pēc uzkāpšanas vai nokāpšanas no platformas vārti automātiski atgriežas aizvērtā un nofiksētā pozīcijā.

F - Apkope

1 - Vispārīgi

Tā kā HAULOTTE® ir ļoti nozīmīga Jūsu kā Haulotte produkta īpašnieka un/vai lietotāja drošība, HAULOTTE® pievērš īpašu vērību savu produktu drošumam.

PĀRBAUDES nav nepieciešamas vienīgi HAULOTTE®, to veikšanu pieprasa arī nozares standarti un/vai normatīvo aktu prasības.

Lai nodrošinātu to, ka Jūsu rīcībā esošais aprīkojums saglabā tādu pašu veiktspējas līmeni, kā nācis no ražotnes, ir svarīgi regulāri veikt Jūsu aprīkojuma apkopes. Atgādinām, ka ir oficiāli aizliegts veikt modifikācijas. Regulāras pārbaudes un pēc nepieciešamības ļaus Jums samazināt mašīnas dīkstāves ilgumu tāpat kā novērst iespējamās traumas.

N.B.-:NELIETOJIET, JA VIEN JŪS NEESAT IZGĀJIS APMĀCĪBU UN IEPAZINIES AR MAŠĪNAS DROŠAS DARBĪBAS PRINCIPIEM, KAS IEKĻAUTI MAŠĪNAI PIEVIENOTAJĀ LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ.

Vispārējs apskats :

- Vispārēja mašīnas pārbaude aizņems tikai dažas minūtes darba sākumā un beigās. Tas ir labākais veids, lai izvairītos no mehāniskām problēmām un drošības riskiem.

Kas jādara :

- Izmantojiet savas maņas: redzi, ožu, dzirdi un tausti.

Biežums :

- Regulāri pārbaudiet mašīnu darba dienas laikā.
- Ik reizes veiciet pārbaudi vienādi.
- Veiciet vienu no šīm pārbaudēm ik reizi pirms un pēc darbu veikšanas.


N.B.-:JA TIEK KONSTATĒTI BOJĀJUMI VAI NEATĻAUTAS MODIFIKĀCIJASI, JĀPĀRTRAUC MAŠĪNAS EKSPLUATĀCIJA LĪDZ BRĪDIM, KAD KVALIFICĒTS APKOPES MEISTARS VEIC REMONTDARBUS.

Īpašniekam ir jāveic nepieciešamā apkope, ko rekomendē Haulotte, pirms tiek uzsākta mašīnas lietošana.

Ja netiek veiktas regulāras apkopes :

- Garantija var būt spēkā neesoša.
- Tas var būt par iemeslu iekārtas nepareizai darbībai.
- Tas var samazināt iekārtas uzticamību un saīsināt tās kalpošanas mūžu.
- Tas var radīt apdraudējumu darbinieka drošībai.

HAULOTTE Services® tehniķi ir īpaši apmācīti atbilstoši mūsu mašīnu prasībām un tiem ir pieejamas oriģinālās rezerves daļas, visa nepieciešamā dokumentācija un vajadzīgie darba rīki..

Pārbaužu un apkopju tabulā norādīta katra loma un pienākumi, kas veicami mašīnas regulāro apkopju ietvaros  Sadaļa C 3 - Apskate un funkciju pārbaudes.

F - Apkope

2 - Apkopju grafiks

Šajā nodaļā iekļauta informācija, kas nepieciešama drošai iekārtas lietošanai. Saskaņā ar pašreiz spēkā esošajiem tiesību aktiem, šī iekārta ir paredzēta 10 gadus ilgai ekspluatācijai. Ekspluatācijas ilgums var tikt pagarināts vai saīsināts lietošanas apstākļu dēļ, iekārtas stāvokļa dēļ un veicot efektīvas pārbaudes un apkopi, kā arī citu ārēju apstākļu dēļ. Pastāv virkne faktoru, kas var ietekmēt lietošanas ilgumu, tostarp, bet ne tikai, lietošanas apstākļu kaitīgums / ikdienas apkopes, kas veicamas atbilstoši šai rokasgrāmatai.

Kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ periods starp apkopes reizēm var būt īsāks. Iekārtas, kas nav lietotas ilgāk nekā 3 mēnešus, periodiski ir jāpārbauda pirms tiek atsākta to lietošana.

Apkopi ir jāveic kompetentam servisam vai personai, kura pārzina mehāniskās procedūras.

Veiktās apkopes ir jāreģistrē apkopju žurnālā.

F - Apkope

3 - Pārbažu programma

3.1 - PAMATPROGRAMMA

Mašīna ir regulāri jāpārbauda vismaz 1 reizi gadā. Šīs pārbaudes mērķis ir noteikt jebkuru kļūmi, kas var novest pie negadījuma, ikdienā lietojot mašīnu. Vietējos standartos un normatīvajos aktos var būt noteiktas regulāras pārbaudes.

HAULOTTE® prasība ir obligāto un galveno pārbažu veikšana produktas, lai paildinātu tā izmantošanas laiku.

Jebkuru pārbaudi ir jāveic kompetentam uzņēmumam vai personai.

Pārbažu rezultātu jāieraksta drošības reģistrā, ko noteicis vadītājs. Šim reģistram vai žurnālam, tāpat kā sarakstam ar personām, kas kompetentas veikt apkopi, jābūt HAULOTTE Services® darba inspektora rīcībā.

Kad	Atbildīgais	Iesaistītās personas	Kas
Pirms pārdošanas	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Periodiskā pārbaude
Pirms iznomāšanas	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Ikdienas apskate
Pirms lietošanas vai pirms katras operatora maiņas	Operators	Operators	Ikdienas apskate
1 gads	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Periodiskā pārbaude
5 gadi	Īpašnieks (vai nomātājs)	Kvalificēts HAULOTTE Services® tehniskais personāls	Obligātā pārbaude
10 gadi	Īpašnieks (vai nomātājs)	Kvalificēts HAULOTTE Services® tehniskais personāls	Vispārējā pārbaude

3.2 - IKDIENAS APSKATE

Ikdienas apskate ietver vizuālu apskati, funkcionālās un drošības pārbaudes un tā jāveic operatoram pirms mašīnas lietošanas.

Šī apskate ir operatora atbildībā. Skatīt  Sadaļa C 3.1 - Ikdienas apskate.

F - Apkope

3.3 - PERIODISKĀ PĀRBAUDE

Periodiskā pārbaude ir padziļināta mašīnas darbības parametru un drošības pārbaude.

Tā ir jāveic pirms mašīnas pārdošanas/pārdošanas tālāk un/vai vismaz vienu reizi gadā.

Vietējos normatīvajos aktos var būt noteiktas specifiskas prasības attiecībā uz apskates biežumu un veidu.

Periodiskās pārbaudes var būt nepieciešamas kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ.

Īpašnieks ir atbildīgs par šo pārbaudi, un visas pārbaudes ir jāveic kompetentam uzņēmumam vai personai.

Šī pārbaude veicama papildus ikdienas apskatei.

Šī pārbaude ir jāveic arī pēc :

- Nozīmīgu detaļu demontāžas vai atkārtotas montāžas.
- remonta darbiem, kas aptver būtiskus mašīnas elementus.
- jebkura sprieguma izraisīta negadījuma.

3.4 - OBLIGĀTĀ PĀRBAUDE

Obligātā pārbaude ietver padziļinātu mašīnas sastāvdaļu un uzbūves pārbaudi, lai nodrošinātu tās pilnvērtīgu veiktspēju.

Šī pārbaude ir jāveic ik pēc 5000 stundām vai 5 gadiem.

Īpašnieks ir atbildīgs par šo pārbaudi, un tā ir jāveic HAULOTTE Services® meistaram vai kompetentam uzņēmumam vai personai.

Šajā pārbaudē ietilpst :

- Ikdienas apskate
- Periodiskā pārbaude

N.B.-:PAPILDINFORMĀCIJU SKATĪT APKOPES ROKASGRĀMATĀ.

F - Apkope

3.5 - VISPĀRĒJĀ PĀRBAUDE

Vispārējā pārbaudē ir padziļināta mašīnas vispārējā stāvokļa un veiktspējas pārbaude pēc 10 gadu ekspluatācijas.

Šai pārbaudei jānotiek pēc 10 gadiem un pēc tam ik pēc 5 gadiem.

Periodiskās pārbaudes var būt nepieciešamas kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ.

Īpašnieks ir atbildīgs par šo pārbaudi, un tā ir jāveic HAULOTTE Services® meistaram vai kompetentam uzņēmumam vai personai.

Šajā pārbaudē ietilpst :

- Ikdienas apskate
- Periodiskā pārbaude
- Obligātā pārbaude

N.B.-:PAPILDINFORMĀCIJU SKATĪT APKOPES ROKASGRĀMATĀ.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F - Apkope

4 - Remonts un noregulēšana

Svarīgi remontdarbi, tehniskā apkope vai drošības sistēmu jeb atsevišķu sistēmdetaļu regulēšana jāveic HAULOTTE Services® meistaram. Lietojiet vienīgi oriģinālās detaļas un sastāvdaļas.

N.B.-:HAULOTTE SERVICES® MEISTARI IR ĪPAŠI APMĀCĪTI, LAI VEIKTU REMONTDARBUS, TEHNISKĀS APKOPES UN DROŠĪBAS SISTĒMU JEB ATSEVIŠĶU SISTĒMDETAĻU REGULĒŠANU HAULOTTE® MAŠĪNĀM. MEISTARI IZMANTO HAULOTTE® ORIĢINĀLĀS DETAĻAS UN NEPIECIEŠAMOS INSTRUMENTUS, TĀPAT KĀ SAGATAVO DETALIZĒTUS ZIŅOJUMUS PAR VISIEM VEIKTAJIEM DARBIEM.

HAULOTTE Services® neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies no tā, ka neatbilstošas kvalitātes apkopes vai remontu veicis personāls, kurš nav pilnvarots to darīt.

HAULOTTE® atgādina, ka nedrīkst veikt jebkādas modifikācijas bez rakstiskas HAULOTTE® atļaujas.

Jebkādi remontu un modifikācijas bez atļaujas saņemšanas padara HAULOTTE® garantiju ar spēkā neesošu.

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei, lai pārliecinātos par drošības kampaņu pieejamību : www.haulotte.com



N.B.-:VEICOT ŠĪ TRANSPORTLĪDZEKĻA UTILIZĀCIJU VAI PĀRSTRĀDI, LŪDZU, IZVĒLIETIES ATBILSTOŠAS METODES. DETAĻAS, KURĀM NEPIECIEŠAMA ĪPAŠA UTILIZĀCIJA, UZSKAITĪTAS APKOPES ROKASGRĀMATĀ KOPĀ AR ATBILSTOŠIEM NORĀDĪJUMIEM.

G- Papildinformācija

1 - Garantijas nosacījumi

Informācija par garantiju un līgumi garantijas perioda pagarināšanai tagad ir pieejami mūsu tirdzniecības tīkla tīmekļa vietnēs : www.haulotte.com

2 - Filiāļu kontaktinformācija

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYBINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. 5/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx</p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : +562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G- Papildinformācija

2.1 - BRĪDINĀJUMS ATTIECĪBĀ UZ KALIFORNIJU

**M a š ī n ā m , k a s p a r e d z ē t a s A S V t i r g u m
(S t a n d a r t i A N S I u n C S A)**

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

G- Papildinformācija

**M a š ī n ā m a r i e k š d e d z e s d z i n ē j u , k a s
p a r e d z ē t a s A S V t i r g u m (A N S I u n C S A
s t a n d a r t i)**

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Breathing diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- ✓ Always start and operate the engine in a well-ventilated area.
- ✓ If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside.
- ✓ Do not modify or tamper with the exhaust system.
- ✓ Do not idle the engine except as necessary.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Respirer les gaz d'échappement de moteurs diesel peut vous exposer à des agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction.

- ✓ Toujours démarrer et faire tourner le moteur dans une zone bien aérée.
- ✓ Si la zone est mal ventilée, évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ Ne laisser le moteur tourner au ralenti que si cela est nécessaire.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Respirar los gases del escape de motores a diésel le expone a químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- ✓ Siempre encienda y opere el motor en un área bien ventilada.
- ✓ Si es en un área cerrada, ventile el orificio del escape hacia el exterior.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ No modifique ni altere el sistema de escape.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

G- Papildinformācija



Notes

H- lejaukšanās darbību reģistrs

1 - lejaukšanās darbību reģistrs

Intervences reģistrs ļauj atzīmēt apkopes darbus un jau veiktos remondarbus apkopes programmas laikā vai ārpus tās.

N.B.-: -INTERVENCES VEIKŠANAS GADĪJUMOS HAULOTTE SERVICES® TEHNISKAJAM DARBINIEKAM PAVAIKTAS JĀATZĪMĒ REĢISTRĀCIJAS KARTĪTĒ, PIEŠĶIROT NUMERĀCIJU HAULOTTE SERVICES®.

Datums	Intervenču raksturojums	Stundu skaits	Pārstāvis	Intervenču skaits HAULOTTE Services®

A

B

C

D

E

F

G

H

I

H- lejaukšanās darbību reģistrs

Datums	Intervenču raksturojums	Stundu skaits	Pārstāvis	Intervenču skaits HAULOTTE Services®